

Weihnachtsgeflüster 2023



DÄNISCHER WOHLD

Wir sagen DANKE

und wünschen Ihnen, liebe Kundinnen und Kunden,
und auch allen, die uns noch nicht kennen,

10.02.2024
Tag der
offenen Tür

Frohe Weihnachten
und
Alles Gute für 2024

Ihre Küche

► Mittelpunkt des Hauses.

www.ihre-kueche-gettorf.de

 Zahnarztpraxis
Dr. Morrien

Implantologie

Cerec

Digitale Volumentomographie

*Wir wünschen allen unseren
Patienten eine schöne Weihnachtszeit
und einen guten Rutsch ins
Neue Jahr und bedanken uns für
das entgegengebrachte Vertrauen.*

Bitte bleiben Sie gesund!

Dr. Morrien und ihr Praxisteam



Zahnarztpraxis - Dr. Tzanka Morrien · Hauptstr. 12 · 24251 Osdorf

www.zahnarztpraxis-osdorf.de

Liebe Leserinnen und Leser des Weihnachtsgeflüsters,

das Jahr 2023 neigt sich dem Ende und wir freuen uns die Adventszeit wieder einmal mit unserem Herzstück der Flüstertüte einläuten zu können. Bereits zum 20. Mal konnten wir Ihnen eine abwechslungsreiche und vielseitige Ausgabe des Weihnachtsgeflüsters, dank der zahlreichen Grußworte der Bürgermeister-/innen, Amtsdirektoren und Amtsvorstehern sowie den Beiträgen unserer Inserenten, ortsansässiger Vereine und Institutionen, zusammenstellen.

Auf diesem Weg wollen wir es nicht versäumen, ein ganz herzliches Dankeschön für die gute Zusammenarbeit und Treue an all unsere Geschäftskunden auszusprechen.

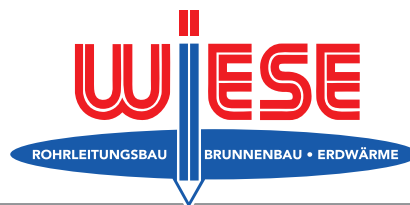
Wir möchten daher an dieser Stelle nochmal darauf hinweisen, wie wichtig es ist, auch weiterhin den Einzelhandel vor Ort zu unterstützen und halten auf den folgenden Seiten wieder viele Anregungen und Geschenkideen aus Ihrer Region bereit.

Wir wünschen Ihnen viel Freude beim Stöbern und Lesen, eine entspannte und besinnliche Adventszeit sowie ein frohes und gesegnetes Fest!

Ihr Digital Print Service Team

Patrizia & Peter Gorn,
Nadine Steiner

Johann Wiese & Sohn OHG
Brunnen- und
Rohrleitungsbau



Hasselrott 41
24214 Gettorf
Tel. 04346 / 43 80
Fax. 04346 / 72 65
www.wiese-brunnenbau.de
info@wiese-brunnenbau.de

Geschäftsbereiche

Brunnenbau

- Trinkwasserbrunnen
- Absenkbrunnen
- Feuerlöschbrunnen
- Bewässerungsbrunnen
- Gartenbrunnen
- Wasseraufbereitungsanlagen
- Pumpen- und Anlagenservice
- Grundwasserabsenkung

Erdwärme

- Bohrungen
- fachgerechter Ausbau mit Erdwärmesonden
- Anschluss- und Erdarbeiten
- Planung und Beratung
- zertifiziert nach W 120



Rohrleitungsbau

- Druckrohrleitungen für Trinkwasser/Abwasser
- Durchpressungen für Rohrleitungen und Schutzrohre
- Erdarbeiten
- Pumpstationen für Schmutz- und Regenwasser
- zertifiziert nach GW 301

*Wir wünschen allen Kunden, Geschäftspartnern
und Freunden ein frohes Weihnachtsfest
und ein gesundes neues Jahr.*

Grußwort des Amtes Dänischer Wohld



Liebe Leserinnen und Leser im Dänischen Wohld, Ihnen und Ihren Familien wünschen wir von ganzem Herzen zum Jahresausklang und für das neue Jahr 2024 alles Gute, Gesundheit, Glück und ein Leben in Frieden – weltweit ist das leider nicht allen Menschen vergönnt.

Wir leben im Dänischen Wohld in einer Landschaft, die geprägt ist von Natur, Feldern, Wald, dem Nord-Ostsee-Kanal und lebenswerten Gemeinden. Es sind die Menschen, die das Zusammenleben in den Kommunen gestalten. Zum einen sind es die ehrenamtlichen Kommunalpolitikerinnen und Kommunalpolitiker in den Gemeindevertretungen, die entscheidende Beschlüsse in Bezug auf die Weiterentwicklung der Gemeinde fassen. Zum anderen sind es die Ehrenamtlichen in den Vereinen und Verbänden, ohne die kein aktives Dorfleben möglich wäre.

Wir danken allen herzlich, die sich ehrenamtlich in den Gemeinden engagieren – dazu gehören auch alle Freiwilligen Feuerwehren im Amtsbereich. Unser Dank geht auch an alle Beschäftigten, die in unseren Gemeinden, Schulverbänden und im Amt mit großem Engagement tätig sind.

Im Mai fanden Kommunalwahlen statt. Durch Ihr Wahlrecht konnten Sie, liebe Leserinnen und Leser, Einfluss auf die Zusammensetzung Ihrer neuen Gemeindevertretung nehmen. Fünf Jahre lang werden die demokratisch gewählten Vertreterinnen und Vertreter die Geschicke Ihrer Gemeinden bestimmen. In vielen Gemeinderäten gab es Wechsel: Kommunalpolitikerinnen und Kommunalpolitiker, die sich teils 25 Jahre ehrenamtlich für ihre Gemeinde engagierten, machten Platz für Jüngere.

Sämtliche gewählte Vertreterinnen und Vertreter gehören demokratischen Parteien oder Wählergemeinschaften an. Das zeigt, das extremistische Tendenzen, seien es rechter oder linker Natur, bei uns im Dänischen Wohld keinen Platz finden. Darauf dürfen wir stolz sein. Alle Gemeinden stehen aufgrund der Klimakrise vor der großen Herausforderung der Wärmewende. Unter dem Stichwort „Kommunale Wärmeplanung“ verpflichten Land und Bund die Gemeinden, in den kommenden Jahren in eine flächendeckende, klimafreundliche Wärmeplanung einzusteigen. Angesichts dieser neuen Herausforderungen hat die Kommunalpolitik vielerorts reagiert und neue spezielle Ausschüsse gebildet, deren Mitglieder sich in diese komplexe Thematik einarbeiten.

Eine wertvolle Hilfe leistet desbezüglich die Klimaschutzagentur des Kreises, in der die Gemeinden Mitglied sind. Die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter sind durch ihre Fachkenntnis eine äußerst wertvolle Stütze für die Kommunalpolitik. Zuletzt informierten sie alle Gemeinden über die Kommunale Wärmeplanung, sodass alle Gemeindevertretungen noch in diesem Jahr einen entsprechenden Förderantrag stellen werden, um sich eine hohe Förderquote zu sichern.

In Zukunft soll die Energiegewinnung größtenteils über klimafreundliche Energiequellen laufen – auch bei uns im Dänischen Wohld. Eine Möglichkeit zur klimaneutralen Stromgewinnung sind u. a. Freiflächen-Photovoltaikanlagen. In allen Gemeinden werden zurzeit Standortkonzepte erarbeitet, in einigen Gemeinden liegen bereits Anträge von Investoren vor.

Photovoltaikanlagen sind auch Dächern von privaten Häusern und Gebäuden möglich. Die Gemeinde Gettorf hat in diesem Jahr eine kommunale Förderrichtlinie verabschiedet und einen Fördertopf eingerichtet. Die Gemeindevertretung Lindau berät aktuell über eine Förderung und möchte diese im neuen Jahr beschließen. Die Klimaschutzagentur unterstützt auch bei der Erstellung energie-

tischer Quartierskonzepte. Einige Gemeinden haben bereits Konzepte, in anderen sind sie in Vorbereitung. Das Quartierskonzept ist ein wichtiges Handlungsinstrument, um Fördergelder für wichtige Projekte beantragen zu können, die einen wesentlichen Beitrag zur Infrastruktur leisten. Dazu gehören u. a. die energetische Sanierung von Bürgerbegegnungsstätten.

Wichtig für die Energiewende sind öffentlich zugängliche E-Ladesäulen zur Förderung der Elektromobilität. Durch den Bau neuer Ladesäulen in Gettorf, Osdorf und Lindau wurde die öffentliche Ladesäuleninfrastruktur im Dänischen Wohld in 2023 entscheidend verbessert.

In Sachen klimafreundliche Mobilität spielen Fahrrad und E-Bike eine zunehmend wichtige Rolle. Um die Verkehrssicherheit von Radfahrerinnen und Radfahrern zu gewährleisten, sind neue Radwege erforderlich, die den neuesten technischen Anforderungen entsprechen. Im Dänischen Wohld ist im Radwegneubau in 2023 viel passiert.

Es gibt einen neuen Radweg an der K24 von Felmerholz nach Felm, an der alten B76 von Wulfshagen nach Levensau und an der B76 von Neudorf nach Altenhof. Im Bau befindet sich ein neuer Radweg in Gettorf in der Eichkoppel, während der neue Radweg von Bornstein nach Hoffholz in 2024 gebaut werden soll. Mit den neuen Radwegen leisten die Gemeinden einen wichtigen Beitrag zur Förderung des klimafreundlichen Fahrradtourismus.

17.326 Bürgerinnen und Bürger (Stand 31. März 2023) leben derzeit im Amtsbereich Dänischer Wohld. Und die Region wächst weiter. Das Ziel aller Gemeinden ist es, die hohe Lebensqualität nicht nur zu halten, sondern stetig zu verbessern. Vergessen dürfen wir aber nicht diejenigen Menschen, denen es wirtschaftlich nicht so gut geht, sowie unsere älteren und pflegebedürftigen Mitbürger und Mitbürgerinnen. Der Diakonieverein Dänischer Wohld, in dem die Gemeinden und die Kirchen Mitglied sind, engagiert sich in der ambulanten Pflege.

Eine Gemeinschaft lebt von sozialem Engagement – das gilt auch für unsere Gemeinden. Wir danken allen Bürgerinnen und Bürgern, die Menschen helfen, die vor Kriegen, Gewalt und Terror aus ihren Heimatländern flüchten und bei uns eine sichere Zuflucht suchen. Die Flüchtlingswelle hält an. Auch im neuen Jahr werden wir Flüchtlinge aufnehmen müssen. Nicht nur Ukrainer, die bereits im zweiten Jahr im Krieg leben müssen, sondern auch Menschen aus anderen Ländern der Welt. Mit Sorge blicken wir auf die Entwicklung im Nahen Osten und in Israel. Wir wissen nicht, was geschehen wird, aber wir wollen positiv nach vorn blicken.

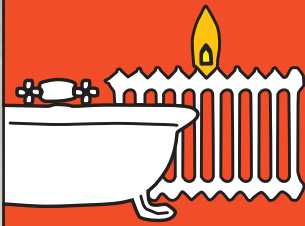
Liebe Leserinnen, liebe Leser, ein Jahreswechsel ist auch immer die Zeit der neuen Vorsätze. Unser aller Vorsatz in der Amtsverwaltung Dänischer Wohld ist es, Ihnen umfänglich bei allen behördlichen Fragen zur Seite zu stehen und Ihnen zu helfen.

Ihnen und Ihren Familien wünschen wir eine besinnliche und friedliche Weihnachtszeit sowie einen guten Start in das neue Jahr 2024.

Ihr
Jens Krabbenhöft
Amtsvorsteher des
Amtes Dänischer Wohld

Ihr
Matthias Meins
Amtsdirektor des
Amtes Dänischer Wohld





R. Krabbenhöft

Meisterbetrieb seit 1945

Sanitär- und Heizungstechnik

- Seniorengerechte Bäder
- Wärmepumpen
- Pelletheizungen
- Scheitholzanlagen
- Solartechnik
- Gasanlagen



- Kundendienst/Notdienst
- Öl- und Gas-Feuerung
- Brennwerttechnik

Wir wünschen unseren Kunden
Frohe Weihnachten und
einen guten Rutsch ins neue Jahr.



Raiffeisenstr. 8, 24214 Revensdorf
Tel. 0 43 46 - 41 28 25, Fax 0 43 46 - 41 28 26
mail@h-krabbenhoeft.de



RÖSSLER u. SCHWARZ



STEINMETZBETRIEBE NATURSTEINWERK

- Individuelle Grabmale
- Exclusive Lösungen für den Bau
- Rohmaterial in großer Auswahl für
- Küche, Bad u. Bau

*Wir wünschen Ihnen ein
besinnliches Weihnachtsfest
und ein gesundes neues Jahr.*

24116 Kiel · Eichhofstraße 37-41
Tel. 04 31 / 54 23 69
24214 Gettorf · Kirchhofsallee 13
Tel. 0 43 46 / 84 05
www.roessler-schwarz.de



Gemeinschaftspraxis für Kinder- und Jugendmedizin

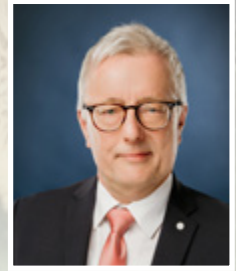
Dr. med. Volker Tscharnke
Dr. med. Carola Krause-Traudes

Wir wünschen allen kleinen und großen
Patienten ein schönes Weihnachtsfest
und ein gesundes neues Jahr.

Praxisanschrift
Herrenstraße 9
24214 Gettorf

Fon 04346.5075
Fax 04346.413945
Internet
www.kinderaerzte-gettorf.de

Grußwort des HGV Gettorf und Umgebung e.V.



Liebe Mitbürger*innen in Gettorf und dem Dänischen Wohld, liebe Unternehmer*innen,

der HGV Gettorf u. Umgebung hofft, dass es Ihnen, Ihren Familien und Freunden und auch Ihren Unternehmen in leider weiter unruhigen Zeiten gut geht. In diesem Jahr konnte endlich das 15. Rapsblütenfest stattfinden. Dank Ihnen allen eine tolle Veranstaltung!

Der Weihnachtsmarkt wird vom 8. -10. Dezember stattfinden und der HGV wird gerade in diesen Zeiten wieder für weihnachtliche Optik sorgen!

Unsere Mitgliederversammlung 2023 konnten wir in Präsenz halten und freuen uns, einige Projekte auf den Weg zu bringen. Auf Vorstandsebene waren wir regelmäßig tätig und haben mit Informationen und **einfach da sein** versucht zu helfen. Erneut gilt ein großer Dank allen Bürgern, die die örtlichen Unternehmen unterstützt haben. Bitte helfen Sie alle weiter!

Im Mai haben wir auf dem Rapsblütenfest **Rieke Buchholz** als **15. Gettorfer Rapsblütenkönigin** und **Linda Nossing** als Ihre **4. Gettorfer Rapsblütenprinzessin** gekürt.

Einen großen Dank für eure Bereitschaft ehrenamtlich tätig zu sein! Beide waren im Juli bei den Probsteier Korntagen und im September bei den Pellkartoffeltagen in Hohenlockstedt, um Gettorf und die Region zu repräsentieren und Kontakte zu knüpfen.

Wir bleiben als HGV Gettorf u. Umgebung weiter für Sie da. Scheuen Sie sich nicht, uns Fragen und Wünsche mitzuteilen. Nur mit einer starken örtlichen Wirtschaft kommen wir weiter und können vor Ort Projekte realisieren!

Aktuell treiben uns einige Dinge um:

In 2024 wird es ein verändertes Rapsblütenfest geben, hier sind die Planungen gestartet! Persönlich werde ich mich nach 15 Jahren aus der Organisation/Planung zurückziehen.

Im neuen Jahr wollen wir einen Einkaufsgutschein

für Gettorf und die Umgebung implementieren. Das Vorhaben Gewerbegebiet Eichkoppel ist endlich am Start! Wir begleiten und hoffen auf eine Umsetzung bis Ende 2024 / Anfang 2025. Mit den neuen Gremien nach der Kommunalwahl in der Politik und der Verwaltung sind wir im Austausch und freuen uns auf ein gutes Miteinander.

In diesem Sinne danke ich allen Mitgliedern, dem Vorstand, unseren Majestäten, der Verwaltung des Amtes und der Gemeinde, der Politik, unserer Stadtmanagerin und nicht zuletzt dem Bauhof für die gute Zusammenarbeit.

Bleiben Sie uns nach unserem Motto gewogen: **„Wer weiter denkt, kauft näher ein!“**

Ihnen und Ihren Familien ein **friedliches** Weihnachtsfest und für 2024 vor allen Dingen Gesundheit und geschäftlichen Erfolg sowie uns allen wieder mehr Zusammenhalt.

Thomas Grötsch
1. Vorsitzender
HGV Gettorf u. Umgebung e.V.





ECKERNFÖRDER OFENSTUDIO

SCHORNSTEIN- & DACHTECHNIK
KAMINÖFEN & GRILLS
PHOTOVOLTAIK

Wir wünschen all unseren Kunden, ein
besinnliches Weihnachtsfest und bedanken
uns für Ihre Treue im vergangenen Jahr.



Als Weihnachtsspecial bieten wir bis zum **31.01.2024** oder solange der Vorrat reicht:



Wiking Mini 4 für
2000,- EUR*

*statt 2145,- EUR



HWAM 3420C für
2200,- EUR*

*statt 2500,- EUR

*alle Preise zzgl. Lieferung und Montage und nur solange der Vorrat reicht.

Eckernförder Ofenstudio GmbH - Domstag 25 | 24340 Eckernförde
FON: +49 (0)4351 75 333 87 | info@ofenstudio-eckernfoerde.de

Grußwort der Gemeinde Gettorf



Liebe Gettorferinnen und Gettorfer, liebe Leserinnen und Leser, ein spannendes und ereignisreiches Jahr 2023 liegt hinter uns. Jetzt sind es nur noch wenige Wochen bis zum letzten Tag des Jahres. Deshalb möchte ich die Gelegenheit nutzen, Ihnen und Ihren Familien vorab eine ruhige und friedliche Adventszeit zu wünschen.

Im Mai hatten wir Kommunalwahl und auf der konstituierenden Gemeindevertretersitzung wurde ich zum neuen Bürgermeister der Gemeinde Gettorf gewählt. Als Ihr neuer Bürgermeister überbringe ich Ihnen erstmals die besten Grüße zur Weihnachtszeit und zum Jahreswechsel.

Unsere neue Gemeindevertretung ist jünger und weiblicher geworden. Das ist gut für Gettorf, denn so ist die Bandbreite an Ansichten und Meinungen im Gemeinderat vielfältiger geworden. Gettorf hat im Mai demokratisch gewählt. Das heißt, alle fünf Parteien in der Gemeindevertretung arbeiten demokratisch miteinander – zum Wohle der Gemeinde. Darüber sind sich alle Fraktionen einig.

Ruhe und Frieden wünschen wir uns alle, ob in Gettorf, Deutschland oder weltweit. Aber leider gibt es gar nicht so weit weg von uns noch immer den Krieg in der Ukraine. Bereits im zweiten Jahr leiden die Menschen dort unter den verheerenden Auswirkungen des russischen Angriffskrieges.

Seit Anfang Oktober gibt es noch zweiten Krieg, der uns auch irgendwie betrifft und uns Sorgen bereitet: der Israel-Krieg im Nahen Osten. Wir wissen nicht, was kommt, hoffen aber für die Menschen das Beste.

Geflüchtete Menschen, die Schutz vor Krieg, Gewalt und Terror suchen, gibt es auch in diesem Jahr. Auch hier in Gettorf suchen Flüchtlinge aus der Ukraine und den sogenannten Drittstaaten Zuflucht. Allen Flüchtlingen, die bei uns untergebracht sind, möchte ich sagen, dass sie sich hier willkommen heißen und sicher fühlen können.

Die Unterbringung von Flüchtlingen wird uns als Gemeinde auch im nächsten Jahr vor Herausforderungen stellen. Umso mehr möchte ich mich bei allen Gettorferinnen und Gettorfern dafür bedanken, dass sie den Flüchtlingen mit Respekt begegnen. Denn das ist leider in einer Zeit, in der populistische Parolen immer mehr zu hören und zu lesen sind, nicht mehr selbstverständlich. Gerade jetzt in der Adventszeit und der Weihnachtszeit sollten wir daran denken, dass wir alle Menschen sind – egal, woher wir kommen.

Noch im vergangenen Jahr hatte Corona uns fest im Griff. In diesem Jahr haben wir die Pandemie endgültig überwunden. Sicherlich treten im Winter wieder vermehrt Fälle auf, aber das haben wir fest im Griff.

7710 Bürgerinnen und Bürger leben in Gettorf. Unsere Gemeinde hat sich zu einem Ort entwickelt, der neben der Daseinsvorsorge auch ein hohes Maß an Lebensqualität bietet. Das schätzen auch viele junge Familien, die nach Gettorf ziehen und hier ein neues Zuhause finden. Als Zentralort im Amtsbe-

reich Dänischer Wohld sind wir uns unserer Verantwortung für unsere Nachbargemeinden bewusst.

2023 wurde in Gettorf in Sachen Straßensanierung viel gebaut. Vieles ging mit Straßensperrungen einher. Autofahrerinnen und Autofahrer mussten aufgrund von Umleitungen Umwege in Kauf nehmen. Anlieger konnten monatelang ihre Grundstücke nicht mit dem Auto erreichen und viel Geduld aufbringen. Ihnen möchte ich ausdrücklich für Ihr Verständnis danken. Betroffen waren die Anlieger im unteren Teil der Hohen Straße. Dieser Bereich ist mittlerweile fertig gestellt. Aktuell wird in der Bergstraße gebaut. Dort gehen die Arbeiten mit Hochdruck voran.

Eine weitere große Baumaßnahme findet in der Eichkoppel statt. Deswegen ist die Straße für den Fahrzeugverkehr voll gesperrt. Dort sollen die Fahrradwege neu gebaut werden, damit Radfahrer und Radfahrerinnen sicher unterwegs sein können. Gute und sichere Radwege sind Teil des Mobilitätskonzepts, das die Gemeinde voranbringen möchte. Dazu gehört u. a. die Förderung klimafreundlicher Fortbewegungsmittel, also auch das Fahrrad.

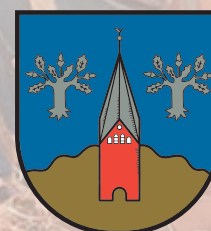
2024 warten große Aufgaben auf die Gemeinde Gettorf. Neben der Umsetzung des Mobilitätskonzepts gehören die Erweiterung des Gewerbegebiets Eichkoppel und die Planung des neuen Feuerwehrgerätehauses dazu. Ganz oben auf der Prioritätenliste steht die Schaffung eines kommunalen Wärmenetzes. Eine klimaneutrale Wärmeversorgung, unabhängig von fossilen Energien, ist in Gettorf nicht erst seit dem Ukraine-Krieg ein wichtiges Thema.

Kein aktives und reges Dorfleben ohne Vereine und Verbände! Das trifft auch auf Gettorf zu. Ohne unsere vielen ehrenamtlich tätigen Vorsitzenden, Vorstandsmitglieder, Übungsleiterinnen, Trainer und der Freiwilligen Feuerwehr hätten wir nicht diese hohe Lebensqualität, wie wir sie haben. Ich möchte die Gelegenheit nutzen, mich bei allen Ehrenamtlichen herzlich für ihr Engagement zu bedanken. Danken möchte ich auch allen Beschäftigten der Gemeinde Gettorf für ihre geleistete Arbeit in 2023.

In wenigen Wochen steht das neue Jahr vor der Tür. Wir wissen nicht, was auf uns zukommt. Deswegen ist ein guter Zusammenhalt umso wichtiger.

Liebe Bürgerinnen und Bürger, in diesem Sinne wünsche ich Ihnen und Ihren Familien im Namen der Gemeindevertretung Gettorf eine schöne und ruhige Weihnachtszeit und für 2024 viel Glück und Gesundheit.

Ihr und Euer
Marco Koch
Bürgermeister der
Gemeinde Gettorf



IHR DACHDECKERMEISTER



Peter Kurbjuhn
GmbH

*Wir steigen Ihnen auf's Dach
mit Freude am Fach...*

Dächer • Dachrinnen • Fassaden und mehr...

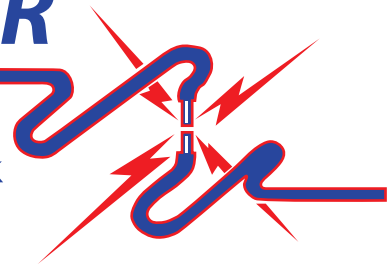
*Wir wünschen allen Kunden,
Geschäftspartnern und Freunden
ein frohes Weihnachtsfest
und ein gesundes neues Jahr.*

Eichkoppel 25 • 24214 Gettorf
Tel. 04346 / 41 27 53 • Fax 41 27 54
www.dachdeckerei-kurbjuhn.de
e-Mail info@dachdeckerei-kurbjuhn.de

Elektro Schröder GbR

- **Elektroinstallation • Photovoltaik**
- **Kundendienst • Sicherheitstechnik**

Wir wünschen unseren Kunden ein frohes Weihnachtsfest
und einen guten Rutsch ins neue Jahr und bedanken uns
für das entgegengebrachte Vertrauen.



**Wir lassen Sie nicht
im Dunkeln stehn!**

**22 h Notdienst :
0171 / 36 95 36 7**

**Eichkoppel 23
24214 Gettorf**

Telefon: (04346) 8963 - Telefax: (04346) 6301
e-mail: info@elektro-schroeder-gettorf.de | www.elektro-schroeder-gettorf.de

- Pädiatrie
- Neurologie
- Geriatrie
- Orthopädie
- Handtherapie
- Psychiatrie
- Elternberatung
- Anpassung von Hilfsmitteln
- Beratung des sozialen Umfeldes



*Wir sind umgezogen.
Sie finden uns jetzt
im Meierhof 1.*

Ergotherapie Odebrecht.

*Wir wünschen Ihnen frohe Weihnachten
und einen guten Rutsch ins neue Jahr*

Meierhof 1
24214 Gettorf

Tel 04346 / 92 63 110
Fax 04346 / 92 63 111

www.ergotherapie-odebrecht.de
info@ergotherapie-odebrecht.de

Grußwort der Gemeinde Altenholz



Sebastian Baltz
Bürgervorsteher



Mike Buchau
Bürgermeister

Liebe Leserinnen, liebe Leser,

das Jahr 2023 neigt sich dem Ende zu. Leider erneut ein Jahr, welches uns mit vielen Bildern des Krieges in Erinnerung bleiben wird. Der durch Russland verursachte Angriffskrieg ist seit nunmehr 18 Monaten in verheerender Weise aktiv und ein Ende ist nicht in Sicht. Als wäre dies nicht genug, starteten die islamistischen Hamas ihren Angriff auf Israel am 07. Oktober 2023. Wir können nur erahnen, wie schrecklich und furchtbar dies für die Betroffenen ist.

Auch Unwetter, wie die letzte Sturmflut am dritten Oktoberwochenende, beanspruchen uns zunehmend. Auf die durch den Klimawandel zurückführende zunehmende Intensität solcher Ereignisse müssen wir uns anpassen und resilienter werden. Nicht nur in Altenholz waren viele Einsätze der Feuerwehr und anderer Helfer erforderlich. Vielen Dank an alle Helferinnen und Helfer!

Wie in allen Gemeinden des Dänischen Wohldes bestimmt derzeit auch in Altenholz die Situation der neu ankommenden Asylsuchenden und Flüchtlinge den Arbeitsalltag. Neben unserer Verwaltung sind weiterhin dankenswerterweise Ehrenamtliche tatkräftig dabei, mit ihrem Einsatz bei der Begrüßung der Flüchtlinge zu unterstützen. Lassen Sie uns alle gemeinsam unsere neuen Mitbürgerinnen und Mitbürger willkommen heißen! Seien wir behilflich, in dem für sie neuen und ungewohnten Umfeld anzukommen und wieder durchzuatmen. Gerade in dieser Zeit mit den vielen unschönen Ereignissen, ist es umso wichtiger, zusammenzurücken.

Jedoch nicht nur die großen Flüchtlingszahlen haben der Gemeinde Altenholz sehr viel Zeit und Kraft in diesem Jahr gekostet. Die Verwaltung befasst sich neben vielen anderen Themen auch mit der Digitalisierung der Verwaltungsabläufe, die u. a. aufgrund der Einführung des OZG – Onlinezugangsgesetz – notwendig ist. Zuletzt wurden beispielsweise fast 500 Arbeitsstunden in die Einführung einer Wahl-Software investiert, die landesweit eingeführt wurde.

Die andauernde Einführung eines Dokumentenmanagementsystems beschäftigt die Gemeinde auch weiterhin und fordert die Mitarbeitenden neben der normalen Aufgabenwahrnehmung zusätzlich.

Einen sehr erfreulichen Entscheid hat die neu gewählte Gemeindevertretung in ihrer Sitzung am 27.09.2023 getroffen, in dem sie sich für die Abschaffung der Straßenausbaubeiträge in Altenholz aussprach. Für viele Altenholzer Mitbürger war diese Entscheidung eine große Erleichterung.

Wir wünschen allen Leserinnen und Lesern eine schöne Adventszeit, ein besinnliches und friedvolles Weihnachtsfest sowie ein glückliches und vor allem gesundes Jahr 2024.

Mit herzlichen Grüßen
Ihr

Sebastian Baltz
Bürgervorsteher

Mike Buchau
Bürgermeister





Haus-, Hof- & Gartendienst

Jens Krabbenhöft

Unser Angebot für Sie:

- Pflege Ihrer Garten-, Grün- und Hofflächen
- Hausmeisterdienste
- Kleinreparaturen
- Kleine Erdarbeiten (Minibagger, Radlader)
- Aufbauen von Gartenzäunen
- u.v.m.

**Zuverlässig – gründlich – fair!
Sprechen Sie uns gerne an!**

Wir wünschen unseren Kunden, Freunden und Bekannten eine erholsame Vorweihnachtszeit und einen guten Rutsch ins neue Jahr.

Jens Krabbenhöft & Mitarbeiter

Mühlenweg 52a 24214 Lindau
Telefon 04346/600277 Mobil 0176/67259347

Nordmannantennen zum Selbersägen

Jeder Baum 25 €



**2. und 3. Advent, Samstag/Sonntag
10 - 16 Uhr**

23. Dezember 10 bis 16 Uhr

G. Scharlau • mobil 01577 3060276



Praxis für Ergotherapie

Mario Buda & Milena Buda

WIR FREUEN UNS...

**... AUF WEIHNACHTEN • SYLVESTER
UND GANZ BESONDERS AUF EUCH**

Mario Milena
Vanina Lina

Eckernförde // Pferdemarkt 8 // Gettorf // Kirchhofsallee 2
// 04351 47 64 84 // 04346 36 97 65

**EINZEL UND
GRUPPENTHERAPIE**

- BOBATH- SI- & HANDTHERAPIE
 - HIRNLEISTUNGSTRAINING
 - MARBURGER KONZENTRATIONSTRAINING
 - TIERGESTÜTZTE THERAPIE
 - HAUSBESUCHE
- ...UND VIELES MEHR**

// SCAN MICH



Ein besinnliches Weihnachtsfest 2023 wünscht Ihre Feuerwehr Gettorf

Liebe Gettorferinnen und Gettorfer,
liebe Leserinnen und Leser,

in dem ablaufenden Jahr wurden wir zeitweise bei unseren Ausbildungs- und Übungsdiensten von einer Kamera begleitet. Unser stellvertretender Wehrführer hatte sich für die Feuerwehr bei einem Wettbewerb „Wir sind Gettorf“ beteiligt und die kostenfreie Erstellung eines Imagefilms gewonnen.

An mehreren Terminen wurden wir zu unserer Arbeit befragt und Filmaufnahmen während der Ausbildungs- und Übungsdienste gemacht. Es entstand ein fast 6-minütiger Film, der mit Bezug auf reale Einsätze einen Teil unserer Tätigkeiten zeigt. Betroffenen wurde die Gelegenheit gegeben, Ihre Eindrücke bei unseren Hilfseinsätzen zu schildern. Wir freuen uns sehr, mit diesem kleinen Film allen Interessierten einen Einblick in das geben zu können, für das wir uns in unserer Freizeit aus- und fortbilden. Damit stellen wir für die Gemeinde Gettorf und das Umland Sicherheit und Hilfsbereitschaft nach dem Feuerwehr-Motto „Retten – Löschen – Bergen – Schützen“ an allen Tagen des Jahres und zu jeder Tages- und Nachtzeit unentgeltlich sicher.



Machen Sie sich gerne ein Bild unter:
<https://www.feuerwehr-gettorf.de/imagefilm>
Falls Sie anschließend den Wunsch nach Unterstüt-

zung von uns aktiven Feuerwehrleuten haben sollten, können Sie dies durch eine passive Mitgliedschaft mit einem jährlichen Spendenbeitrag tun – damit finanzieren wir unsere Kameradschaftspflege mit gemeinsamen Aktivitäten und Zusammenkünften wie Bingo-Abend, Fahrradtour oder Weihnachtsfeier.

Das Beitrittsformular hierfür steht auf unserer Internetseite – www.feuerwehr-gettorf.de.

Natürlich darf sich auch gerne jede/r melden, um uns durch aktive Mitgliedschaft (Teilnahme am Übungsdienst- und Einsatzgeschehen) zu unterstützen:
<https://www.feuerwehr-gettorf.de/stellenausschreibung>

Wir freuen uns über jedes Interesse an unserer Arbeit für die Sicherheit der Einwohnerinnen und Einwohner Gettorfs.

Wir – Ihre Feuerwehr Gettorf – wünschen Ihnen allen ein schönes besinnliches Weihnachtsfest 2023 und einen guten Rutsch ins Jahr 2024.

**Ihre Freiwillige
Feuerwehr Gettorf**



Günstiger und sauberer heizen mit team Sparheizöl

Heizen ist im Zuge der Energiewende ein heißes Thema geworden, Kosten und Umweltverträglichkeit werden dabei immer wichtiger. Die gute Nachricht: Es muss nicht gleich eine neue Heizungsanlage her, um Wärme günstiger und effizienter zu erzeugen. Mit dem TÜV-geprüften und -zertifizierten team Sparheizöl lässt sich aus der bestehenden Ölheizung die optimale Leistung herausholen. Es verbrennt nahezu schadstofffrei, schont Heizungsanlage und Umwelt und senkt die Wartungskosten sowie den Heizölverbrauch. Das team Sparheizöl zeichnet sich durch seinen äußerst

geringen Schwefelgehalt aus. Beim Verbrennen entsteht bis zu 56 Prozent weniger Ruß. Der geringere Verbrauch entlastet nicht nur das eigene Konto, sondern auch die Umwelt. Noch ein Pluspunkt: Dieser hochentwickelte Brennstoff riecht deutlich angenehmer als herkömmliches Heizöl. So kommen Sie gut durch den Winter.

team energie GmbH & Co. KG
Boelckestraße 100 · 24159 Kiel
Tel. 0431 - 648 56



Timmermann
KFZ Service
Inh. S. Wasse

Kieler Chaussee 2
24214 Gettorf

Service für alle Fabrikate

Willkommen zu Hause.

Wir wünschen unseren
Kunden, Freunden und
Bekannten ein frohes und
besinnliches Weihnachtsfest
sowie ein gesundes und
erfolgreiches neues Jahr.



Telefon: 04346-601050

Fax: 04346-601051

www.timmermann-gettorf.de

info@timmermann-gettorf.de

Willkommen beim Timmermann
KFZ-Service

Ihre Autowerkstatt in Gettorf zwischen
Kiel und Eckernförde.

Allianz

Weihnachten
steht vor der Tür

Genießen Sie die Zeit im Kreise Ihrer Lieben. Ich danke für Ihr Vertrauen und wünsche Ihnen und Ihren Familien besinnliche, friedliche Weihnachten und ein gesundes neues Jahr.

allianz-groetsch.de



Thomas Grötsch e.K.

Generalvertretung der Allianz
Herrenstraße 25
24214 Gettorf
☎ 0 43 46.2 99 77 0
☎ 01 71.5 52 69 18
agentur.groetsch@allianz.de

team energie Kiel-Holtenau

team SPARHEIZÖL

Gut für die Umwelt – gut für den Geldbeutel!

- ✓ Rückstandslose Verbrennung
- ✓ Höhere Energieeffizienz
- ✓ Reduzierung der Heizkosten

Jetzt Angebot sichern! Tel. 0431 64856

team energie GmbH & Co. KG
Boelckestraße 100 | 24159 Kiel | team.de



team

Grußwort der Gemeinde Osdorf



Liebe Bürgerinnen und Bürger, liebe Leserinnen und Leser, die Weihnachtszeit und der Jahreswechsel stehen kurz bevor. Als Bürgermeister der Gemeinde Osdorf freue ich mich, Ihnen und Ihren Familien herzliche Weihnachtsgrüße zu überbringen. Die Weihnachtszeit ist eine Zeit, in der wir näher zusammenrücken und viel Zeit mit unseren Liebsten verbringen wollen. Umso bedrückender ist es, dass in der Ukraine der zweite Kriegswinter bevorsteht und wir mit größter Anteilnahme und in größter Sorge nach Israel und in den Nahen Osten schauen.

Derzeit leben in Osdorf rund 60 Geflüchtete aus der Ukraine. Nach wie vor kümmert sich eine Gemeinschaft, die aus ehrenamtlich tätigen Bürgerinnen und Bürgern besteht, um die Menschen. Es gibt Patenschaften, unser DRK-Ortsverein bietet Kaffeenachmittage an – dafür danke ich herzlich. In diesem Zusammenhang möchte ich an alle Wohnungseigentümer appellieren, freien Wohnraum zur Vermietung zur Verfügung zu stellen – nicht nur für die Unterbringung von Flüchtlingen, sondern für alle, um den Druck vom Wohnungsmarkt zu nehmen.

Trotz aller Krisen wollen wir positiv in die Zukunft blicken. Osdorf ist ein lebendiges Dorf mit einer hohen Lebensqualität. 2580 Bürgerinnen und Bürger leben in der Gemeinde, und viele von ihnen engagieren sich ehrenamtlich in Vereinen und Verbänden, ohne die ein aktives Dorfleben undenkbar ist. Ihnen allen möchte ich für ihren ehrenamtlichen Einsatz danken, dazu gehört auch die Freiwillige Feuerwehr. Ich danke auch allen Beschäftigten der Gemeinde für die gute Zusammenarbeit in diesem Jahr.

2023 war für Osdorf ein spannendes Jahr, in dem wichtige Entscheidungen für die Zukunft getroffen wurden. Unser Großprojekt ist zweifelsohne der Ankauf des Grundstücks Gettorfer Straße 1. Die Gemeindevertretung hat beschlossen, einen Teil an das Unternehmen Ratisbona Handelsimmobilien zu veräußern, damit dort ein Supermarkt errichtet werden kann. Nahversorgung vor Ort ist ein wichtiger Teil unserer Infrastruktur und gehört für uns zur Daseinsvorsorge. Zurzeit werden Boden und Gebäude auf Altlasten hin untersucht.

Zur Daseinsvorsorge gehört auch der Wochenmarkt, der in diesem Jahr Premiere hatte. Mit seiner Lage im Ortskern bietet er nicht nur regionale Produkte, sondern ist auch ein idealer Treffpunkt für alle Bürgerinnen und Bürger. Bei einer Tasse Kaffee lässt es sich immer gut miteinander klönen. Trotz einiger Anlaufschwierigkeiten haben wir beschlossen, dass es den Wochenmarkt auch 2024 geben soll.

Die Klimaneutralität bzw. die Energiewende als Reaktion auf die Klimakrise steht ganz oben auf der Agenda der Gemeinde Osdorf. Wir haben bereits in den vergangenen Jahren Maßnahmen auf den Weg gebracht, u. a. das Sanierungsmanagement für den Ortskern Osdorf – mit dem Ziel, die Haushalte

mit klimaneutral erzeugter Wärme durch ein Wärmenetz zu versorgen. In diesen Tagen wird die Machbarkeitsstudie für ein Wärmenetz vorgestellt. Wenn alles gut geht, kann der Spatenstich für den ersten Bauabschnitt im Dezember 2024 erfolgen.

Unseren Bürgerinnen und Bürgern bieten wir regelmäßige Sprechstunden für eine Energieberatung an. Die Gemeinde hat mit Michael Voelkel einen Mitarbeiter im Sanierungsmanagement angestellt, der gemeinsam mit dem Unternehmen Ecowert360° nicht nur die Bürgerinnen und Bürger berät, sondern auch das Sanierungsmanagement koordiniert. Um das große Thema klimaneutrale Energiewende in der Gemeindevertretung noch effektiver bearbeiten zu können, wurde ein neuer Fachausschuss unter dem Titel Klima- und Umweltausschuss eingerichtet.

Energetische Quartierskonzepte hat die Gemeinde bereits auf den Weg gebracht, für Osdorf liegt es fertig vor. Das Konzept für Borghorsterhütten soll Anfang des neuen Jahres fertiggestellt sein. Die Konzepte bilden die Grundlage für das Sanierungsmanagement und die Verwirklichung des Wärmenetzes 2024.

2024 will die Gemeinde ein Ortsentwicklungskonzept erstellen. Es zeigt auf, wie die Gemeinde sich in den nächsten zehn/fünfzehn Jahren entwickeln soll. Dafür ist eine möglichst große Bürgerbeteiligung wichtig, um eine gemeinsame Vorstellung von der Zukunft von Osdorf zu entwickeln. Erste Fragebögen wurden bereits an alle Haushalte verteilt. Im Januar lädt die Gemeinde zum ersten Workshop für das Ortsentwicklungskonzept ein und hofft auf eine große Teilnahme.

Die beiden komplexen Themen, Erstellung des Wärmenetzes und das weitere Vorgehen in Sachen Grundstück Gettorfer Straße 1, werden die Gemeindevertretung auch im neuen Jahr noch beschäftigen.

Liebe Bürgerinnen und Bürger, so kurz vor dem Jahreswechsel wird gerne Bilanz gezogen. Wenn ich als Bürgermeister der Gemeinde Osdorf Bilanz ziehe, sehe ich, dass die Gemeinde auf einem guten Weg ist, den wir auch im neuen Jahr weitergehen werden. Wir wollen positiv in die Zukunft schauen.

Liebe Leserinnen und liebe Leser, in diesem Sinne wünsche ich Ihnen und Ihren Familien im Namen der Gemeinde Osdorf eine besinnliche Weihnachtszeit, ein gesegnetes Weihnachtsfest und einen guten Start in das neue Jahr 2024.

Ihr
Helge Kohrt
Bürgermeister der
Gemeinde Osdorf



Eine ganz besondere Jahreszeit

Schließen Sie für einen Moment die Augen und riechen Sie mal: Advent - das duftet nach frisch gebackenen Stollen und Kaffee, nach Glühwein und duftenden gebrannten Mandeln.

Wir spüren die andere Gangart dieser Adventsjahreszeit: Ein bisschen Sehnsucht nach Kinderzeiten, ein wenig Wehmut über vielleicht verloren Gegangenes, der Wunsch nach Gemütlichkeit und Kerzenlicht, eine noch immer spürbare, merkwürdige Verheißung von Frieden und Glück. Das alles stimmt milder im Umgang mit den Menschen als sonst im Jahr. Wir rücken ganz gern zusammen gegen Dunkelheit und Kälte, gegen das Ungehagen, allein zu bleiben in einer Zeit, wo Familien sich sammeln beim Schein der Kerzen.

Auch ein vorsichtiger Blick zurück auf das vergangene Jahr ist jetzt möglich: Wie war das? Was ist gelungen? Was ging verloren?

Manche haben mit einem Menschen, der gestorben ist, vermeintlich alles verloren. Doch dann spürten sie auch, wie andere überraschend und wohltuend bei ihnen waren im Schmerz.

Solche Zuwendungen wiegen alle Glanzpapiergaben um Vieles auf. Sie gehen tiefer als die Augen je zu schauen vermögen. Menschen, die helfen Lasten zu tragen, tun der verletzten Seele gut.

Wir waren manchmal wieder ganz dicht dabei und haben uns bemüht, Sie mit Respekt und Kenntnis behutsam zu begleiten.

Wir wünschen Ihnen eine Advents- und Weihnachtszeit, die nichts überdeckt und lautstark überstrahlt, sondern mit Bedacht alten verborgenen Spuren von menschlicher Nähe und Liebe nachgeht, die versöhnt, irgendwann sogar mit einem schmerzlichen Abschied.

Ihr Bestattungshaus Schamborski

Bestattungshaus Schamborski

24214 Gettorf
Herrenstraße 12

Gettorf - Stubbendorf
Telefon 0 43 46 / 99 89

24251 Stubbendorf
Aukamper Weg 45

Grußwort der Gemeinde Dänischenhagen



Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,

als Bürgermeister der Gemeinde Dänischenhagen überbringe ich Ihnen auf diesem Wege herzliche Adventsgrüße im Namen der Gemeindevertretung Dänischenhagen. Lassen Sie uns gemeinsam zurückblicken auf das Jahr 2023.

Das politische Jahr 2023 stand schon zu Beginn im Zeichen der anstehenden Kommunalwahl. Die im Ort etablierten Parteien CDU und SPD sowie die Wählergemeinschaft WiR für Dänischenhagen stellten sich entsprechend auf, während sich zur selben Zeit mit Bündnis90/Die Grünen erstmals eine vierte Gruppierung zur Wahl stellte. Über die überdurchschnittlich hohe Wahlbeteiligung in Dänischenhagen bin ich sehr froh, zeigt dies uns doch, dass die politischen Angebote der Parteien und Gruppierungen in unsere Gemeinde passen und sich viele Menschen darin wiederfinden. Vielen Dank dafür an alle Wähler! Für mich persönlich ist das auf diese Weise dokumentierte Interesse eine große Motivation, unserer Gemeinde und Ihren Einwohnerinnen und Einwohnern bestmöglich zu dienen.

Die neue Gemeindevertretung besteht nun aus 22 statt 17 Gemeindevertreterinnen und -Vertretern, von denen rund die Hälfte erstmals einen Sitz in der Gemeindevertretung bekleidet. Entsprechend war das zweite Halbjahr ein Stück weit davon geprägt, sich kennen zu lernen, Abläufe zu etablieren und sich einzuspielen. Inzwischen sind wir, wie ich finde, auf einem guten Weg.

Themen gibt es reichlich: Erweiterung des interkommunalen Gewerbegebiets, die Sanierung und energetische Modernisierung der Grundschule und die Errichtung von PV Anlagen auf gemeindeeigenen Gebäuden sind Punkte, die wir noch als Arbeitsaufträge aus der letzten Wahlperiode mitgenommen haben. Dazu gehören auch die Löschwasserversorgung im Ortsteil Kaltenhof und die Erweiterung der Regenwasserkanäle, um auch für stärkere Regenereignissen gewappnet zu sein. Neu sind die Verbesserung der Verkehrssituation an der Eiche durch einen möglichen Kreisverkehr und natürlich die landauf, landab vieldiskutierte kommunale Wärmeplanung.

All dies geschieht vor dem Hintergrund einer sich verstetigenden Krisensituation. Nach dem russischen Angriff auf die Ukraine im letzten Jahr haben wir nun im Gazastreifen eine weitere Konfrontation, die uns beschäftigt und de-

ren Auswirkungen spürbar werden. Die aktuellen hohen Flüchtlingszahlen und der resultierende Wohnraumbedarf bringen uns an die Kapazitätsgrenzen.

Überdies machen die steigende Inflation und die sich verschlechternden wirtschaftlichen Aussichten viele Menschen in unserer Gemeinde nachdenklich. Manche fragen sich zu Recht, wie wir unseren Lebensstandard in den nächsten Jahren halten können. Der Traum vom eigenen Haus oder der eigenen Wohnung ist für viele in weite Ferne gerückt, andere hadern mit den Energiekosten, die vermutlich in den nächsten Jahren weiter deutlich ansteigen werden. Natürlich müssen auch wir als Gemeinde hier investieren und werden dies in den nächsten Jahren auch tun.

Ich bedanke mich bei allen ehrenamtlich engagierten Mitbürgerinnen und Mitbürgern für ihre freiwillige Unterstützung und unermüdliche Arbeit in 2023. Ob als Helfer in der Flüchtlingshilfe, beim Sport im MTV Dänischenhagen, mit einem Engagement bei den Freiwilligen Feuerwehren, im DRK oder im Sozialverband, um nur einige zu nennen, überall sind wir auf helfende Hände dringend angewiesen. Jeder persönliche Einsatz bringt anderen Freude oder hilft dabei, Sorgen zu lindern. Dafür meinen herzlichen Dank!

Ihnen allen wünsche ich eine besinnliche Adventszeit, ein frohes Weihnachtsfest und einen gesunden Start in ein hoffentlich erfolgreiches Jahr 2024!

Mit herzlichen Grüßen

Ihr
Olaf Kühl
Bürgermeister der
Gemeinde Dänischenhagen



Digital Print Service

Alles rund um Druck und Werbung

Öffnungszeiten:
Mo. - Fr.: 9.00 - 12.00 Uhr

Gerne auch außerhalb der
Öffnungszeiten nach Absprache.

Aktionen und kurzfristig Änderungen der
Öffnungszeiten werden immer rechtzeitig
auf unserer Homepage bekannt gegeben.

Wir besticken nach Ihren Wünschen:

mit einer Auswahl an über 500 Garnfarben

- T-Shirts
- Sweat-Shirts
- Arbeitsbekleidung
- Sportbekleidung
- Handtücher
- Tragetaschen
- Rucksäcke
- u.v.m.



Herrenstraße 10 · 24214 Gettorf · Tel. 04346 / 60 20 95 · E-mail: info@dps-gettorf.de
www.dps-gettorf.de · www.facebook.com/dps.gettorf



Tankstelle · Shop · Waschanlage · LPG-Autogas

MEURERS KFZ-SERVICE GMBH

Meisterbetrieb · Seit über 35 Jahren für Sie vor Ort



- Waschanlage bis 2,60m mit SofTecs
- Campinggasflaschen
- Anhängervermietung
- Bistro mit Verweilbereich
- Täglich frische Brötchen, Burger, Schlemmerbaguettes

Wir bedanken uns bei unseren Kunden und Geschäftspartnern für das entgegengebrachte Vertrauen und wünschen allen eine besinnliche Weihnachtszeit und ein gesundes neues Jahr!

- Kfz-Meisterbetrieb
- Reparatur aller Fabrikate
- DEKRA Hauptuntersuchung
- Reifenservice, Reifenhotel
- Spül- und Ölwechselsystem für Automatik-, DSG- und CVT-Getriebe
- Fahrzeugabholung täglich bis 21 Uhr möglich

Hasselrott 11 · 24214 Gettorf · Tel 0 43 46 / 36 80 80 · Fax 36 80 818 · Internet www.meurer-kfz-service.de

Weihnachtsgruß

CDU OV Gettorf

Liebe Leserinnen und Leser der Weihnachtsausgabe der Flüstertüte, liebe Gettorferinnen und Gettorfer,

im Jahr 2023 gab es einige herausfordernde Ereignisse weltweit, wie den anhaltenden Ukrainekrieg und die Eskalation des Nahostkonflikts. Deutschland sah sich mit einer erhöhten Anzahl von Flüchtlingen und wirtschaftlichen Schwierigkeiten konfrontiert. Diese politischen Entwicklungen haben spürbare Auswirkungen auf uns alle.

In Gettorf blicken wir auf ein ereignisreiches Jahr zurück, mit schönen Veranstaltungen wie dem Frühlingsball und dem Sommer-Cup. Wir möchten der Gemeinde und ihren Bürgerinnen / Bürgern etwas zurückgeben für das entgegengebrachte Vertrauen.

Nichts könnte dieses Vertrauen deutlicher zum Ausdruck bringen als das hervorragende Ergebnis, das wir bei der Kommunalwahl im Mai erzielt haben – aus CDU-Sicht das Highlight des Jahres. Dieses Ergebnis bestärkt uns in unserem Kurs und wir nehmen die Verantwortung mit großer Demut und Freude an.

Gettorf strebt eine klimaneutrale Zukunft an und so ist es uns ein großes Anliegen, den Ausbau des Nahwärmenetzes weiter voranzutreiben. Für Sie, liebe Bürgerinnen

und Bürger.

Auch die Entwicklung des Ortes liegt uns am Herzen, mit der Erweiterung des Gewerbegebiets Eichkoppel, der Umgestaltung des Bahnhofsvorplatzes und der Fußgängerzone. Das Ziel ist klar: Gettorf noch lebenswerter machen – für alle Menschen in Gettorf, egal welchen Alters.

Wir wissen, dass wir diese Aufgaben nicht allein bewältigen können, aber wir sind überzeugt, dass wir mit unserem Bürgermeister und unserer Gemeindevertretung auf dem richtigen Weg sind.

Trotz der Krisen blickt die CDU Gettorf mit vollem Optimismus in die Zukunft und wünscht Ihnen eine besinnliche Adventszeit, ein gesegnetes Weihnachtsfest und einen gesunden Start ins Jahr 2024. Wir möchten auch allen Einsatzkräften danken, die Weihnachten nicht mit ihren Familien verbringen können, sondern für unser Wohlergehen im Einsatz sind.

**Mit weihnachtlichen Grüßen Ihr
CDU Ortsverband Gettorf**



Weihnachtliche Grüße von der Gettorfer Liedertafel

Liebe Gettorferinnen, liebe Gettorfer, liebe Leserinnen und Leser, wir wünschen allen Leserinnen und Lesern der Flüstertüte besinnliche Weihnachten und für das neue Jahr 2024 Frieden, Glück, Gesundheit und Gottes Segen.

Seit nunmehr 180 Jahren wird (mit einer Unterbrechung) die Tradition des gemeinschaftlichen Singens in Gettorf fortgeführt.

Traditionell gibt es vor den Sommerferien ein Sommerkonzert und am 2. Adventssonntag das Adventskonzert. Zwischendurch haben wir

noch zusätzliche Auftritte, wie am Seniorennachmittag oder z.B. in einem Altersheim. Wir danken allen Besuchern, die uns bei den Konzerten die Treue halten.

Es ist auch für uns als Chor eine besondere Freude, vor Menschen zu singen, die gerne Musik aus verschiedenen Stilrichtungen hören und die bei vielen Liedern auch mitsingen. Hierzu laden wir auch in jedem Konzert ein, damit alle Zuhörerinnen und Zuhörer eine schöne und wertvolle Zeit gemeinsam mit uns erleben können.

Wir laden Sie an dieser Stelle ganz herzlich zu unserem Adventskonzert am 10.12.2023 um 17 Uhr in die St. Jürgen Kirche zu Gettorf ein.

Wir hoffen, Sie auch im neuen Jahr wieder begrüßen und mit



unserem Gesang erfreuen zu können. Vielleicht haben Sie ja Lust, nicht nur in den Konzerten, sondern auch im Chor mitzusingen. Die erste reguläre Chorprobe im neuen Jahr findet am Mittwoch, den 10.01.2024 um 19:30 Uhr in der Alten Mühle in Gettorf statt.

Neue Sängerinnen und Sänger dürfen gerne zum Rein-

schnuppern vorbeikommen. Besonders würden wir uns über eine Verstärkung im Sopran und im Tenor freuen. Notenkenntnisse müssen nicht vorhanden sein. Ein musikalisches Gehör reicht aus.

Bis dahin verbleibe ich mit vorweihnachtlichen Grüßen

**Andreas Kuptz
Gettorfer Liedertafel
1. Vorsitzender**

Gettorfer Weihnachtsmarkt vom 08. bis 10. Dezember



Freitag: 15:00-20:00 Uhr | Samstag: 12:00-20:00 Uhr | Sonntag: 12:00-18:00 Uhr

- ◆ Gemeinsames Adventssingen am 08. Dezember um 16:15 Uhr
- ◆ Weihnachtliche Leckereien
- ◆ Geschenkartikel und Kunsthandwerk
- ◆ Kinderkarussell
- ◆ Bastelzelt für Familien
- ◆ Weihnachtsmann-Besuche
- ◆ Musikprogramm

FUSSGÄNGERZONE

mehr als ein Tag
GETTORF

www.gettorf.de

Grußwort der Gemeinde Neudorf-Bornstein



Liebe Neudorf-Bornsteinerinnen und Neudorf-Bornsteiner, liebe Leserinnen und Leser, das Jahr 2023 geht zu Ende – wir alle blicken zurück auf ein ereignisreiches Jahr, das Höhen, aber auch leider Tiefen aufweist. Umso mehr ist es mir eine Freude, Ihnen im Namen der Gemeinde Neudorf-Bornstein herzliche Advents- und Weihnachtsgrüße zu überbringen.

Auch 2023 war ein Kriegsjahr: Noch immer herrscht Krieg in der Ukraine, in einem Land, das zu Europa gehört. Noch immer flüchten die Menschen aus der Ukraine, suchen und finden Schutz bei uns. Wir sind gefordert, ihnen beizustehen, ihnen ein neues Zuhause zu geben. Das haben wir 2022 getan, das tun wir heute und werden das auch in Zukunft tun. Ich möchte diese Gelegenheit nutzen, um mich bei Ihnen, liebe Bürgerinnen und Bürger, für die große Solidarität mit den Mitmenschen zu bedanken. Herzlichen Dank!

Dieser Krieg scheint weit weg von uns zu sein, aber wir alle mussten erfahren, welche Auswirkungen er auch auf uns hat. Hohe Energiepreise und Rohstoffknappheit stellen uns auch im zweiten Kriegsjahr vor eine große Herausforderung.

Leider gibt es 2023 einen zweiten Brennpunkt in der Weltpolitik, der uns auch betrifft: der Israel-Krieg. Mit großer Sorge schauen wir nach Nahost und fragen uns, was passieren wird.

Corona gibt es immer noch und wird auch in diesem Winter noch da sein. Aber es ist keine Pandemie mehr und somit für uns alle händelbar.

1068 große und kleine Einwohnerinnen und Einwohner zählt unsere Gemeinde. Ehrenamtliches Engagement ist wichtig für unser Zusammenleben. Unsere Vereine und Verbände sorgen für eine hohe Lebensqualität in unseren Dörfern. Stellvertretend für alle möchte ich den DRK-Ortsverein Neudorf-Bornstein nennen, der in diesem Jahr sein 70-jähriges Jubiläum feierte.

Ich bedanke mich bei allen ehrenamtlichen Helferinnen und Helfern aller Vereine und Verbände, die durch Veranstaltungen, egal in welcher Form, ein reges Dorfleben ermöglichen. Denn wir sind kein Schlafdorf – wir sind ein lebendiges Dorf, in dem das Leben Freude macht.

Vieles ist 2023 in der Gemeinde passiert, zukunftsweisende Projekte wurden angeschoben. Seit diesem Jahr haben wir in Neudorf den Multifunktionsplatz, den wir unter großer Beteiligung von Bürgerinnen und Bürgern am 1. Mai eingeweiht haben. Im Sommer Tennis – im Winter Trainingsplatz für die Fußballjugend, zwischendurch Fläche für jede Art von Ballspielen. Neudorf-Bornstein ist sportlich.

Am Dorfplatz in Neudorf wurden die Linden beschnitten. Wie wichtig es ist, Baumpflege zu betreiben bzw. alte und morsche Äste zu entfernen, konnten wir beim ersten Herbststurm am 20./21. Oktober erkennen. Morsche Äste sind eine echte Gefahr. Für mehr Sicherheit in der dunklen Jahreszeit

sorgen auch die zusätzlich aufgestellten Straßenlaternen.

Im Frühjahr 2024 dürfen wir uns auf eine blühende Gemeinde freuen, denn wir haben im Herbst 3000 Blumenzwiebeln an vielen Stellen gepflanzt. Wir haben uns für Narzissen entschieden – also wird die Farbe Gelb überall im Frühjahr zu sehen sein.

Bereits in diesem Jahr haben wir die Weichen für einige Projekte in 2024 gestellt. So gibt es ab dem 1. Januar einen neuen Träger für die Kita und die Krippe. Wir möchten ein Ortsentwicklungskonzept erarbeiten, indem wir festlegen, wie unsere Gemeinde sich in den nächsten 10 bis 15 Jahren entwickeln soll – dafür haben wir Fördergelder eingeworben.

Gemeinsam mit der Klimaschutzagentur des Kreises Rendsburg-Eckernförde, in der die Gemeinde Neudorf-Bornstein Mitglied ist, wollen wir im nächsten Jahr Quartierskonzepte erarbeiten. Dabei geht es auch um die energetische Sanierung der kommunalen Gebäude.

Die Gemeinde unterstützt die Energiewende: Um klimafreundliche Energiegewinnung geht es bei dem Standortkonzept für Freiflächen-Photovoltaikanlagen, das die Gemeinde verabschiedet hat. Und sie hat grünes Licht für die Installation von Photovoltaikanlagen entlang der Bahnlinie gegeben, sodass dort in naher Zukunft ein Solarpark entstehen wird, wo klimafreundlicher Strom erzeugt wird.

2024 soll auch der neue Radweg in Bornstein bis Hofholz gebaut werden. Die Planung ist auf der Zielgeraden. Dadurch wollen wir mehr Sicherheit für unsere Bürgerinnen und Bürger schaffen.

Neben diesen Projekten wird es auch im nächsten Jahr viele kleinere Aufgaben für uns und unsere Gemeindemitarbeiter geben. Denn wir wollen unsere Infrastruktur immer weiter verbessern. Unser Ziel ist es, unsere Gemeinde mit ihren Ortsteilen Neudorf, Bornstein, Rothenstein und Behrensbrook immer noch ein Stückchen lebenswerter zu gestalten.

In diesem Sinne wünsche ich Ihnen, liebe Leserinnen und Leser, in den letzten Wochen dieses Jahres viele Momente der Freude und Besinnung sowie Zeit für Familie und Freunde. Im Namen der Gemeinde Neudorf-Bornstein wünsche ich Ihnen eine schöne Adventszeit, ein fröhliches Weihnachtsfest und einen guten Rutsch ins neue Jahr. Uns allen wünsche ich in 2024 viel Gesundheit und Freude!

Ihr und Euer
Christoph Arp
Bürgermeister der
Gemeinde Neudorf- Bornstein



OstseeMakler



Bleiben Sie cool!

Wir wünschen Ihnen und
Ihren Familien eine schöne
und entspannte Adventszeit.

www.ostseemakler.de

T (04346) 363988 - 0

AUTOHAUS
Ernst w. Thomsen



**MITSUBISHI
MOTORS**

Vertragshändler

Wir wünschen unseren Kunden,
Geschäftspartnern, Freunden
und Bekannten ein besinnliches
Weihnachtsfest und ein erfolgreiches,
gesundes neues Jahr.

www.ernst-w-thomsen.de

Dachdeckerei



Bernd Möller
Dachdeckermeister

Am Brook 10 · 24214 Gettorf
☎ 04346 / 41 35 67 · Fax 41 35 79

Ihnen und Ihren
Familien besinnliche
Weihnachtstage
und einen
guten Rutsch
ins Jahr 2024.

Grußwort der Gemeinde Lindau



Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger, liebe Leserinnen und Leser, in Kürze beginnen die Advents- und die Weihnachtszeit, dann steht der Jahreswechsel bevor. Es sind besondere Wochen, in denen wir innehalten und zurückschauen – uns aber auch die Frage stellen, was im neuen Jahr auf uns zukommen wird. Angesichts der Krisen in der Welt – zweites Kriegsjahr in der Ukraine, Kämpfe in Israel, Brennpunkt Nahost, Menschen auf der Flucht, Energie- und Klimakrise – fällt Optimismus nicht immer leicht.

Und doch blicken wir mit Zuversicht auf das, was uns 2024 erwartet. Nicht vergessen sollten wir unsere Stärken, denn die Gemeinde Lindau hat 2023 vieles erreicht und zukunftsweisende Entscheidungen getroffen, sodass sie für 2024 und darüber hinaus für die Zukunft gut aufgestellt ist. Gemeinsam werden wir auch größere Herausforderungen meistern.

Im Mai war Kommunalwahl, eine neue Gemeindevertretung wurde gewählt. Noch heute bin ich stolz auf die sehr gute Wahlbeteiligung in der Gemeinde Lindau. Die neuen Fachausschüsse und die neue Gemeindevertretung haben bereits mehrere Male getagt. Alle drei Fraktionen arbeiten gut und auf Augenhöhe miteinander und haben ein gemeinsames Ziel vor dem Auge: das Wohl der Gemeinde sowie ihrer Einwohnerinnen und Einwohner.

Lindau wächst – 1421 Bürgerinnen und Bürger leben in Lindau (Stand 31. März 2023). In unserer Gemeinde kennt man sich. Man grüßt sich, Nachbarn achten auf alleinstehende Senioren. Diese gute Gemeinschaft ist wichtig für unsere Dörfer und ein wesentlicher Bestandteil unserer hohen Lebensqualität. Ohne unsere Vereine und Verbände wäre dieses soziale Miteinander nicht denkbar. Sie bereichern unser Leben und machen Lindau lebenswert und lebendig.

Über die gute Zusammenarbeit mit unseren Vereinen und Verbänden freuen wir uns. Sie organisieren jedes Jahr zahlreiche Veranstaltungen für Jung und Alt – und das ehrenamtlich. Dafür möchte ich allen Beteiligten im Namen der Gemeinde herzlich danken. Mein Dank geht auch an unsere Freiwilligen Feuerwehren in Großkönigsförde und Revensdorf, die immer einsatzbereit sind. Nicht zuletzt danke ich auch allen Beschäftigten der Gemeinde für die geleistete Arbeit in 2023.

Zu einer guten, zukunftsorientierten Infrastruktur gehört ein moderner Kindergarten. Ein wichtiges Projekt in 2023 war in dieser Hinsicht der Beginn des Anbaus an den Kindergarten in Revensdorf: Spätestens im September. Die Eröffnung ist für den Sommer 2024 geplant – rechtzeitig zum 30-jährigen Jubiläum des Kindergartens. Der neue Anbau umfasst 300 Quadratmeter Fläche und bietet Platz für zwei weitere Gruppenräume, einen Schlafräum, einen Sozialraum und eine größere Küche.

Ein wichtiger Meilenstein für die Entwicklung unserer Gemeinde ist die Beschlussfassung der Gemeindevertretung über zwei energetische Quartierskonzepte. Mit Unterstützung der Klimaschutzagentur des Kreises sollen in 2024 jeweils für Revensdorf und Großkönigsförde die Planungen für ein Quartierskonzept auf den Weg gebracht werden. In Bezug auf die kommunale Wärmeplanung, die der Bund bislang noch als Gesetzentwurf beschlossen hat, leisten die Quartierskonzepte gute Vorarbeit für die Entwick-

lung einer Strategie für die künftige Wärmeplanung.

Die kommunale Wärmeplanung ist ein Handlungsinstrument in der Energiewende. Diese beinhaltet den Verzicht auf fossile Energieträger und die Nutzung klimafreundlicher Energiequellen wie Sonne, Wind und Biomasse. Die Gemeindevertretung Lindau hat rechtzeitig den Beschluss über die Wärmeplanung gefasst, um sich die hohe Förderquote, die der Bund für eine (noch) freiwillige Planung gewährt, zu sichern – unabhängig von der Tatsache, ob die kleinen Gemeinden per Gesetz zur kommunalen Wärmeplanung verpflichtet werden oder nicht.

Zur Energiewende gehört zweifelsohne auch die Energieeinsparung. 2022 hat die Gemeinde entschieden, die gesamte Straßenbeleuchtung in allen Ortsteilen auf energiesparende LED-Leuchten umzustellen. Mittlerweile ist die Straßenbeleuchtung komplett umgestellt. Zur Weiterentwicklung unserer Gemeinde gehört auch die Ansiedelung von Gewerbe. Aufgrund der hohen Nachfrage haben wir das Gewerbegebiet „Fürstkoppel“ in Revensdorf auf den Weg gebracht, das sich aktuell in der finalen Planungsphase befindet und das die Gemeindevertretung im neuen Jahr beschließen will.

Kinder sind unsere Zukunft, aber wir denken auch an unsere älteren Mitbürgerinnen und Mitbürger. Uns ist es wichtig, dass jede/jeder so lange selbstbestimmt in seinen/ihren eigenen vier Wänden lebt, wie er oder sie es möchte. Für ein selbstbestimmtes Leben ist Mobilität unbedingt erforderlich. Deswegen hält die Gemeinde Lindau für alle Senioren Taxigutscheine für Fahrten zum Einkaufen oder zum Arzt bereit. Für die Gemeinde ist es selbstverständlich, dass es diese Gutscheine auch im neuen Jahr geben wird.

Ein großes Ärgernis beschäftigt alle Lindauer und Lindauerinnen: Der Zustand der K92 zwischen Revensdorf und Großkönigsförde ist seit Langem eine große Belastung für alle, für die Anlieger und den Durchgangsverkehr. Tiefe Risse und Schlaglöcher sowie kaputte Banketten erhöhen das Unfallrisiko beträchtlich. Ursprünglich sollte der betroffene Streckenabschnitt im Herbst 2023 saniert werden. Doch der Kreis hat die Maßnahme mit Hinweis auf Defizite in den Entwässerungsanlagen auf das zweite Quartal 2024 verschoben. Die Gemeinde bleibt optimistisch und hofft auf eine Sanierung im neuen Jahr.

Liebe Bürgerinnen und Bürger, auch im neuen Jahr wollen wir positiv in die Zukunft blicken. Wir sind gut aufgestellt und werden gemeinsam alle Herausforderungen meistern. In diesem Sinne wünsche ich Ihnen und Ihren Familien eine besinnliche Adventszeit, ein fröhliches und friedliches Weihnachtsfest und einen angenehmen Jahreswechsel.

Ihr
Jens Krabbenhöft
Bürgermeister der
Gemeinde Lindau





**HALLENBAU
MALCHIN** GMBH



Wir wünschen allen ein
besinnliches Weihnachtsfest und
ein erfolgreiches neues Jahr.



www.hallenbau-malchin.de

AUTOMOBILE M. LINGEN

Spez. Mercedes Benz / Smart

- PKW und Transporter
- Teile und Zubehör
- Achsvermessung
- Reparatur aller Kfz-Typen
- Kundendienst und Service
- TÜV - AU - Klima - Reifen
- Diagnosesystem Original Mercedes
- Im Meisterbetrieb

*Wir wünschen allen unseren Kunden ein frohes
Weihnachtsfest und einen guten Rutsch ins neue Jahr.*

24214 Gettorf · Hasselrott 35

Tel.: 04346 - 85 00 · Fax: 41 37 66



Wir bedanken uns

*für Ihre Treue und das tolle Feedback
und wünschen Ihnen viel Gesundheit,
ein schönes neues Jahr
sowie eine besinnliche Weihnachtszeit.*

*Ihr Apotheker Peter Tischer
und die Teams der*



**APOTHEKE
ALTENHOLZ**



**APOTHEKE
DÄNISCHENHAGEN**



Grüßwort des DRK-Ortsverein Gettorf



Liebe Mitglieder und Freunde des Deutschen Roten Kreuzes in Gettorf!

Das Jahr 2023 war nach der schweren Corona-Zeit für uns ein Jahr des „Wiederaufbruchs“, viel Arbeit ist liegen geblieben und musste nachgearbeitet werden.

Wir nutzten das Jahr 2023 vor allem dafür, unser in die Jahre gekommenes DRK-Haus in einigen Bereichen zu sanieren und zu modernisieren. So wurden ins Obergeschoß neue Elektroleitungen verlegt, unsere Warmwasserversorgung von Gas auf Strom umgestellt und unser Balkon neu abgedichtet.

Ich möchte hier die Gelegenheit nutzen und mich bei den vielen aktiven Helferinnen und Helfern unseres Vereins für die großartige Arbeit zu bedanken. Egal ob es die Gruppenleiterin für den Spielenachmittag ist, die eifrigen Damen der Basargruppe, die Damen bei der Blutspenderverpflegung oder die fleißigen Damen der Kleiderkammer – VIELEN DANK FÜR EURE HILFE! Ohne diese Arbeit würde das DRK nicht funktionieren. Das gleiche gilt für die zuverlässigen Helferinnen und Helfern der Bereitschaft – Ihr wurdet dieses Jahr oft benötigt und seit immer zur Stelle! DANKE Euch.

Ein großer Dank auch an die vielen passiven Mitglieder und Spender – ohne Ihren Beitrag und Ihre Spenden könnten wir anderen nicht helfen.

Ich möchte hier auch einmal Werbung für neue Mitglieder machen – egal ob passiv oder aktiv – SIE WERDEN GEBRAUCHT!

Im Namen des gesamten Vorstandes unseres Ortsvereins möchte ich nun allen Lesern und Leserinnen ein frohes und besinnliches Weihnachtsfest wünschen.

Bitte bleiben Sie gesund und kommen Sie gut ins neue Jahr.

Timo Brockstedt
1. Vorsitzender

Deutsches Rotes Kreuz
Ortsverein Gettorf e.V.
Herrenstr. 6
24214 Gettorf
Telefon: 04346 / 64 84
E-Mail: info@DRK-gettorf.de



Erweiterung der Freizeitsparte - Knaus jetzt auch bei uns in Gettorf.

Ein turbulentes Jahr mit vielen Neuerungen und Herausforderungen geht zu Ende. Besonders freuen wir uns über den Zuspruch und das gestiegene Interesse an unserer Freizeitsparte mit unserem rundum-Wohnmobil-Service sowie dem Premium Mobilpark, sowie den vielen zufriedenen Gästen, die immer wieder gerne nach Gettorf kommen. Dadurch wurde der touristische Standort „Gettorf“ und der Dänischer-Wohld sicher auch gefördert und bekannter gemacht.

Um unser Reisemobil Angebot zu erweitern haben wir in diesem Jahr die Marke Knaus mit aufgenommen und bieten versierte Beratung zum Thema Camper Vans, Reisemobile & CUV. Knaus bietet, dank seiner Markenvielfalt, das passende Angebot für jeden Kunden – von kompakten Einstiegsmodellen bis hin zur Luxusklasse und bringt langjährige Erfahrung in der Freizeitbranche mit.

Wir sind in den vergangenen Jahren stark gewachsen und möchten unser Team gerade in der Freizeitsparte weiter verstärken, deshalb suchen wir neue Kolleg:innen. Wenn Sie

Erfahrung als Wohnmobil- und Caravan Techniker (m/w/d), oder auch Werkstattleiter (m/w/d) für Wohnmobil- und Caravan Technik haben, dann freuen wir uns Sie kennenzulernen. Ebenso suchen wir weitere Serviceberater (m/w/d). Ausführliche Details unter <https://premium-mobile-kuntz.de/> => Karriere oder Sie senden Ihre Bewerbung direkt an jobs@premium-mobile-kuntz.de

Wir wünschen den Leser:innen, unseren Kund:innen und vor allem unseren Mitarbeiter:innen und ihren Familien ein frohes Weihnachtsfest, erholsame Feiertage und einen gesunden und guten Start ins neue Jahr.
Herzliche Grüße, Ihr Team von Premium Mobile Kuntz

Premium Mobile Kuntz GmbH
Eichkoppel 1 · 24214 Gettorf
Tel. 04346 - 41 16 - 0
www.premium-mobile-kuntz.de



WÜNSCHT

Merry
Christmas
&
HAPPY NEW YEAR

Teampayer gesucht!

Serviceberater (m/w/d)

Wohnmobil- und Caravan
Techniker (m/w/d)

Werkstattleiter (m/w/d) für
Wohnmobil- & Caravan-Technik



EICHKOPPEL 1 | GETTORF BEI KIEL | 04346-41160



Grußwort der Gemeinde Tüttendorf



Liebe Einwohnerinnen und Einwohner, liebe Leserinnen und Leser, für unsere Gemeinde war das Jahr 2023 ein gutes Jahr. Wir haben ein großes Projekt, das wir schon länger verfolgt haben, erfolgreich abgeschlossen: die Sanierung des Radweges von Wulfshagen bis Levensau. Es war ein Gemeinschaftsprojekt mit der Nachbargemeinde Felm, für das sich beide Gemeinden sehr eingesetzt haben.

Sehr froh waren wir, dass der Bund die Fördersumme für den Radweg noch einmal auf 1,1 Millionen Euro angehoben hat, denn statt der geschätzten 900.000 Euro stiegen die Kosten auf 1,5 Millionen Euro – unseren eigenen Anteil hätten wir finanziell nicht stemmen können – das Projekt hätte aufgegeben werden müssen.

Umso glücklicher sind wir, dass der neue Radweg fertig ist und den Anforderungen der modernen Verkehrssicherheit entspricht. So trägt die Gemeinde Tüttendorf zur Sicherheit aller Radfahrerinnen und Radfahrer bei, denn der Radweg stellt eine wichtige Verbindung zwischen Kiel und Eckernförde dar und spielt somit eine wichtige Rolle im Fahrradtourismus.

2023 war aber auch das Jahr der weltweiten Kriege und Krisen, die auch uns in unserer kleinen Gemeinde irgendwie betreffen. Noch immer führt Putin seinen furchtbaren Angriffskrieg gegen die Ukraine, ein Ende scheint jetzt im zweiten Kriegsjahr nicht in Sicht. Anfang Oktober blickten wir alle entsetzt nach Israel. Der Krieg in Israel ist ein zweiter großer Brennpunkt in der Weltpolitik, der uns fassungslos macht.

1236 Bürgerinnen und Bürger leben in unserer Gemeinde. Die Gemeindevertretung hat sich zum Ziel gesetzt, die Lebensqualität in allen Ortsteilen, Wulfshagen, Wulfshagenerhütten, Blickstedt, Eckholz und Tüttendorf, stetig zu verbessern, damit sich alle Einwohnerinnen und Einwohner wohlfühlen können. Dazu tragen aber auch die Menschen bei, die entweder als Beschäftigte oder als Ehrenamtliche für unsere Gemeinde tätig sind.

Mein großer Dank geht an die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter unserer Kindertagesstätte Schwalbennest, an den Gemeindearbeiter, an die Minijobber sowie an die Mitglieder der Freiwilligen Feuerwehren Blickstedt und Tüttendorf für die geleistete Arbeit in 2023.

Untrennbar verbunden mit der Gemeinde ist der Name von Heinrich Grotkopp. Unser Ehrenbürger war von 1986 bis 2003 Bürgermeister von Tüttendorf. Am 29. Mai ist er im 88. Lebensjahr gestorben.

Die Gemeinde Tüttendorf ist von Landschaft und Natur umgeben, die wir alle schätzen und bewahren möchten. Aber auch wir unterstützen den Ausbau klimafreundlicher Energien – so hat die Gemeindevertretung in diesem Jahr die Flächenkulisse für die Errichtung von Freiflächen-Photovol-

taikanlagen festgelegt. Im neuen Jahr will der Gemeinderat weitere Kriterien für die Genehmigung von Freiflächen-Photovoltaikanlagen erarbeiten. Dann rechnen wir auch mit den ersten Anträgen.

In Sachen klimafreundliche Energieerzeugung hat die Gemeindevertretung das Projekt Repowering der Windkraftanlagen in Wulfshagen weiter vorangebracht und gute Verhandlungsergebnisse mit dem Investor erzielt. Nach dem Beschluss über die notwendige Änderung des Flächennutzungsplans soll in 2024 der Satzungsbeschluss für die Änderung des Bebauungsplans gefasst werden.

Aber es gibt auch ganz konkrete Vorhaben für das neue Jahr: So plant die Gemeinde die Anschaffung eines Mannschaftstransportwagens für die Feuerwehr Blickstedt und den Umbau des Feuerwehrgerätehauses. Im Ortsteil Wulfshagen soll die Löschwasserversorgung ausgebaut werden.

Bereits in diesem Jahr hat die Gemeinde einen Förderantrag zur kommunalen Wärmeplanung gestellt. Noch handelt es sich um einen reinen Vorbereitungsbeschluss, damit die Gemeinde sich die hohe Förderquote von 90 Prozent sichert – sollte der Bund per Gesetz auch die kleinen Kommunen verpflichten, in die kommunale Wärmeplanung einzusteigen. So sind wir gespannt, was im neuen Jahr in dieser Hinsicht auf uns zukommen wird.

Eines möchte ich Ihnen, liebe Bürgerinnen und Bürger, versichern: Gemeinsam schaffen wir auch schwierige Dinge. Wir wissen nicht, was kommt, aber wir als Gemeinde lassen niemanden im Regen stehen. Wir sind und bleiben optimistisch – der soziale Zusammenhalt in unserer kleinen Gemeinde ist uns als Gemeinderat äußerst wichtig.

In Kürze beginnt die Adventszeit, dann folgen die Weihnachtstage und der Jahreswechsel. Für viele von uns ist es eine ganz besondere Jahreszeit. Ich wünsche Ihnen allen eine besinnliche Adventszeit, ein fröhliches und doch entspanntes Weihnachtsfest und einen guten Start in ein hoffentlich friedlicheres Jahr 2024! Bleiben Sie gesund und geben Sie aufeinander Acht.

Ihr
Thomas Thee
Bürgermeister der
Gemeinde Tüttendorf



Baugeschäft

G. Landele

Maurerarbeiten
Reparaturen am Haus,
Umbau, Fliesen- und
Durchfeuchtungsschäden
Schornsteinsanierung

*Ich wünsche allen
Kunden, Freunden und
Bekanntem ein
gesegnetes
Weihnachtsfest und
einen guten Rutsch
ins neue Jahr.*



Lammsrader Weg 2c
24214 Neudorf-Bornstein

Tel. 04346 - 60 06 25
Mobil 0173 - 471 57 94



WALTER SCHLOSSEREI
seit 1929

Balkone
Schlosserei
Garagentore

- Neubau & Sanierung von Balkonen
- Zaun- und Toranlagen Reparatur und Neubau
- Schlüssel, Schlösser, Schließanlagen
- Vordächer
- Fenster und Türgitter
- Garagentore FH Türen Reparatur und Neubau
- Treppen
- Handläufe für Ihre Sicherheit

*Wir wünschen unserer
Kundschaft ein besinnliches
Weihnachtsfest und ein
erfolgreiches Jahr 2024.*

Dorfstraße 8 · 24214 Großkönigsförde
Telefon 04346 / 88 51 · Telefax 04346 / 64 09
info@walter-balkone.de

Zahnärztliche Gemeinschaftspraxis
Dr. Torsten Warner & Dr. Jonas Hallberg



Weihnachten ist keine Jahreszeit.

Es ist ein Gefühl.

Edna Ferber

*In diesem Sinne wünschen wir Ihnen frohe Weihnachten
und ein gesundes, glückliches Jahr 2024.*

Eichstraße 3 · 24214 Gettorf · Tel.: 04346/7207 · www.warner-hallberg.de · info@warner-hallberg.de

Grußwort der Gemeinde Schinkel



Liebe Einwohnerinnen und Einwohner, liebe Leserinnen und Leser, das Jahr 2023 hat für die Gemeinde Schinkel wesentliche Veränderungen gebracht. Nach 15 Jahren hat meine Vorgängerin, Sabine Axmann-Bruckmüller, für sich entschieden, bei der Kommunalwahl im Mai nicht erneut als Kandidatin für das Amt der Bürgermeisterin zur Verfügung zu stehen. Auf der konstituierenden Sitzung der Gemeindevertretung im Juni wurde ich zur neuen Bürgermeisterin gewählt und in dieser Eigenschaft darf ich Ihnen im Namen der Gemeinde Schinkel erstmals herzliche Advents- und Weihnachtsgrüße überbringen.

Nicht nur die ehrenamtliche Bürgermeisterin ist neu, sondern auch einige Gemeindevertreter und Gemeindevertreterinnen sind erstmals dabei. Das bedeutet, dass wir uns zunächst in die kommunalpolitische Arbeit einfinden müssen und neue Ideen eventuell mit ein wenig Verzögerung angegangen werden.

Trotzdem können wir zu Recht behaupten, dass das Jahr 2023 als ein Meilenstein in die Geschichte der Gemeinde Schinkel eingehen wird. 58 Jahre war die Gemeinde autark in Sachen Wasserversorgung. Seit 1965 hat die Wasserversorgungsgenossenschaft Schinkel eG aus drei Brunnen alle Haushalte zuverlässig mit Frischwasser in Trinkwasserqualität versorgt – und das alles ehrenamtlich.

Jahrelang konnte aus diesen Brunnen Wasser in guter Qualität, in ausreichender Menge und zu günstigen Konditionen geliefert werden. In den vergangenen Jahren stellte sich allerdings heraus, dass die Brunnen nur noch Wasser mit kritischen Grenzwerten liefern. Zwar waren und sind die Werte stets innerhalb der zulässigen Parameter für Trinkwasser, eine wirkliche Zukunftsperspektive boten die Brunnen allerdings nicht.

Die Gemeinde und die Wasserversorgungsgenossenschaft mussten handeln. Und so sind wir seit dem 1. Oktober 2023 Mitglied im Wasserbeschaffungsverband Dänischer Wohld. Wie in allen anderen Gemeinden im Dänischen Wohld kommt unser Wasser jetzt vom Wasserwerk in Krusendorf – und unsere Wasserversorgungsgenossenschaft ist nach 58 Jahren Geschichte.

Unsere Gemeinde liegt am Nord-Ostsee-Kanal und bietet eine hohe Lebensqualität. Aktuell leben 1017 Bürgerinnen und Bürger in Schinkel – und die Gemeinde wird weiterwachsen. Bereits in der vergangenen Legislaturperiode hat die Gemeindevertretung ein weiteres (das vierte) Neubaugebiet links und rechts der Hauptstraße ausgewiesen. Die ersten Häuser sind bereits im Bau.

Einen großen Anteil an unserem regen Dorfleben verdanken wir ehrenamtlich Tätigen. Ich möchte Ihnen und Euch allen im Namen der Gemeinde herzlich für Ihr und Euer Engagement danken. Dabei ist es gänzlich unbedeutend, ob es sich um Engagement in einem der gemeindlichen Vereine, Verbände oder der Freiwilligen Feuerwehr handelt oder sich jemand „einfach so“ für die Mitmenschen einsetzt. Bedanken möchte ich mich auch bei allen Beschäftigten der Gemeinde für ihre geleistete Arbeit in 2023.

Im neuen Jahr liegen große Aufgaben vor uns. Für das in 2023 beschlossene Ortsentwicklungskonzept sollen die Planungen für

die Schlüsselprojekte, die wir auf der Prioritätenliste ganz nach oben gesetzt haben, beginnen. Dazu gehört insbesondere der Neubau eines dringend erforderlichen Feuerwehrgerätehauses. Die zur Finanzierung eines solchen Projekts unentbehrlichen Fördermittel des Bundes sollen nach derzeitigen Planungen allerdings nicht im gewohnten Umfang zur Verfügung stehen. Es bleibt abzuwarten, wie die Realisierung unter diesen Umständen erfolgen kann.

Während die Baustellen für den Bau der Trinkwasserleitungen nach Großkönigsförde und Eckholz wieder verschwunden sind, begleiten uns die Baustellen für den Glasfaserausbau auch im neuen Jahr. Trotzdem lohnt es sich, denn zu einer modernen Daseinsvorsorge gehört auch schnelles Internet.

2024 wird sich die Gemeindevertretung mit der kommunalen Wärmeplanung beschäftigen. Verpflichtet der Bund per Gesetz auch kleine Gemeinden zur einer flächendeckenden Wärmeplanung, stellt uns das vor eine große Herausforderung, die sich über Jahre hinziehen wird.

Bereits in diesem Jahr hat die Gemeindevertretung einen entsprechenden Vorbereitungsentschluss gefasst, um sich die hohe Förderquote von 90 Prozent zu sichern, falls das Gesetz 2024 in Kraft tritt.

Liebe Bürgerinnen und liebe Bürger, das Jahr neigt sich dem Ende, in wenigen Tagen beginnt die Adventszeit. Vor unserer Schinkler Möhl werden wieder Lichter an einem Weihnachtsbaum leuchten. Wir alle hoffen auf eine friedliche Zeit, die wir mit unseren Familien und Freunden verbringen möchten. Und doch dürfte es schwerfallen, die Geschehnisse in der Welt auszublenden.

Noch immer gibt es Krieg in der Ukraine. Menschen flüchten auch im zweiten Kriegsjahr, suchen und finden Schutz bei uns. Ich möchte allen danken, die sich in unserer Gemeinde für die Flüchtlinge einsetzen. Das gilt auch für die Menschen aus den sogenannten Drittstaaten, die bei uns Schutz finden.

Mit Sorge blicken wir seit Anfang Oktober nach Israel und in den Nahen Osten, wo ein weiterer gefährlicher Brennpunkt in der Weltpolitik entstanden ist. Wir denken an das Leid aller Menschen und hoffen auf ein schnelles Ende der Kämpfe. Auf den ersten Blick scheint alles weit weg von uns zu sein und doch betrifft es uns.

Liebe Leserinnen und Leser, trotz aller Krisen, ganz gleich ob auf der Welt oder ganz nah bei Ihnen persönlich, sollten wir positiv nach vorne schauen. Im Namen der Gemeinde Schinkel wünsche ich Ihnen und Ihren Familien eine besinnliche Adventszeit, ein friedliches und zugleich fröhliches Weihnachtsfest und einen guten Rutsch ins neue Jahr 2024!

Ihre und Eure
Sandra Möller
Bürgermeisterin der
Gemeinde Schinkel





Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir zum
nächstmöglichen Zeitpunkt eine/n Physiotherapeut/in (m/w/d).
Eine ausführliche Stellenbeschreibung finden Sie auf
www.carmen-hoffmann.de

*Wir bedanken uns für Ihre jahrelange Treue und wünschen Ihnen und Ihrer Familie
frohe Weihnachten und einen guten Rutsch ins neue Jahr!*

Osteopathie und Physiotherapie
CARMEN HOFFMANN Heilpraktikerin
Am Markt 12 - 14
24212 Gettorf

Telefon: 04346 - 60 14 46
Telefax: 04346 - 60 14 48
E-Mail: praxis@carmen-hoffmann.de



**Wir wünschen
Ihnen eine frohe
Weihnachtszeit.**

**Ein herzliches Dankschön für die
angenehme und vertrauensvolle
Zusammenarbeit sowie Glück,
Erfolg und Gesundheit für das
neue Jahr.**

Ihr Team der Filiale Gettorf

Weil's um mehr als Geld geht.
foerde-sparkasse.de



Förde Sparkasse



Grüßwort des Gettorfer Windmühlen- und Kulturvereins e.V.



Liebe Leseinnen und Leser des Gettorfer Weihnachtsgeflüsters, wenn wir auf das nun fast abgelaufene Jahr zurückblicken können wir feststellen, dass sich unser Vereinsleben nach der Pandemie normalisiert hat. Auf der Mitgliederversammlung im September haben die Mitglieder die Änderung des Vereinsnamen beschlossen. Der Verein trägt jetzt den Namen „Gettorfer Windmühlen- und Kulturverein e.V.“. Die Namensänderung spiegelt die tatsächlichen Vereinszwecke aktuell treffend wieder, da insbesondere kulturelle Veranstaltungen, die in das Vereinsprofil passen, deutlich zugenommen haben und auch zukünftig einen Schwerpunkt der Vereinsarbeit darstellen werden.

Die weiteren Vereinszwecke, der Erhalt der Mühle „Rosa“, die Trägerschaft des Gettorfer Heimatmuseums, die Betreuung des historischen Archivs und die Verschönerung unseres Ortes bleiben selbstverständlich erhalten.

Zum Jahresbeginn ist die historische Schulstube aus unserem Heimatmuseum ausgezogen. Nach der Renovierung der Räumlichkeiten finden seitdem dort Sonderausstellungen statt. Zunächst fanden Ausstellungen zu den Themen „Bilder, Fototechnik und mehr“ und „Farbenrausch“ statt. Aktuell kann die Ausstellung „Wir machen Dampf“ besucht werden. Weitere Informationen zu den Ausstellungen und zu unserem Verein finden Sie ausführlich unter:

www.windmuehle-gettorf.de

Aktuell beschäftigen wir uns mit der Planung für eine Erwei-

terung der Remise, in der sich historische landwirtschaftliche Geräte, Werkzeuge, ein großer Schlitten sowie zwei historische Kutschen der ehemaligen Wagenfirma Brooks befinden. Der vorhandene Platz ist für die Exponate nicht mehr auskömmlich. Ohne finanzielle Unterstützungen durch Förderungen, Spenden und anderen Einnahmequellen wird das Vorhaben nicht umgesetzt werden können.

Sollten Sie Interesse an einer Mitarbeit in unserem Verein haben, so kommen Sie gerne persönlich vorbei und informieren sich oder melden Sie sich. Wir treffen uns donnerstags, von 14:00 Uhr – 17:00 Uhr, im Heimatmuseum. Auch über eine reine Mitgliedschaft würden wir uns sehr freuen.

Im Namen des Vereins wünsche ich Ihnen eine besinnliche Adventszeit, friedvolle und gesegnete Weihnachten und einen guten Rutsch in das neue Jahr, das uns hoffentlich wieder ruhigere Zeiten beschert.

Ihr
Kurt Arndt
1. Vorsitzender
Gettorfer
Windmühlen- und
Kulturverein e.V.



Weihnachtsgruß SSW OV Gettorf

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,
Liebe Gemeindemitglieder

viele Menschen freuen sich schon seit Wochen auf das kommende Weihnachtsfest. Andere sehen den letzten Wochen des Jahres mit gemischten Gefühlen entgegen oder würden dem vorweihnachtlichen Trubel sogar am liebsten entgehen.

Schön wäre es, wenn wir mehr Gelassenheit entwickeln und den Feiertagen in Ruhe entgegengehen könnten. Wenn jeder die Festtage so gestalten könnte, wie er es für sich möchte. Ein stilles, besinnliches Fest, ein buntes Familientreiben, Zeit für Kirchgang und Musik, für einen Besuch bei Freunden ...

Doch das ist leichter gesagt als getan. Denn leider scheint uns die innere Ruhe immer mehr verloren zu gehen. Das macht sich auch im Umgang miteinander bemerkbar. Ob im Alltag, in der Politik, in den Medien, unter Kollegen oder im familiären Miteinander: Es wird – so macht es zumindest den Eindruck – zu schnell überreagiert, oft erst gar nicht richtig zugehört, unbesonnen etwas geäußert, das andere kränkt.

Wäre nicht Weihnachten ein Anlass, dass wir uns alle wieder mehr darauf besinnen, wie wir mit unseren Mitmenschen umgehen? Dass wir uns gegenseitig offen und respektvoll begegnen, um ein besseres Zusammenleben zu bewirken – sei es in der Familie, bei der Arbeit, im Verein oder in der Politik.

Das wahre Weihnachten feiert ein Miteinander in Frieden trotz aller Verschiedenheit, Toleranz gegenüber anderer Meinungen, Sorge für benachteiligte Menschen und nicht zuletzt auch den Respekt vor den Regeln, die ein Zusammenleben in gegenseitiger Achtung ermöglichen.

In diesem Sinne wünsche ich uns allen ein frohes, friedliches und besinnliches Weihnachtsfest. Ich danke allen Menschen, die sich, ehrenamtlich oder beruflich, um die Gemeinschaft in unserer Stadt und in allen Gemeinden kümmern. Kommen Sie gut in ein gesundes und erfolgreiches neues Jahr 2024.

Mit weihnachtlichen Grüßen
Bernd Lüttke (SSW Fraktionsvorsitzender) und
das gesamte SSW Team Gettorf



ZAHN IM PLAN^{TAT}

WIR WÜNSCHEN
FROHE WEIHNACHTEN UND
EINEN GUTEN RUTSCH INS
NEUE JAHR!

PETER FINCK,
SEBASTIAN FROMM,
JOHANNES MALY
& KOLLEGEN



ZAHN-IM-PLAN.DE

ZAHN IM PLAN

Gettorf . Kirchstrasse 4 . 24214 Gettorf | **Melsdorf** . Am Dom 8 . 24109 Melsdorf
Termine unter: 04346 - 9447

Grußwort der Gemeinde Felm



Liebe Felmerinnen und Felmer,
liebe Leserinnen und Leser,

es ist gute Sitte, dass die Gemeinden kurz vor dem Jahreswechsel zu Beginn der Adventszeit ihren Bürgerinnen und Bürgern weihnachtliche Grüße überbringen. Als neuer Bürgermeister der Gemeinde Felm darf ich erstmals diese Aufgabe übernehmen und wünsche Ihnen und Ihren Familien im Namen der Gemeindevertretung eine ruhige und friedliche Vorweihnachtszeit, in der Sie trotz der Hektik im Alltag für sich und Ihre Lieben einige besinnliche Momente finden.

Ein ereignisreiches Jahr liegt hinter der Gemeinde Felm. Mit der Kommunalwahl im Mai haben die Felmer Bürgerinnen und Bürger eine neue Gemeindevertretung gewählt. Auf der konstituierenden Sitzung Ende Juni wurde ich zum neuen Bürgermeister gewählt – das war der Start für den Einstieg in eine Neustrukturierung der kommunalen Arbeit.

Die unterschiedlichen Fachausschüsse wurden abgeschafft. Stattdessen hat die Gemeindevertretung einen Gemeindevorstand und vier informelle Facharbeitsgruppen eingerichtet, an denen Bürgerinnen und Bürger sich aktiv projektorientiert beteiligen können und sehr gerne sollen.

Aktuell leben 1177 Bürgerinnen und Bürger in Felm. Auf unseren Gemeindevertreter-sitzungen und unseren Einwohnerversammlungen hatten wir bislang eine große Resonanz der Einwohner und Einwohnerinnen. Darüber haben wir uns sehr gefreut. Wir hoffen auch weiterhin auf ein reges Interesse aus der Bevölkerung an gemeindlichen Themen und auf einen guten Austausch.

Ein Projekt, das die Bürgerinnen und Bürger im Ortsteil Felm für vier Wochen in ihrem Alltag stark beeinträchtigt hat, war die Sanierung der Kreisstraße 49, die mitten durch das Dorf verläuft. Ich möchte die Gelegenheit nutzen und allen Anliegern für ihr Verständnis danken. Mein Dank gilt auch dem Landesbetrieb für Straßenbau und Verkehr sowie der ausführenden Firma für die zügige Arbeit.

Was wäre unser Dorfleben ohne unsere Vereine und Verbände! Sie werden ehrenamtlich geführt und ermöglichen uns ein reges Gemeinschaftsleben – unverzichtbar für eine hohe Lebensqualität in einer Gemeinde. Deshalb geht mein großer Dank an alle, die ehrenamtlich für unsere Gemeinde und unsere Mitmenschen tätig sind – dazu gehören auch unsere beiden Ortsfeuerwehren in Felm und Felmerholz. Danken möchte ich auch allen Beschäftigten der Gemeinde für ihre geleistete Arbeit in 2023.

Im neuen Jahr warten neue Aufgaben auf die Gemeindevertretung. Das Ortsentwicklungskonzept, das die Entwicklung der Gemeinde in den nächsten 15 Jahren skizziert, nennt Schlüsselprojekte, die kurz-, mittel- oder langfristig umzusetzen sind. Wir wollen die Planungen für die Schlüsselprojekte Feuerwehr und Schule beginnen.

Eine weitere wichtige Aufgabe ist die kommunale Wärmeplanung, die der Gesetzgeber plant. Hier hat die Gemeindevertretung mit einer entsprechenden Beschlussfassung und einem Antrag auf Förderung bereits die ersten Weichen gestellt.

Liebe Bürgerinnen und liebe Bürger, wir alle gehen fest davon aus, dass wir eine friedvolle Vorweihnachtszeit, Weihnachtszeit und einen friedvollen Jahreswechsel verbringen werden. Deutschland lebt seit fast 80 Jahren in Frieden. Das ist leider vielen anderen Menschen weltweit nicht vergönnt.

Ich denke zum Beispiel an die Kinder, Frauen und Männer in der Ukraine, die den zweiten Kriegswinter vor sich haben. Ich denke an den Konflikt in Nahost und an den Krieg in Israel und an das Leid der Menschen. Trotz der geografischen Entfernung betreffen beide Ereignisse auch uns. In diesem Zusammenhang danke ich allen, die sich bereit erklären, Wohnungen an Flüchtlinge zu vermieten.

Liebe Leserinnen und Leser, trotz aller Krisen, zu der zweifelsohne auch die Klimakrise gehört, wollen wir positiv in die Zukunft blicken. Es lohnt sich, denn wir leben in einer Gemeinde, die ihren Einwohnerinnen und Einwohnern eine hohe Lebensqualität bietet, zu der auch die Natur und die Landschaft, die uns umgeben, beitragen. Wir als Gemeindevertretung möchten ebenfalls unseren Beitrag dazu leisten.

In diesem Sinne wünsche ich Ihnen und Ihren Familien im Namen der Gemeinde Felm ruhige und friedliche Weihnachtsfeiertage und alles Gute für das neue Jahr 2024.

Ihr
Hermann-Josef Thoben
Bürgermeister der
Gemeinde Felm



Mach mehr aus deiner Freizeit
Entspanne aktiv



Angeln & Mehr GmbH

ÖFFNUNGSZEITEN

Donnerstag.....10.00 - 18.00 Uhr
Freitag10.00 - 18.00 Uhr
Samstag.....10.00 - 14.00 Uhr
oder nach Vereinbarung

Satte Rabatte auf das gesamte Sortiment bis 23.12.23



ANGELNUNDFISCHEN



-Kundenparkplätze direkt am Haus-

Wir wünschen unseren Kunden, Geschäftspartnern und Freunden eine besinnliche Weihnachtszeit und einen guten Rutsch ins neue Jahr!

Raiffeisenstr. 13 • 24214 Lindau-Revensdorf

Tel. & WhatsApp: 04346 - 419241 • info@angeln-und-mehr.de

www.angeln-und-mehr.de

FAMILIENZENTRUM

Workshop

(R)AUSZEIT FÜR POWERFRAUEN

Fr. 01.12.2023

09.30 - 16.00 Uhr

Ines Neuhaus, Dip.Pädagogin

IHR HABT DAS GEFÜHL, EUCH ÜBER DEN ALLTAG MIT ALL SEINEN AUFGABEN ZU VERLIEREN?

DANN GÖNNT EUCH EINEN TAG (R)AUSZEIT MIT VORTRÄGEN UND ÜBUNGEN GEGEN STRESS & ERSCHÖPFUNG, UMGANG MIT GEFÜHLEN UND MÖGLICHEN WEGEN IN DIE SELBSTFÜRSORGE.

**WIR FREUEN UNS AUF EUCH:
INES NEUHAUS UND ANKE LINDNER**

PROGRAMM:
WWW.AWO-GETTORF.DE ODER WWW.BEWEGTE-FAMILIE.DE

ANMELDUNG:
INFO@BEWEGTE-FAMILIE.DE ODER
INFO@AWO-GETTORF.DE

Kosten: 35 € incl. Essen und Getränke

**HAUS DER AWO GETTORF
FAMILIENZENTRUM
KIELER CHAUSSEE 24
24214 GETTORF
04346-8802
INFO@AWO-GETTORF.DE
WWW.AWO-GETTORF.DE**



Für jeden etwas dabei mit den besten Wünschen für 2024

*Gesundheit
Mut Lebensfreude
Liebe Glück Kraft
Optimismus
Gelassenheit Erfolg Träume
Hoffnung Rückhalt
Frieden Wunder
Harmonie Energie
Zufriedenheit Fröhlichkeit
Herzklopfen
Kriegsende*

Grußwort der Gemeinde Neuwittenbek



Liebe Bürgerinnen und Bürger, liebe Leserinnen und Leser, im Namen der Gemeinde Neuwittenbek darf ich Ihnen als Bürgermeister erstmals herzliche Weihnachtsgrüße überbringen. Im Mai haben Sie, liebe Bürgerinnen und Bürger, bei der Kommunalwahl eine neue Gemeindevertretung gewählt. Auf der konstituierenden Sitzung der Gemeindevertretung Ende Juni wurde ich zum neuen Bürgermeister gewählt.

Gerne habe ich dieses Ehrenamt übernommen. 1117 Bürgerinnen und Bürger leben in unserer Gemeinde, die ihren Einwohnerinnen und Einwohnern eine hohe Lebensqualität bietet. Zum einen sind es die Menschen, die sich ehrenamtlich in unseren Vereinen und Verbänden engagieren, die dazu beitragen – zum anderen sind es die Natur, die Landschaft und die Lage am Nord-Ostsee-Kanal, die unsere Gemeinde auszeichnen.

Ich möchte allen, die sich ehrenamtlich für unser Gemeinwohl einsetzen, herzlich danken, sei es zum Beispiel als Vorstandsmitglied, als Trainerin oder Übungsleiter, als helfende Nachbarin oder als Mitglied der Freiwilligen Feuerwehr oder in Vereinen. Danken möchte ich auch allen Beschäftigten der Gemeinde für die geleistete Arbeit in diesem Jahr.

Ehrenamtlich arbeiten auch die Gemeindevertreterinnen und Gemeindevertreter. Sie alle einigt ein gemeinsames Ziel: die Gemeinde zum Wohle aller weiterzuentwickeln. Dafür wollen wir 2024 und auch in den nächsten Jahren in einen konstruktiven und offenen Austausch gehen, miteinander sprechen, dem Gegenüber zuhören und andere Meinungen akzeptieren, um das bestmögliche Ergebnis für unsere Gemeinde zu erreichen.

Kinder sind unsere Zukunft. Neuwittenbek wächst – das zeigt sich auch an dem steigenden Bedarf an Kindergartenplätzen. Es ist unsere kommunale Aufgabe, dafür zu sorgen, dass jedes Kind aus unserer Gemeinde einen Platz bekommt. 2024 wollen wir mit allen Beteiligten ein neues Raumkonzept erarbeiten, um die Räumlichkeiten in der Kita und in der Schule optimal nutzen zu können. Zusätzlich wollen wir die Einrichtung einer Naturgruppe im Ü3-Bereich prüfen lassen – ein entsprechender Antrag an den Kreis ist unterwegs.

Kindergartenkinder wachsen zu Schülerinnen und Schülern heran. Insofern sehen wir unseren Schulstandort als Teil der Grundschule am Nord-Ostsee-Kanal, getragen durch den Schulverband Schinkel-Neuwittenbek, für die Zukunft gut aufgestellt.

Unsere Landschaft lädt zum Wandern ein. Im Zuge der Erstellung des Ortsentwicklungskonzepts wurden neue Wanderwege thematisiert: von den Klärteichen bis Blickstedt und vom Fahrshorster Weg in Altwittenbek bis zum Bahnhofsteilpunkt in Neuwittenbek. Auf diese Weise wollen wir den Bahnhofsteilpunkt, der 2026 reaktiviert werden soll, in ein gut ausgebautes Rad- und Wanderwegenetz einbinden. Möglichst noch in 2024 sollen entsprechende Planungen beginnen.

Ein Mammutprojekt, das nicht in unserer, sondern in der Ver-

antwortung des Bundes liegt, ist der Neubau der Levensauer Hochbrücke über den Nord-Ostsee-Kanal bzw. der Abriss der alten Hochbrücke. Beides wird sich auf den Alltag vieler Bürgerinnen und Bürger auswirken, da sie nach Kiel zur Arbeit oder zur weiterführenden Schule müssen. Dieses Vorhaben wird uns auch noch in den nächsten Jahren begleiten.

Aktuell haben die Gründungsarbeiten für den Neubau begonnen: Vier bis zu 30 Meter tief in den Boden reichende Fundamente sollen die hohen Bauwerkslasten der neuen Brücke sicher in den Boden leiten. Auf der alten Hochbrücke steht nur noch ein Fahrstreifen zur Verfügung. Der Verkehr wird mit einer Ampelanlage geregelt – Autofahrerinnen und Autofahrer brauchen Geduld.

Der Klimawandel trifft auch die Gemeinde Neuwittenbek – die Energiewende stellt uns vor eine große Aufgabe. Freiflächen-Photovoltaikanlagen sind eine Möglichkeit, klimaneutral Energie zu erzeugen. Deshalb hat die Gemeindevertretung den Weg für die Errichtung des Solarparks Hasenmoor im Ortsteil Neuwittenbek freigemacht. Die erforderliche Änderung des Flächennutzungsplans ist beschlossen. In Kürze steht der vorhabenbezogene Bebauungsplan zur Beschlussfassung an.

Ein großes Thema in 2024 und darüber hinaus wird die kommunale klimaneutrale Wärmeplanung sein. Der Bund plant, auch kleine Gemeinden zu einer kommunalen Wärmeplanung per Gesetz zu verpflichten. Um sich die hohe Förderquote von 90 Prozent zu sichern, hat die Gemeindevertretung einen entsprechenden Vorbereitungsbeschluss gefasst bzw. einen Antrag gestellt – sollte das Gesetz 2024 in Kraft treten. In dieser Hinsicht sind wir also gut aufgestellt.

Die Adventstage rücken näher, damit auch die Weihnachtszeit und der Jahreswechsel. Wir freuen uns auf harmonische und friedliche Tage. Und doch sollten wir nicht vergessen, dass das in anderen Teilen der Welt nicht möglich ist, so in der Ukraine sowie in Nahost und in Israel. Das sinnlose Sterben der Menschen betrifft auch uns.

Umso wichtiger ist es, dass wir unsere Nachbarn, auch diejenigen, die aufgrund von Krieg und Gewalt ihre Heimatländer verlassen haben, offen begrüßen.

Liebe Leserinnen, liebe Leser, in diesem Sinne wünsche ich Ihnen und Ihren Familien im Namen der Gemeinde Neuwittenbek eine besinnliche Vorweihnachtszeit, ein schönes Weihnachtsfest und alle Gute für das neue Jahr 2024.

Ihr
Bert Schinkel-Momsen
Bürgermeister der
Gemeinde Neuwittenbek





Osteopathiepraxis Barbara Mathias-Tschirschnitz

*Allen Leserinnen und Lesern wünsche ich
eine zauberhafte Adventszeit,
ein fröhliches Weihnachtsfest
und einen guten Rutsch in ein lichtvolles neues Jahr!
Bei meinen Patienten bedanke ich mich herzlich
für das mir entgegengebrachte Vertrauen und Ihre Treue.*



Osteopathin (BAO), Heilpraktikerin & Physiotherapeutin ▪ www.Osteopathiepraxis-in-Gettorf.de



Feldstraße 1a ▪ 24214 Gettorf ▪ Tel.: 04346 / 42 91 702 ▪ Termine nach Vereinbarung



HANSCHRÖDER

HEIZUNG | LÜFTUNG | SANITÄR | KLIMA
Eichkoppel 2 | 24214 Gettorf

Für das entgegengebrachte Vertrauen möchten wir uns bei unseren Geschäftspartnern, Freunden und Bekannten herzlich bedanken.

Wir wünschen besinnliche Festtage und einen guten Rutsch in das Jahr 2024.

www.schroeder-gettorf.de



Osdorfer Metallbau & Agrartechnik GmbH

- Gartenzäune
- Weidehecktore
- Treppen und Geländer
- Melkstände und Stalleinrichtungen
- Metallgestaltung für Haus und Hof
- Sonderanfertigungen für Biogasanlagen und Heizkraftwerke

Wir wünschen allen unseren Geschäftspartnern, Freunden und Bekannten ein gesegnetes Weihnachtsfest und ein gesundes, erfolgreiches neues Jahr.

Ihr Partner für Metall
Schmiederedder 2 · 24251 Osdorf · Tel. (04346) 7240 · Fax (04346) 9926
Internet: www.osdorfer-metallbau.de · E-Mail: Info@osdorfer-metallbau.de

Hund verletzt Hund - wie hoch darf der Schadensersatz bei der Verletzung eines Tieres sein?

Wer einen Schaden schuldhaft verursacht, muss dafür gerade stehen, muss den Schaden wieder gutmachen oder Schadenersatz leisten. Dieser Grundsatz ist wohl jedem geläufig. Aber es gibt auch eine darüberhinausgehende Verantwortlichkeit, dass man nämlich für Schäden ersatzpflichtig sein kann, an denen man keine Schuld trägt - die sogenannte Gefährdungshaftung. So ist die gesetzliche Pflicht zum Abschluss einer

Haftpflichtversicherung selbstverständlich.

Nur trifft diese Gefährdungshaftung auch den Tierhalter, damit unsere liebsten Haustiere, die Hunde. Aber es gibt keine Pflichtversicherung für Hunde. Aus den nachfolgend dargestellten Gründen sei jedem Hundehalter dringend geraten, für seinen Liebling eine Tierhalterhaftpflichtversicherung abzuschließen. Und was passiert, wenn nun ein Hund einen anderen beißt? Der Halter des Schädigers muss dann die Tierarztkosten ersetzen.

Aber wie sieht es aus, wenn der Hund schon alt und ein Mischling aus dem Tierheim ist, wirtschaftlich gesehen keinen Wert mehr darstellt, die Tierarztkosten aber im fünfstelligen Bereich liegen? Sowohl für den Halter des verletzten Tieres, wie auch für den des verursachenden Hundes, kann dadurch - neben einer emotionalen - zusätzlich eine erhebliche finanzielle Belastung hinzukommen.

Nach § 251 II 2 BGB sind die aus der Heilbehandlung eines verletzten Tieres entstandenen Aufwendungen nicht bereits dann unverhältnismäßig, wenn sie dessen Wert erheblich übersteigen. Der Gesetzgeber hat sich ausdrücklich gegen eine

Festlegung entschieden, ab wann Tierarztkosten nicht mehr verhältnismäßig sind. Der BGH führt zu § 251 II S. 2 BGB aus: „Ausgehend von der Verantwortung des Menschen für das Tier als Mitgeschöpf und schmerzempfindliches Lebewesen verbietet diese Vorschrift bei der Schadensbemessung eine streng wirtschaftliche Betrachtungsweise. Das bedeutet zwar nicht, dass eine Verpflichtung zum Schadensersatz in unbegrenzter Höhe besteht.“

Bei der Verhältnismäßigkeitsprüfung im Einzelfall kommt es nicht nur auf den Wert des Tieres an, sondern auch auf die Verantwortung für das Tier und die emotionale Bindung zu seinem Halter. Immer bedarf es einer wertenden Gesamtbetrachtung aller Umstände des konkreten Einzelfalls.

Und in dieser schwierigen Situation, von einem juristischen Laien kaum zu überblicken, ist regelmäßig die Beratung durch einen Rechtsanwalt sinnvoll.

In diesem Sinne wünschen wir Ihnen und Ihrem Vierbeiner ein frohes Weihnachtsfest und ein gesundes neues Jahr 2024.

DRES RUGE PURRUCKER MAKOWSKI RPM
Rechtsanwälte Notare
Partnerschaftsgesellschaft mbB
Eichkoppel 2A · 24214 Gettorf
Tel. 04346 - 36 70 03 - 0
Fax 04346 - 36 70 03 - 1
www.rpm-recht.dee

Anspruchsvolle Kultur in Gettorf! Andere reden davon, wir sorgen dafür!

Nach unserer grandiosen Vorstellung der Leipziger Pfeffermühle, mit der Aufführung „Bio aus Rio“, am 21. Juni 2023 und dem Ausverkauften Saal im Hotel Stadt Hamburg, habe ich das Leipziger Kabarett für ein Weiteres Gastspiel in Gettorf gewinnen können. Und das schon

am Montag den 22. Januar 2024.

Zur Aufführung kommt das Top-Programm „5% Würde“ ein echtes Erfolgsstück, ein aktueller Spiegel unserer Zeit:

Es wird gewählt in Deutschland, Wahlweise ein Parlament, ein Senat, ein Bürgermeister, ein Seniorenbeirat oder ein stellvertretender Gartenvorstand. Dabei darf man sich nicht verwählen, sonst verliert man den Anschluss, bekommt aber schnell einen Ausschluss. Und dann ist man schnell der, mit dem man früher nicht spielen durfte. Wählt man aber Parteien, gibt es zwei gute Gründe misstrauisch zu sein: 1. Man kennt sie nicht! 2. Man kennt sie..!

Vier Mitglieder der Leipziger Pfeffermühle versuchen, mit Würde, die Hürde der Political Correctness (politische Korrektheit) zu umgehen und geben mit Zweitstimme erste Prognosen, letzte Umfragewerte und vorläufige Sitzverteilung zum Besten.

Ich bin der Ansicht: Früher war alles gut – heute ist alles besser! Aber es wäre besser, wenn wieder alles gut wäre.

Freuen Sie sich auf ein humorvolles – kritisches Programm der Leipziger Pfeffermühle, musikalisch bestückt mit vielen bekannten „ABBA-Songs“

Achtung - wichtiger Hinweis: Die Song Texte wurden alle samt

von unseren Autoren „leicht“ bearbeitet und entsprechen somit nicht mehr den Originaltexten. Oder um es mal etwas deutlicher zu sagen: Die Liedinhalte wollten aus Aktualitätsgründen zu 100% würdevoll verändert werden. Und dem sind wir schweren Herzens nachgekommen... „Abba“ was anderes hätten Sie, liebe Kabarett Freunde, sicher auch nicht von uns erwartet.

Einmaliges Gastspiel:

*Leipziger Pfeffermühle, Programm „5% Würde“
am Montag, den 22. Januar 2024, Spielbeginn um 19:00 Uhr, im
Hotel „Stadt Hamburg“ Süderstraße 1, in Gettorf
Kartenpreis 25,00 Euro, Vorverkauf nur im Hotel,
bitte beachten Sie die Geschäftszeiten.*

Die Anzahl der Sitzplätze ist auf 200 Eintrittskarten begrenzt. Ich wünsche mir, dass Sie uns die Treue halten und kann Ihnen heute schon einen weiteren Höhepunkt anspruchsvoller Unterhaltung im nächsten Jahr ankündigen.

Ich konnte „Gregor Gysi“ am 29. November 2024, für ein Gastspiel in Gettorf gewinnen, ebenfalls im Hotel Stadt Hamburg... aber dazu später mehr...

Ich wünsche Ihnen und uns allen Frieden auf der Welt, bleiben Sie Gesund, lassen Sie sich von Ihren Lieben verwöhnen, genießen Sie besinnliche Feiertage und rutschen Sie behutsam ins nächste Jahr.

Ihr Veranstalter
Gerd Finke

RPM wünscht einen guten Jahresausklang!

Vielen Dank für das uns in 2023 entgegengebrachte Vertrauen. Wir bieten Ihnen gerne auch weiterhin unsere anwaltliche Tätigkeit mit breit gefächerter fachlicher Ausrichtung sowie standortübergreifender spezialisierter Expertise und notarielle Dienste in ihrer gesamten Bandbreite an.

Ihre Ansprechpartner vor Ort sind:

Dr. Stefan Kornmacher
Rechtsanwalt und Notar
Fachanwalt für Familienrecht
Fachanwalt für Arbeitsrecht
Mediator (BAFM; BM; MIKK)
Zertifiz. Testamentsvollstrecker (AGT)
Vereid. Dolmetscher und Ermächtigt. Übersetzer
für Spanisch

Ann-Kathrine Sötje
Rechtsanwältin
Fachanwältin für Familienrecht

*Das gesamte RPM-Team wünscht Ihnen eine besinnliche Adventszeit,
frohe Feiertage und einen guten Start ins Neue Jahr.*

DRES RUGE PURRUCKER MAKOWSKI RPM
Rechtsanwälte Notare
Eichkoppel 2A
24214 Gettorf
Homepage: www.rpm-recht.de

Telefon +49 4346 / 36 70 03 - 0
Telefax +49 4346 / 36 70 03 - 1
E-Mail: gettorf@rpm-recht.de

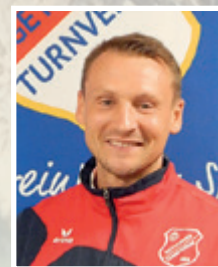
Stadt *H*amburg
Hotel - Restaurant



*Wir wünschen allen ein frohes Weihnachtsfest
und einen guten Rutsch ins neue Jahr.*

Süderstraße 1 - 24214 Gettorf
Tel. 04346 / 4 16 60 - e-Mail: info@hotel-gettorf.de

Grußwort des Gettorfer Turnvereins



Der GTV hat sich aus dem „Coronatief“ zurückgekämpft und erfreut sich einem großen Mitgliederzuwachs. Doch nicht ausschließlich der Verein musste sich behaupten. Ebenso kämpften die knapp 2.250 SportlerInnen im Jahr 2023 um Medaillen und Pokale. Und das wohlgerneht sehr erfolgreich. Gleich 14 Nominierte wurden auf dem Großevent „Sportler des Jahres“ geehrt.

Im Allgemeinen war das laufende Jahr geprägt von vielen Festen und Feiern innerhalb der GTV-Familie. Das Kinderfasching, das Sommerfest, der Bambini-lauf, die Erlebniswochen, die Feriencamps, oder aber auch der Laternenlauf haben gezeigt, wie wichtig Sportvereine gerade in der heutigen Zeit sind. Sie sind die Leuchttürme der Gesellschaft, führen uns auf sportlicher Ebene zusammen und sind ein generationsübergreifendes Bindeglied.

Und all das würde ohne ehrenamtliches Engagement nicht funktionieren. Der Verein ist beispielsweise Ausrichter von Vergleichskämpfen im Boxen gewesen, organisierte die Landesmeisterschaften im Taekwondo und richtete die Kreismeisterschaften der Sparte Leichtathletik aus. Die erwähnten Veranstaltungen wurden allesamt ehrenamtlich organisiert und dafür möchten wir uns ganz herzlich bei allen Mitwirkenden bedanken!

Im Juli 2023 hat der GTV sein Portfolio zudem erweitert und die Abteilung Badminton des GSC herzlich bei sich aufgenommen. An der Stelle ist zu erwähnen, dass der GTV mittlerweile an seine Kapazitätsgrenzen stößt und ein Ausbau der sportlichen Infrastruktur unabdingbar ist. Die finanziellen Voraussetzungen scheinen dafür gegeben zu sein. Der Gettorfer Turnverein hat seine vier Darlehen getilgt und ist somit schuldenfrei. Vorhandene Rücklagen von ca. 150.000,- € könnten in einen Ausbau fließen. Doch was soll eigentlich wo errichtet werden?

Der zukünftige Fokus des Vereins liegt vor allem in der Zielgruppe „Kinder, Jugendliche und Familien“. Um diese sollen Veranstaltungen kreiert und weitere

Betreuungsangebote - wie beispielsweise die sehr erfolgreichen Erlebniswochen - geschaffen werden. Doch die Realisierung benötigt neben dem finanziellen Zufluss auch Baugrund. So haben erste Fusionsgespräche mit dem Tennisclub Gettorf stattgefunden, welche ebenso Bürgermeister Koch vorgetragen wurden. Ob ein Neubau einer Multifunktionshalle auf dem Gelände des TC Gettorf umsetzbar ist, und damit ein Umbau des bestehenden Vereinsheimes angestoßen werden kann, steht in den Sternen. Die können wir nun aber alle zunächst in einer besinnlichen Vorweihnachtszeit beobachten. Manchmal darf man sich dann auch etwas wünschen.

Allen Gettorferinnen und Gettorfern fröhliche Weihnachten und ein erfolgreiches Sporttreiben im Verein Ihrer/Eurer Wahl.

Für den Vorstand

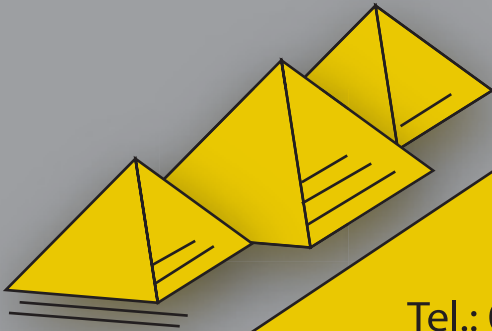
**Johannes Reichenauer &
Caya Michaely**

Für den Aufsichtsrat

Alexander Kahn
www.gettorfer-tv.de



Alles, außer Pyramiden...



Zimmerei

Gerhard Mordhorst

Eichkoppel 27 · 24214 Gettorf

Tel.: 04346 / 18 62 · Mobil 0172 / 4 14 72 33

E-mail: Mordis@t-online.de

- Einbau von **Türen und Fenstern** im Innen- und Außenbereich
- Einbau von **Dachflächenfenstern**
- Verlegen von **Laminat-, Parkett und Massivholzdielen**
- Einbau und Erneuerung von **Gauben jeglicher Art**
- **Terrassenanlagen** in Holz nach Ihren Wünschen
- **Innenausbau und Trockenbau**
- **Carports und Dachstühle**
- **Sturmschäden-Beseitigung**



*Wir bedanken uns bei unseren
Kunden für das entgegenge-
brachte Vertrauen und wünschen
allen ein besinnliches
Weihnachtsfest und ein gesun-
des, erfolgreiches Jahr 2024.*

Ich stehe Ihnen bei Fragen als Fachbetrieb mit Erfahrung und Ideenvielfalt gerne zur Verfügung.

Das Örtliche

wünscht frohe Weihnachten!



• Von Akupunktur
über Baumpflege
bis Kostümverleih:
einfach finden in Das Örtliche.



Genießen Sie eine geruhsame Weihnachtszeit und kommen Sie gut ins neue Jahr.

JMK Verlags-Druckerei
J. M. Klopp

Ihr Verlag Das Örtliche

Grußwort des Gettorfer Sportclub e.V.



Dieses Jahr war für den Gettorfer SC ein ganz besonderes. Am 05. Oktober 1948, also vor 75 Jahren wurde der Verein gegründet. Das Datum hat uns durch das ganze Jahr begleitet.

Im Sommer stand bereits unser Fußballjugendturnier unter dem Zeichen des Jubiläums. Über 80 Mannschaften aller Altersklassen kämpften ein Wochenende lang um Medaillen und Pokale. Begleitet wurde das Turnier durch ein sportliches umfangreiches Rahmenprogramm, wie z. B. einer Hüpfburg und einen Kletterturm.

Am 05. Oktober haben wir dann ganz offiziell im Hotel Stadt Hamburg unser Jubiläum mit geladenen Gästen gefeiert. Es war ein Abend, in dem natürlich zurückgeblickt wurde, z. B. durch eine Vereinschronik in Buchform, in der vor allem die Ereignisse der letzten 25 Jahre in Wort und vor allem Bild beleuchtet wurden.

Es gab außerdem einen knapp 30minütigen Film, in dem sich der heutige Verein aufgelockert mit kleinen Anekdoten aus der Vergangenheit präsentierte.

Im Sommer ist unsere Badmintonsparte wie schon vor einem Jahr berichtet zum GTV gewechselt. Der Wechsel hat insgesamt ganz gut geklappt. Wir wünschen „unseren“ Badmintonspielerinnen und -spielern für die Zukunft auch unter dem neuen Dach alles Gute und viel Erfolg!

Für die Fußballer sind aktuell 22 Jugendmannschaften (davon 3 Mädchenmannschaften), eine Frauen- und drei Herrenteams gemeldet. Dazu kommen unsere Altherren, Uroldies und ganz neu die Oldie-Damen. Zusätzlich haben wir unsere eigene Talentschmiede, in der besondere Talente der Jugend zusätzlich zum Mannschaftstraining trainiert werden.

Wir wollen uns außerdem in diesen schwierigen Zeiten ganz gezielt für Flüchtlinge einsetzen. Unsere Integrationsbeauftragte vermittelt u. a. ganz konkret vor allem Kinder von Migranten an unsere Fußballmannschaften.

Insgesamt erfordert alles zusammen ein riesiges Team allein an ehrenamtlichen Trainern und Betreuern, denen ich ganz herzlich für ihr Engagement danke!

Für die Zukunft planen wir eine verstärkte Zusammenarbeit mit den ortsansässigen Vereinen. Gespräche dazu gab es schon diverse mit den Sportsfreunden vom TC Gettorf und dem Gettorfer TV. Konkret starten wir mit dem GTV das Gettorfer Laternelaufen in diesem Jahr.

Außerdem arbeiten wir an der Digitalisierung des Vereins, besonders im Einsatz beim Training und der Präsentation unserer Sponsoren. Seit inzwischen einigen Monaten sind wir auch in den sozialen Medien unterwegs und haben unsere Homepage komplett neu aufgebaut.

All das würden wir ohne weitere Förderer nicht schaffen.

Wir danken den Freunden der LOF, dem Handels- und Gewerbeverein, dem Förderkreis Gettorfer Sportvereine, und der Verwaltung des Amtes Dänischer Wohld sowie der Gemeinde Gettorf. Ein Dank geht auch an den Bauhof Gettorf, der uns immer eine wichtige Stütze ist und dazu beiträgt, dass der Sportpark insgesamt so gut gepflegt ist.

Wir wünschen Ihnen allen ein friedliches, frohes und schönes Weihnachtsfest und einen guten Rutsch ins Neue Jahr.

Benjamin Hord
1. Vorsitzender
Gettorfer Sportclub e.V.



DER ENGEL LANDET



XVIII. XII. MMXXIII

AMBULANTE PFLEGE & PALLIATIVVERSORGUNG GETTORF
RAVENSBERG 28 | 24214 GETTORF

kieler-pflegeengel.de

Grußwort der Standortmanagerin der Gemeinde Gettorf

Sehr geehrte Gettorferinnen und Gettorfer, sehr geehrte Unternehmen, Vereine & Verbände, ich möchte mich bei Ihnen für die gute und vertrauensvolle Zusammenarbeit in diesem Jahr bedanken. Die Maßnahmen zur Verbesserung der Gestaltung des Gettorfer Ortskerns aus dem Förderprogramm „Innenstadtprogramm“ sind weitgehend abgeschlossen. Ende September hat in Gettorf der erste Abendmarkt in der Fußgängerzone bei tollem Wetter und guter Beteiligung stattgefunden. Zudem konnten in diesem Jahr drei verkaufsoffene Sonntage realisiert werden. Und der Weihnachtsmarkt steht bevor – er findet vom 08. – 10. Dezember 2023 statt. Mein Dank gilt weiterhin dem Gettwork-Beirat und den politischen Gremien für die Bereitschaft und Unterstützung beim Betrieb unserer Räumlichkeiten zum gemeinschaftlichen Arbeiten und Netzwerken, unserem CoWorking-Space „Gettwork“, einem echten Aushängeschild für die Gemeinde! Im Rahmen meiner Möglichkeiten möchte ich mit meiner Arbeit vor allem dazu beizutragen, die Bedeutung der Gemein-

de Gettorf als Wohn-, Lebens- und Arbeitsstandort weiter zu stärken.

Eine aktive Gemeinschaft der Gewerbetreibenden, der Bürgerinnen und Bürger, der Vereine und Verbände sowie der politischen Akteure, um den Wirtschaftsstandort Gettorf voranzubringen, ist in Gettorf spürbar und das freut mich sehr!

Ihnen und Ihren Familien wünsche ich eine besinnliche Weihnachtszeit, alles Gute und vor allem Gesundheit für das Jahr 2024!

**Ihre
Ulrike Münzberg-Niemann
Standortmanagerin
der Gemeinde Gettorf**



Tanzschule Tessmann: Tanzgutscheine – immer ein bewegendes Geschenk!

Unsere Geschenkpfehlung zum Weihnachtsfest: Überrascht doch mal einen lieben Menschen mit einem Tanz-Gutschein!

Ruft uns gerne an. Gutscheine können bequem per Telefon bestellt werden. Noch einfacher geht es über unsere Homepage: Gutschein kaufen und selber ausdrucken. Oder Ihr kommt einfach mal bei uns in der Tanzschule vorbei. Gerne beraten wir Euch persönlich vor Ort.

Natürlich könnt Ihr Euch auch selber mit einem Tanzkurs etwas Gutes tun. Bei uns in der Tanzschule Tessmann stehen die Freude am Tanzen

und die Bewegung zur Musik im Vordergrund. Denn Tanzen ist eine hervorragende Möglichkeit, der Lebensfreude Ausdruck zu verleihen und sich an Körper und Seele etwas Gutes zu tun. Anfang/Mitte Januar starten wieder neue Grundkurse für Erwachsene. Unsere Tanzkurse geben Euch schnell Sicherheit auf dem Tanzparkett. Ihr erlernt die Gesellschaftstänze (Standard und Latein). Vermittelt werden die Grundschriffe und Figuren, getanzt wird aber ohne feste Folgen. So kann jedes Paar individuell das Erlernete kombinieren und üben. Terminlich stellt Ihr Euren Kurs selbst zusammen. Es stehen mehrere Wochentage mit unterschiedlichen Uhrzeiten zur Auswahl, an denen ohne Mehrkosten Tanzstunden vorgezogen, nachgeholt oder wiederholt werden können. Kurz: Tanzen, so oft Ihr wollt!



Nur wenige Tage vor Kursbeginn bieten wir mehrere Termine für eine kostenlose und unverbindliche Schnupperstunde an. Hier könnt Ihr ausprobieren, wie schnell man sich unter professioneller Anleitung auf dem Tanzparkett wohlfühlt.

Ebenfalls im Januar starten auch neue Grundkurse für Schüler und Jugendliche. Hier werden auf einfache Weise und mit viel Spaß die Standard- und Lateinpaartänze vermittelt. Mit unserer Lernmethode geben wir jungen Menschen den Raum, ihren eigenen Tanzstil zu entwickeln. Wir unterrichten mit musikalischen Klassikern und der neuesten Musik aus den Charts.

Großer Beliebtheit erfreuen sich unsere Discofox-, Hochzeits- und Partykurse. In nur wenigen Unterrichtsstunden werden hier die wichtigsten Tanzschritte für Party und festliche

Anlässe vermittelt.

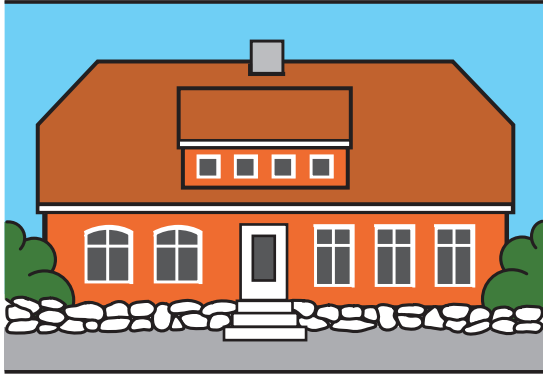
Unser Ziel ist es, Tanzen für Euch zum einmaligen Erlebnis zu machen.

Ob Neubeginn, Wiederholen oder Fortsetzen eines Tanzkurses: Bei uns in der Tanzschule Tessmann seid Ihr genau richtig!

Die aktuell gültigen Termine findet Ihr stets auf unserer Homepage. Dort könnt Ihr Euch auch bequem online anmelden. Wir freuen uns auf Euch!

**Tanzschule Tessmann ADTV
Kirchhofallee 25 · 24103 Kiel**

Tel. 0431 - 67 67 67 · www.tanzschule-tessmann.de



GEMEINSCHAFTSPRAXIS

FROHE WEIHNACHTEN UND
ALLES GUTE FÜR DAS
NEUE JAHR WÜNSCHT
IHNEN DAS PRAXISTEAM

LENSCHAU & DR. FISCHER

Herrenstrasse 16 • 24214 Gettorf • Telefon: 04346 - 41950 • Fax: 04346 - 419522

Ambulante Pflege



am Meer

Kiel - Schilksee

*Wir wünschen Ihnen und Ihrer
Familie, eine besinnliche Weihnacht
und ein gesundes neues Jahr.*

Anja Murawski und Team



Langenfelde 123c • 24159 Kiel • 0431 / 596 75 997



**Tanzgutscheine -
Immer ein bewegendes Geschenk!**



tanzschule tessmann ADTV

Kirchhofallee 25, 24103 Kiel
Telefon: 0431 - 676767
www.tanzschule-tessmann.de

Viertelmillion geschafft!

Der WillerWald wird groß

Ministerpräsident Daniel Günther und Holstein Kicker gratulierten persönlich am 17. Oktober 2023 in Ascheffel

Das Wetter war herbstlich schön, die Stimmung gut: Mit viel Spaß und guter Laune fanden sich am Dienstag, den 17. Oktober 2023 zahlreiche Gäste am Oberschoothorst 6 in Ascheffel ein. Dort, mitten im gerade entstehenden WillerWald, feierte die Anton Willer GmbH & Co.KG die erste Viertelmillion Quadratmeter Neuwald.

Was mit einer neu geschaffenen Waldfläche in Dithmarschen begann, ist mittlerweile auf einen stolzen, mehr als 250.000 Quadratmeter großen Laubwald in zwei Regionen angewachsen. Das entspricht mehr als 35 Fußballfeldern!

Diese Viertelmillion Quadratmeter Neuwald wurde schließlich am 17. Oktober ausgiebig mit allen Beteiligten in Ascheffel gefeiert: WillerWald-Schirmherr Ministerpräsident Daniel Günther sowie eine Abordnung des Klima Partners Holstein Kiel mit Trainer Marcel Rapp, Colin Kleine-Bekel und Shuto Machino gratulierten persönlich.

Nach einer Begrüßung der Gäste durch den Geschäftsführenden Willer Gesellschafter Axel Niesing, richtete Ministerpräsident Günther das Wort an die Gäste und lobte das außergewöhnliche Umweltprojekt des Familienunternehmens: „Die gemeinsame Aktion von Willer und Holstein Kiel ist bundesweit einzigartig und vorbildlich. So sind schon 250.000 Quadratmeter neuer Wald in Schleswig-Holstein entstanden“, sagte der Ministerpräsident. Neben dem Unternehmen dankte Günther auch den Verantwortlichen von Holstein Kiel: „Sie tragen das Projekt, machen es bekannt und bringen es voran. Je größer der sportliche Erfolg, desto schneller wächst der Wald“, so Daniel Günther. Nicht nur deshalb drückte er der Mannschaft die Daumen, noch viele Tore zu erzielen.

Natur-Talente am Spaten

„Ran an den Spaten!“ rief dann im Anschluss der Geschäftsführende Gesellschafter Georg Willer, und natürlich ließ es sich keiner der prominenten Gäste nehmen, selbst Hand anzulegen und direkt ein paar junge Bäume in die Erde zu setzen. Dafür tauschten die Hol-

stein Kicker einfach mal die Fußballschuhe gegen Gummistiefel und Ministerpräsident Günther stellte – einmal mehr – seinen grünen Daumen unter Beweis.

„Wir tun was für die Umwelt, denn wir sind uns unserer besonderen Verantwortung als Vermarkter fossiler Kraftstoffe bewusst“, sagt Axel Niesing. Und weiter: „Das WillerWald-Projekt ist für uns eine Herzensangelegenheit, denn wir wollen Nachhaltigkeit für die Region und unseren Kunden gerne etwas für ihre Treue und Unterstützung zurückgeben.“



Ran an die Spaten (v.l.): Willer Geschäftsführer Georg Willer, Ministerpräsident Daniel Günther, Holstein Kiel Trainer Marcel Rapp, Willer Geschäftsführer Axel Niesing und die Holstein Kicker Colin Kleine-Bekel und Shuto Machino sorgten direkt beim Jubiläumsevent für noch mehr WillerWald

Georg Willer betont: „Wir betreiben kein Greenwashing mit einem Förderprojekt irgendwo auf der Welt, sondern wir schaffen Tatsachen vor unserer Haustür, nämlich mit der Aufforstung von neuem Wald in unserer unmittelbaren Umgebung für alle Bürgerinnen und Bürger. Dank der tatkräftigen Unterstützung des Ministerpräsidenten als Schirmherr, den torsiheren Kickern von Holstein Kiel und unseren vielen treuen Schlautankern haben wir eine Viertelmillion Quadratmeter Waldfläche geschaffen. Das spricht für sich!“

Tanken und Gutes für die Umwelt tun – das geht!

Es ist es ein absolutes Erfolgsprojekt, das der Umwelt und den Menschen in Schleswig-Holstein zugutekommt: Pro Kubikmeter Kraftstoffabsatz pflanzt Willer seit 2020 einen Quadratmeter Neuwald mit regionaltypischen Baumarten. Mit Hilfe aller Willer-Kunden und viel prominenter Unterstützung von Ministerpräsident Daniel Günther als Schirmherr sowie den Kickern von Holstein Kiel als Klima Partner, die für jedes geschossene Tor 11 Bäume spendieren, wächst der WillerWald unaufhörlich weiter.

Den aktuellen Stand der Willer-Walduhr finden alle Interessierten unter www.schlautanken.sh

Nachhaltigkeit für die Zukunft

Nachhaltiges Engagement wo es möglich ist und viele gute Ideen, um vieles „grüner“ zu machen – das ist der Weg von Willer in eine möglichst klimaneutrale Zukunft. Deswegen ist das Engagement von bft Willer nicht nur auf die Schaffung von Neuwald begrenzt.

Ein weiteres Engagement für die Umwelt unternimmt Willer beim Ersatz fossiler Kraftstoffe durch eFuels: Synthetische Kraftstoffe, die in sonnen- und windreichen Weltregionen aus erneuerbaren Energien und der Atmosphäre entzogenem CO₂ hergestellt werden. Staatenunabhängig und vollkommen klimaneutral! Willer ist dafür an der eFuel GmbH und dem eFuels Forum beteiligt, um Verbraucherinteressen und die Marktfähigkeit des modernen Kraftstoffs zu forcieren. Der Einsatz wurde in 2023 sogar mit dem international anerkannten Nachhaltigkeitspreis „NACS Convenience Retail Sustainability Award“ ausgezeichnet.

Mit der eFuel GmbH beteiligt sich das Kieler Familienunternehmen am Start-up „CAPHENIA“, das mit einem neuartigen Verfahren Ausgangsstoffe für erneuerbare

Kraftstoffe und andere chemische Produkte produziert. Des Weiteren ist Willer Gesellschafter der hy.kiel GmbH & Co. KG, die in Kiel nicht nur die erste Wasserstofftankstelle, sondern ein komplettes Ökosystem einschließlich Erzeugung grünen Wasserstoffs errichten wird. Die Inbetriebnahme ist für 2024 geplant.

Mit einer Tankmöglichkeit in Kiel für KlimaDiesel90, der zu 100% aus pflanzlichen Rest- und Abfallstoffen besteht, rundet Willer das Kraftstoffportfolio ab.

Weitere Infos unter: www.schlautanken.sh

Anton Willer GmbH & Co. KG

Gutenbergstraße 80-86 · 24118 Kiel

Tel.: 0431 - 5 40 08 -0 · Fax: 0431 - 5 40 08 -13

E-Mail: info@antonwiller.de

www.antonwiller.de

bft-willer Station Gettorf

Kieler Chaussee 55 · 24214 Gettorf

Tel.: 04346 - 6 01 74 94

Öffnungszeiten:

Mo–Fr 6:00 – 21:00 Uhr

Sa & So 8:00 – 21:00 Uhr



Besinnliche Weihnachten und kommen Sie gut ins neue Jahr!

Geschäftsstelle Alexander Rathje
Herrenstr. 7 · 24214 Gettorf
Telefon 04346 8586 · Telefax 04346 9800
info.rathje@mecklenburgische.com
alexander-rathje.mecklenburgische.de



Mecklenburgische
VERSICHERUNGSGRUPPE



TISCHLEREI
MARTIN SCHÜTT

*Es gibt keine Probleme,
nur Lösungen*

Beratung, Verkauf, Montage, Reparatur,
Wartung von Fenstern, Haustüren und
Innentüren



Energetische Prüfung/Sanierung von
Fenstern/Haustüren



Beratung, Verkauf, Montage von Rollläden,
Insektenschutz und Plissees



Einbruchschutz



Altbausanierung



*Wir wünschen frohe und besinnliche
Weihnachten und bedanken uns herzlich
für das entgegengebrachte Vertrauen
in unsere Arbeit in diesem Jahr.*

AN DER MÜHLENAU 9A | 24214 LINDAU
FON: 04346/ 600 251
FAX: 04346/ 600252
MOBIL: 0172/ 92 17 986
MS@TISCHLEREI-MARTINSCHUETT.DE
WWW.TISCHLEREI-MARTINSCHUETT.DE

Auf ins digitale Jahr 2024

Wer glaubt, dass es im Dezember nur in der Werkstatt des Weihnachtsmannes hoch hergeht, der irrt sich. Auch in unseren Steuerbüros in Kiel und Gettorf herrscht geschäftiges Treiben. Doch neben all der Arbeit an Steuererklärungen, Lohnabrechnungen und Bilanzen möchten wir einmal innehalten und Ihnen etwas Wichtiges sagen: Das ganze IhreSteuerberater.digital-Team sagt herzlichen Dank. Vielen Dank, dass Sie uns als Ihren verlässlichen Partner an Ihrer Seite wissen wollen. Vielen Dank für Ihre Treue gegenüber unserer Kanzlei. Und vielen Dank für Ihre Unterstützung bei einem unserer größten Ziele. Wir wollen noch digitaler werden!

Bereits zweimal wurden wir mit dem DATEV-Siegel „Digitale Kanzlei“ ausgezeichnet. Wir haben unsere Arbeitsplätze modernisiert, Prozesse digitalisiert und die Kommunikation sowie Zusammenarbeit mit Mandantinnen und Mandanten optimiert. Dieses Niveau wollen wir nicht nur halten, wir wollen es verbessern. Wofür? Für Sie!

Was haben Sie von einer digitalen Kanzlei? Viel! Wir zeigen Ihnen moderne Wege und innovative Möglichkeiten auf, um eine Zusammenarbeit mit uns noch angenehmer und effizienter zu machen. Dicke Aktenordner gehören der Vergangenheit an. Sparen Sie sich den regelmäßigen Gang in die Kanzlei, um Unterlagen abzugeben. Seien Sie immer

und von überall auf dem neusten Stand Ihrer Zahlen. Nutzen Sie die gewonnene Zeit für das, was Sie am besten können: Ihren Job!



Diese Steuerberaterinnen und Steuerberater halten Ihnen den steuerlichen Rücken frei (v.li.): Anke Anders, Rafael von Heyer, Matthias Timm, Stephanie Bolz und Rainer Koch.

Währenddessen halten wir Ihnen den steuerlichen Rücken frei, auch in 2024. Wir freuen uns, mit Ihnen zusammen in das nächste digitale Jahr starten zu können.

Frohe Weihnachten und einen guten Rutsch wünscht das **IhreSteuerberater.digital-Team**

„Gettorf hilft“ beim Lauf ins Leben 2023

Es war wieder ein großer Erfolg für unser Team „Gettorf hilft“! Wir waren mit mehreren Gettorfer Vereinen an der wichtigen Veranstaltung zugunsten der Schleswig-Holsteinischen Krebsgesellschaft e.V. beteiligt. Die AWO Gettorf stellte ein großes Zelt zur Verfügung, das wir bereits am Freitag mit einigen zusätzlichen Helfern vom GTV aufgebaut haben.

Zur Eröffnung am Samstag kamen unsere beiden Schornsteinfeger aus Gettorf als Glücksbringer und wir waren mit ca. 30 Teilnehmern von GTV, GSC, DRK, AWO und Freunden dabei. Danach liefen oder gingen wir unsere Runden um den Sportplatz. Einige Teilnehmer füllten die schön gestalteten Tüten für die abendliche Kerzenzeremonie mit Sand und stellten sie rund um die Bahn auf. Abends wurden die Kerzen in den Tüten angezündet und wir konnten sie auf unseren Runden bewundern.

Wir sind sehr stolz, dass wir es geschafft haben, dass immer mindestens ein Teilnehmer unseres Teams auf der Bahn war – und dies sogar die ganze Nacht hindurch. Morgens um 4 Uhr kamen die ersten Frühaufsteher, um das unermüdliche

Nachtteam mit Barbara, Gesa und mir abzulösen.

Für uns alle war es wieder eine gute, wichtige Veranstaltung. Insgesamt waren wir 62 Teilnehmer beim Gehen, Walken oder Laufen auf der Bahn. Zusätzlich haben uns viele, die

nicht vor Ort dabei sein konnten, mit Spenden unterstützt. Insgesamt konnte „Gettorf hilft“ somit 2988,50€ für die Schleswig-Holsteinische Krebsgesellschaft e.V. spenden. Mit den Erlösen aus dem Lauf ins Leben können die kostenfreien Unterstützungsangebote für Betroffene und ihre Familien in Eckernförde und Umgebung weiter angeboten und ausgebaut werden. Ein herzliches Dankeschön an alle, die uns unterstützt haben! Es war

ein großartiges Wochenende mit vielen Eindrücken, netten Gesprächen und unvergesslichen Momenten!

Wir wollen auch im nächsten Jahr bei der Jubiläumsveranstaltung wieder dabei sein und hoffen auf eure Unterstützung. Bitte merkt euch den Termin schon vor:

31. August und 1. September 2024

Helga Ballert



Das Aufbauteam

FROHE WEIHNACHTEN

*und einen
guten Rutsch
ins*

NEUE
STEUERJAHR
wünscht Ihnen

 IhreSteuerberater.digital

Frohe Festtage

und ein gesundes neues Jahr

Wir bedanken uns für Ihr Vertrauen im abgelaufenen Jahr und freuen uns, wenn Sie unsere Dienste auch im kommenden Jahr wieder gerne in Anspruch nehmen.

Fragen Sie uns doch gerne nach: Beratung & Planung, Pflanzung, Gartenpflege, Pflaster- & Natursteinverlegung, Wasser im Garten, Holzarbeiten, Baumfällung & -pflege, Kellerabdichtung und Entwässerung sowie Winterdienst.

oar
GARTEN | LANDSCHAFT | TIEFBAU

oar Gartenservice GmbH

Teichkoppel 15, 24229 Dänischenhagen

Tel.: 04349 / 9140-0, info@oar-galabau.de



Ihre Experten für
Garten & Landschaft

Grußwort des Flüchtlingsbeirats

Die Problematik der Geflüchteten steht im Moment wieder besonders im Fokus der Öffentlichkeit. Auch im Bereich des Amtes Dänischer Wohld sind gerade in der letzten Zeit wieder verschiedene Familien zugewiesen und untergebracht worden, und Unterstützung ist daher weiterhin ein Thema.

Ein wenig zurück in der Historie.

Der Flüchtlingsbeirat wurde Ende 2011 in Absprache zwischen dem Amt Dänischer Wohld und der Kirchengemeinde Gettorf in Kooperation installiert. Damals wurden zunächst Geflüchtete aus dem ehemaligen Jugoslawien betreut. Ab 2014 kamen auch Geflüchtete aus anderen Ländern dazu; im Jahre 2015 dann die erste Flüchtlingswelle mit Geflüchteten aus Syrien, Iran, Irak und Afghanistan, aber auch aus Eritrea.

Zu dieser Zeit gab es eine große Hilfsbereitschaft der Bürgerinnen und Bürger und eine entsprechende Spendenbereitschaft von Möbeln, Gebrauchsgegenständen und Kleidung. Diese Spenden wurden bei der Ausstattung gerne eingesetzt. Die Kleidung wurde in Zusammenarbeit mit der DRK-Kleiderkammer in Gettorf verteilt. Im Flüchtlingsbeirat wuchs die Anzahl der Helferinnen und Helfer in Spitzenzeiten bis auf 120 Personen an. Daher war es möglich, die Geflüchteten und die Helferinnen und Helfer als Paten zusammenzubringen und eine enge Betreuung zu ermöglichen.

Einige Familien und Einzelpersonen werden bis heute noch von Ihren Patinnen und Paten betreut.

Vieles geht inzwischen natürlich auch schon allein, aber die Unterstützung bei Behördengängen etc. ist dann doch noch immer wieder notwendig. Dazu kommt, dass bei Familien mit Kindern, Kindergarten und Schule immer wieder Themen haben, wo sich Fragen ergeben, die noch nicht allein geklärt werden können.

Im Frühjahr 2022 kam dann die große Gruppe der ukrainischen Geflüchteten. Dies löste wiederum große Hilfsbereitschaft aus, und neben der Unterstützung durch den Flüchtlingsbeirat in Gettorf entstand z.B. auch eine Flüchtlingshilfe in Osdorf, die die dort untergebrachten Geflüchteten betreute und betreut.

Die Geflüchteten aus der Ukraine haben etwas andere Bedingungen erhalten. Sie konnten gleich eine Arbeit aufnehmen

etc.; daher ist es vielen gelungen, schon früh eigenständig zu agieren.

Ein wichtiger Faktor ist gerade für die Geflüchteten, die nicht in Gettorf wohnen, die Mobilität. Seit Ende 2015 gibt es die Fahrradwerkstatt bei der AWO, die die Geflüchteten seitdem mit Fahrrädern ausstattet und bei Problemen mit den Fahrrädern hilft. Es handelt sich dabei um gespendete Fahrräder, die dann verkehrssicher abgegeben werden.

In diesem Jahr hat der Zustrom aus Drittländern, wie Syrien, Afghanistan, der Türkei u.a. wieder zugenommen. Es sind in letzter Zeit hauptsächlich Familien zugewiesen worden. Hier wäre es sehr schön, wenn wir diese auch unterstützen könnten und gerade mit den Kindern einmal etwas unternehmen bzw. mit ihnen spielen könnten.

Da der Kreis der Helfenden über die Jahre geschrumpft ist und diejenigen, die schon lange dabei sind, noch immer eingebunden sind, würden wir sehr freuen, wenn Sie sich vielleicht doch entscheiden könnten, uns und insbesondere den Geflüchteten zu helfen.

Im Gegensatz zu früheren Jahren bitten wir, auf Sachspenden zu verzichten. Wenn Sie uns nicht persönlich helfen können, wäre auch eine Geldspende willkommen. Hier das Spendenkonto:

Ev.-luth. Kirchengemeinde Gettorf, IBAN DE93 5206 0410 6106 4041 20 (Ev. Bank eG)

Verwendungszweck: Flüchtlingshilfe 191000

Wir treffen uns regelmäßig einmal im Monat und tauschen uns aus. Wenn Sie Interesse haben, melden Sie sich gerne bei mir (unter meiner Handynummer 01724327182) oder auch bei den zuständigen Mitarbeitenden im Amt. Diese lernen die Geflüchteten als erste kennen und würden sich freuen, wenn es gelingt, helfende Hände für die Familien zu finden.

Ich wünsche Ihnen eine schöne Adventszeit, ein frohes Weihnachtsfest und ein gutes neues Jahr 2024.

**Ihre
Sabine Axmann-Bruckmüller
Flüchtlingsbeirat Gettorf**

Wir reichen einander die Hand

machen Sie mit

Digital Print *Service*

Alles rund um Druck und Werbung

Öffnungszeiten:
Mo. - Fr.: 9.00 - 12.00 Uhr
Gerne auch außerhalb der
Öffnungszeiten nach Absprache.
Aktionen und kurzfristig Änderungen der
Öffnungszeiten werden immer rechtzeitig
auf unserer Homepage bekannt gegeben.

WIR BRAUCHEN PLATZ!

Sale!

-50%



-50%

Auf das gesamte SCHREIBWAREN- SORTIMENT

-50%

Schulhefte DIN A4 statt 0,79€ nur 0,39€
Collegeblock DIN A4 statt 1,95€ nur 0,97€
Motivordner statt 3,90€ nur 1,95€ uvm.

Betriebsurlaub vom 20.12.23 - 07.01.2024

Herrenstraße 10 · 24214 Gettorf · Tel. 04346 / 60 20 95 · E-mail: info@dps-gettorf.de
www.dps-gettorf.de · www.facebook.de/dps.gettorf

PHONAK
life is on

A Sonova brand



Damit Sie mit der Welt in Verbindung bleiben.

Phonak Slim™ ist das brandneue Hörsystem, das ein elegantes, neuartiges Design mit hochmoderner Hörleistung kombiniert.

- Einzigartige ergonomische Form für passgenauen Sitz
- Symbiose von Design und Vernetzung mit Kommunikationsmedien
- Bestes Sprachverstehen in leisen und lauten Umgebungen
- Freihändiges Telefonieren und Streamen
- Anbindung an Smartphones, TV und Computer
- Tracking von Gesundheitsdaten wie Schritte und zurückgelegte Distanz



Phonak Slim

Jetzt Termin vereinbaren und unverbindlich Probe tragen!

 **HÖRWELT**
Müller | Gettorf

Hörwelt Müller
Herrenstr.1
24214 Gettorf
Tel. 04346 602 633 8
Mail akustik@hoerwelt-mueller.de



WER BESSER HÖRT, HAT MEHR VOM LEBEN!

In unserer Hörwelt in Gettorf, Herrenstraße 1 bieten wir Ihnen als selbstständige, unabhängige Hörakustikmeister/in Patrick und Annett Müller mit unserer kompetenten Mitarbeiterin Sabine Kleinophorst eine individuelle, zielorientierte Anpassung von modernen Hörsystemen aller führenden Hersteller.

... Für eine persönliche und individuelle Beratung nehmen wir uns Zeit und gehen auf ihre Bedürfnisse und Wünsche ein ...

Wir bedanken uns bei allen Kunden, Freunden und Geschäftspartnern für die gute und vertrauensvolle Zusammenarbeit und wünschen Ihnen und Ihren Familien eine besinnliche Weihnachtszeit und ein gutes neues Jahr 2024!



Weihnachtsgruß

FDP OV Gettorf

Liebe Gettorferinnen und liebe Gettorfer,
liebe Leserinnen und Leser des Weihnachtsgeflüsters,

es war ein spannendes und herausforderndes Jahr, dieses 2023. Bundespolitisch, landespolitisch und (aus unserer Sicht) vor allem kommunalpolitisch. Im Mai haben Sie mit Ihrer Stimmgabe bei der Kommunalwahl darüber entschieden, wie

sich unsere Gemeinde in den kommenden fünf Jahren entwickeln soll. Sie haben uns Freie Demokraten mit einem tollen Ergebnis von 10,8 Prozent ausgestattet. Damit dürfen wir zwei Gemeindevertretern in die Gettorfer Gemeindevertretung entsenden. Wir bedanken uns herzlich für dieses Votum!

Die FDP-Fraktion in der Gemeindevertretung hat danach ihre Arbeit sofort tatkräftig aufgenommen. Wir Freie Demokraten stellen mit Susanne Rohlfs die einzige weibliche Vorsitzende einer Fraktion. Thorsten Wilke ist ihr Stellvertreter. Er hat zudem den Vorsitz des Ausschusses für Wirtschaft und Energiewende. Susanne Rohlfs ist außerdem stellvertretende Vorsitzende des Ausschusses für Kultur, Sport, Jugend und Soziales der Gemeinde Gettorf.

Beide werden in ihrer Arbeit unterstützt von Narina Kompel, Reinhard Jandke, Gunnar Buchheim, Silke List, Alexander Kahn, Dirk Wittler und Susann Wilke. Sie alle wirken als wählbare Bürgerinnen und wählbare Bürger in den Ausschüssen mit.

Sie werden in den nächsten Jahren wichtige Entscheidungen treffen (müssen), um Gettorf voranzubringen und fit für die Zukunft zu machen. Ob zur künftigen Energieversorgung, zum Ausbau der Bildungs- und Betreuungseinrichtungen (z.B. Parkschule und OGA), zur Sanierung und Sicherung von Gettorfs

Rad- und Fußwegen sowie des Straßennetzes, zu Angeboten für Kinder und Jugendliche oder auch zur Entwicklung des Gewerbegebietes sowie insgesamt der wirtschaftlichen Entwicklung – wir Liberalen werden uns tatkräftig einbringen.

Daneben hoffen wir sehr, dass wir Sie auch in 2024 wieder zu den Veranstaltungen unseres Ortsverbandes – wie dem Wirtschaftsfrühstück, unserem Frühjahrsempfang, der AnsprechBar oder dem Format F – begrüßen zu können, um mit Ihnen in den persönlichen Austausch zu kommen und über politische Fragestellungen zu schnacken. Aktuelle Informationen über uns, unsere Arbeit und Termine finden Sie auf unserer Website unter www.fdp-gettorf.de



Foto FDP-Fraktion v.l. Thorsten Wilke, Narina Kompel, Reinhard Jandke, Gunnar Buchheim, Silke List, Susanne Rohlfs, Alexander Kahn (nicht auf dem Bild: Dirk Wittler und Susann Wilke)

Ihnen und Ihren Familien wünschen wir eine schöne Vorweihnachtszeit, ein ruhiges und besinnliches Weihnachtsfest sowie ein gesundes und erfolgreiches neues Jahr!

Susanne Rohlfs
Vorsitzende FDP-Fraktion
in der Gemeindevertretung Gettorfs
Vorsitzende FDP Gettorf

Susann Wilke
stellv. Vorsitzende FDP Gettorf



Grüße aus der Schreibwerkstatt

GEDANKENFILTER

Nun schon seit einigen Jahren darf ich Ihnen mit meinen Schreibfreudigen aus eigener Feder geschaffene Gedichte und Erzählungen vorstellen sowie ab und zu bei Lesungen zur Veröffentlichung Mut machen. - Immer öfter bekomme ich positive Rückmeldungen, und ich möchte mich für IHR Interesse bedanken; auch gerne einmal zu unseren Treffen einladen. -

Kontakt unter: 04346 - 84 72 oder Email : silviawoehlk@freenet.de

Wir wünschen Ihnen erholsame Feiertage!

Omas Wunsch

von Silvia Luise Wöhlk

Wiehnachtsmann ! Kiek mi mol an
Wat ok een oole Fruu all `ns kann
De Niclaas leggt mi nix in Schoh
Wat seggst du denn bloots dorto ?
Ok DU - du büst een oole Mann
Kiekst ok keen oole Fruu mehr an ?

Wat ik mi wüensch, dat weet ik nich
Gesundheit kannst ok du nich schenken
Dat kann bloots mien Schiksaal lenken
Wull gern di nochmol weddersehn
Und an mien Kinnerstieden denken
Denn kannst du to de Lütten gehn

Maler Lübker

Inh. Per-Ole Lübker e.K.

Besuchen Sie uns auf
www.maler-luebker.de

Farben · Bodenbeläge · Fassadengestaltung

*Wir wünschen unseren Kunden ein
besinnliches Weihnachtsfest und ein
erfolgreiches Jahr 2024.*



Gartenstraße 41a · 24214 Gettorf · Telefon 04346 / 7223 · Fax 04346 / 9809 · Mobil 0171 / 4102458 · maler-luebker@t-online.de

BBJ ANZ

Marcus Janz e.K.



*Wir wünschen fröhe Weihnachten
und einen guten Rutsch
ins neue Jahr.*

Heidholm 1
24214 Tüttendorf
e-Mail: info@bbj-service.de
Tel.: 0431 / 799 615 20
Fax: 0431 / 799 615 21

24/7

Notdienst

WWW.BBJ-KIEL.DE

Flexibel, leistungsstark und kompetent - das sind wir!

**DIAMANTBOHR- &
SÄGETECHNIK**
HARALD ROPPEL



Ravensberg 20 · 24214 Gettorf
Tel. 04346-60 11 446

- ▶ Kernbohrungen
- ▶ Diamantsäge + Seilsägearbeiten
- ▶ Fugenschneidarbeiten
- ▶ Kabelschlitze

E-Mail: kontakt@roppe-gettorf.de
www.betonbohrungen-schleswigstein.de





Grüßwort des LandFrauenverein Gettorf U. Umgebung e.V.

Liebe LandFrauen, liebe Mitbewohnerinnen und Mitbewohner im Dänischen Wohld, es ist wieder soweit. Wieder ist ein Jahr vergangen. Die LandFrauen werden wie andere auch daran erinnert, für den Weihnachtsanzeiger 2023 einen Text zu schreiben. Also schnell an den Computer, heute wird ja nicht mehr der Bleistift angespitzt, und überlegen, was haben wir zu berichten. Wir schauen auf ein schönes LandFrauenjahr zurück. Im Januar starteten wir mit einem Vortrag zur häuslichen Krankenpflege. Zum Frühstück in der Eiderhufe trafen wir uns im Februar und der Vortrag über gesunde Ernährung rundete die Veranstaltung ab. Im März fand unsere Jahreshauptversammlung statt und eine Referentin des Landesverbandes hat bei uns im April einen interessanten Vortrag zu Werbelügen gehalten. Nun werden wir darauf hoffentlich nicht mehr hereinfallen. An einem sonnigen Samstag im Mai sind wir mit einer kleinen Gruppe LandFrauen und der Kräuterexpertin Margrit Meusel auf



Unser Kräuterkochkurs im Mai

einem Bio-Gemüseanbaubetrieb gewesen, haben dort frische Wildkräuter gesammelt und anschließend in der Gudewerdt Schulküche in Eckernförde Leckeres und Gesundes gekocht. Für viele der Teilnehmerinnen war es eine ganz neue Erfahrung, die häufig unliebsamen „Unkräuter“ nun auf dem Teller zu genießen.

Unsere erste Tagesfahrt führte uns zur Rhododendronblüte auf den Ohlsdorfer Friedhof in Hamburg. Leider war die Blüte noch nicht so weit, aber wir unternahmen eine Rundfahrt mit Zwischenstopps an Grabstellen berühmter Menschen und hatten schließlich noch Zeit für einen ausgiebigen Spaziergang. Das erste Halbjahr endete bei schönstem Wetter mit einer Wanderung im Kaltenhofer Moor. Dort bestaunten wir typische Moorpflanzen und Tiere dieses Lebensraumes. Das Sommerwetter 2023 war etwas ungewöhnlich. Im Juni schön und warm und im Juli fast durchgängig verregnet. Auch der August zeigte sich von seiner durchwachsenen Seite. Das haben wir auch bei unserer ersten Veranstaltung gespürt. Wir machten im Regen eine Betriebsführung auf dem Kartoffelhof Jacobsen in Noer und durften nach Kaffee und Kuchen die Kartoffeln und den hauseigenen Käse probieren. Der September hat es dann aber wieder gut gemeint. Wir durften bis in den Oktober hinein warme und sonnige Tage genießen. Beteiligt haben wir uns an der Pflanzen- und Samenbörse der VHS Gettorf und auf dem Hof Dreyer fertigten wir wunderschöne Herbstkränze.

Der zweite Tagesausflug führte uns LandFrauen nach Wismar, wo es nach einer Stadtführung am Nachmittag in die nördlichste Sektkellerei Deutschlands ging. Das kirchliche Erntedankfest wurde in diesem Jahr auf dem Hof Gravert in Lindau gefeiert. Wir LandFrauen haben die Halle geschmückt und am Sonntag nach dem Gottesdienst gespendeten Kuchen, Kaffee und Kartoffeln und Quark verkauft. Es war wunderschön, dass zu diesem Fest viele junge Familien mit ihren Kindern und auch viele ältere Mitbürgerinnen und

Mitbürger gekommen sind. Eine schöne Gelegenheit alle Generationen zusammenzubringen!

Auf unserer LandFrauen-Erntedankveranstaltung hat der Naturfotograf Uwe Naeve einen Vortrag mit tollen Fotos über Schleswig-Holstein „dem Land zwischen den Meeren“ gehalten. Nun bereiten wir uns auf die Advents- und Weihnachtszeit vor. Der Adventskranz soll gebunden und die schöne Dekoration für die Weihnachtszeit muss vom Speicher oder aus dem Keller geholt

werden. Und das eine oder andere Teil wird neu gekauft, obwohl wir doch eigentlich genug haben. Aber es macht uns Freude, diese schönen Dinge anzusehen und uns auf die festliche Zeit einzustellen. An regnerischen Tagen holen wir vielleicht die Fotoalben hervor und schauen uns die Fotos von vergangenen Weihnachtsfesten an. Wie war es, als wir Kind waren? Was hat uns der Weihnachtsmann gebracht, was gab es an den Festtagen zu essen? Die Geschenke sind sicher kleiner ausgefallen und es gab auch nicht so viele. Die Familien trafen sich, Oma, Opa, Kinder, Onkel und Tanten kamen zu Besuch. Weihnachten war immer eine Zeit der Familiensammenkünfte. Es wurde gut gegessen und getrunken. So sollten wir es auch in Zukunft machen, denn die Familie ist ein sicherer Halt für uns alle.

Wir freuen uns im kommenden Jahr auf interessante und vielfältige Veranstaltungen. Lassen Sie sich überraschen! Vielleicht haben Sie ja auch Lust, Mitglied in dem großen Kreis der LandFrauen zu werden? Wenn Sie Interesse haben, kommen Sie doch gerne zu unseren Veranstaltungen. Wir wünschen uns allen nun eine fröhliche Adventszeit, freundliche Begegnungen, friedliche Weihnachten und ein wunderbares Neues Jahr mit vielen guten Nachrichten.

**Ihr Teamvorstand der
Gettorfer LandFrauen und Umgebung**

Frederike Christen
und ihr Team wünschen
Schöne Festtage!



optiker-christen.de

christen
optiker juwelier hörakustik

Kirchhofsallee 7, 24214 Gettorf
Telefon 04346 / 73 42
gettorf@optiker-christen.de

Grußwort der Kirchengemeinde Gettorf St. Jürgen

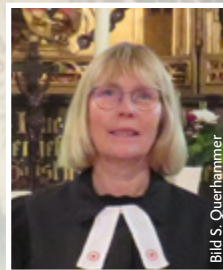


Bild S. Querhammer

Herbergssuche

„Besetzt!“

Wir erinnern uns jedes Jahr in der Vorweihnachtszeit an die besondere Herbergssuche von Josef mit Maria: Die Bedingungen sind ungünstig. Sie haben es schwer: Maria ist hochschwanger und die Herbergen in Bethlehem sind überfüllt. Sie fragen hier und dort, doch: „Alle Zimmer belegt!“ Erst nach langem, mühevollen Suchen finden sie Herberge in einem Stall – für diese besondere Nacht.

Ich erinnere mich an eine letzte Konfirmandenstunde vor dem Weihnachtsfest: Mit allerlei Leckereien und bei einem Film machen wir es uns gemütlich. Mittendrin klopft es an der Tür. Wir öffnen: Fünf Handwerks - Gesellen auf der Walz treten ein. In ihrer Kluft und mit ihrem Bündel auf dem Rücken stehen sie vor uns. Sie klopfen mit ihrem Stock auf den Boden und tragen ihre Botschaft mit der Bitte um Herberge vor: „Seid begrüßt! Der Herr ist mit Euch!“ Wir teilen mit ihnen, was wir haben. Dann suchen wir eine Herberge für diese fünf Menschen auf ihrem Weg. Das ist nicht einfach. Die Bedingungen sind ungünstig. „Bei uns sind alle Zimmer belegt!“ hören wir immer wieder. Erst nach langer Suche findet sich eine Herberge – „aber nur für eine Nacht“.

In diesen Tagen sind wieder viele Menschen auf der Suche nach einer „Herberge“ und stehen vor verschlossenen Türen. „Besetzt!“ steht auf dem Schild vieler Herzenstüren: Viel zu viel hat sich dort schon einquartiert an Erfahrungen von

Freud wie Leid, Arbeit, auch Hobbys, Menschen wie Termine und vieles, vieles mehr. Alle Zimmer im Lebenshaus scheinen belegt – heutzutage.

Auch Gott ist auf Herbergssuche, seit damals und bis heute. Er kommt in Jesus bei uns an und klopft an unsere Herzenstür: „Sei begrüßt! Ich bin bei Dir!“

Und wie der Wirt damals, sind wir heute oft ehrlich bemüht, ihm die Tür zu öffnen; ja aber: Wir sind ausgelastet, oft überlastet: Die Bedingungen sind mal wieder ungünstig. Gerade im Trubel der Advents- und Weihnachtszeit überhören wir nur all zu oft sein Klopfen.

Doch Gott klopft immer wieder an. Auf vielfältigste Weise können wir dies erleben: „Sei begrüßt! Ich bin bei Dir!“ Und wenn wir dann seine frohe Botschaft hören und unsere Herzenstür öffnen, erleben wir Gemeinschaft mit Gott und miteinander – nicht nur zur Advents- und Weihnachtszeit.

Ja, auch ich war auf Herbergssuche. Auf meiner Suche nach einem neuen kirchengemeindlichen zuhause habe ich als Pastorin angeklopft in der Kirchengemeinde Gettorf. Und ich erlebe, wie sich Haustüren und Herzenstüren öffnen. „Danke!“ Ich freue mich auf unser Miteinander im Glauben und Vertrauen auf die Zusage Gottes: „Ich will dich segnen, und Du wirst ein Segen sein!“

Ich wünsche Ihnen und Euch eine segensreiche Advents und Weihnachtszeit

Gott befohlen!

Pastorin Andrea Noffke

Alles für den Gettorfer Sportclub!

In der Erkältungszeit, ob Husten, Schnupfen oder Heiserkeit bei Grete Drews steht der Fliederbeerensaft bereit. Ihre Köstlichkeiten gibt es ganz ohne Rezept.

Ihr riesiges Angebot an Marmeladen sollte auf keinem Frühstückstisch fehlen, und ihr Sauerfleisch ist legendär. Hier hat sie ihr Angebot auch noch vergrößert.

Sauerfleisch vom Schweinenacken, von der Pute, Entensauerfleisch und sogar vom Wild.

Eingelegte Zucchini und ihr Apfelmus sind köstlich.

Es gibt auch so manche Leckereien bei unserer Grete zu erwerben. Nicht unerwähnt dürfen ihre Weihnachtskekse, die kandierten Wallnüsse und der Rumtopf sein.

Ihr Partner Rudolf von Spreckelsen, dem an dieser Stelle auch herzlich gedankt sei, hat in diesem Jahr 80 kg Brombeeren

geerntet, die Grete Drews zu Marmelade, Gelee und Brombeerlikör verarbeitet hat. Beide unterstützen unseren Verein schon viele Jahre.

Der Erlös kommt jedes Jahr der LOF (Leistungsorientierter Fußball) zu Gute.

Da viele Märkte in der Umgebung ausgefallen sind, können ihre Waren bei ihr zu Hause erstanden werden.

Margarethe Drews

Bornsteiner Straße 5 · 24214 Gettorf

Tel.: 04346-4332

Der GSC zieht den Hut und bedankt sich für diese tolle Leistung.

Angela Gravert



Automower Experte seit mehr als 20 Jahren

*Wir wünschen unseren Kunden,
Bekanntem und Freunden
ein erholsames Weihnachtsfest
und einen guten Rutsch
ins neue Jahr.*



**Alfred Monreal Landtechnik GmbH, Starkenbrook 12, 24214 Gettorf
04346/1290, E-Mail info@monreal-landtechnik.de
Verkauf, Installation & Service von Husqvarna Automower®**

Neues Jahr neuer Job?!



Wir suchen Mitarbeiter !

*... in Vollzeit, Teilzeit
oder auf geringfügiger Basis*

... als Haushalts- und Familienhilfe

*... für die Rufbereitschaft
(vorrangig für die Nacht)*

... für die häusliche Pflege

*... als Präsenzkraft für die ambulant betreute Wohngemeinschaft
„Kieler Blick“*

... für die Betreuung

... oder machen Sie Ihre Ausbildung bei uns !



Diakonieverein Dänischer Wohld e.V.
Stephanie Lange, Pflegedienstleitung
Süderstr. 41c, 24214 Gettorf

**Wir freuen uns über Ihren Anruf unter
der Rufnummer: 04346 / 412052 oder
Sie senden eine Email an: info@diakonie-gettorf.de**

*Wir wünschen frohe Weihnachten und
einen guten Rutsch ins Jahr 2024.*

Einfach mal DANKE sagt die Itzehoer — Gettorf/Osdorf und Umgebung

Liebe Kunden, liebe Geschäftspartner, liebe Freunde,
wir möchten einmal DANKE sagen!

Ein weiteres turbulentes Jahr mit vielen Höhen und Tiefen neigt sich dem Ende. Hatten viele letztes Jahr um diese Zeit gehofft, dass 2023 etwas mehr Ruhe und Frieden bringen würde, so ist dieses bei vielen leider nicht eingetreten. Die leider schon üblichen Punkte, wie Corona, Krieg in Europa sowie der Nahostkonflikt sind allgegenwärtig.

Wir möchten uns einmal bei Allen bedanken, die mit uns gemeinsam durch dieses turbulente Jahr gegangen sind. Wir freuen uns, dass wir Ihnen jederzeit mit kurzen Telefonaten oder auch langen Gesprächen zur Seite stehen durften. Bei zahlreichen Kaffees, Tees oder Ähnlichem haben wir gemein-

sam über all die guten aber leider auch die schlechten Umstände gesprochen. Für uns ist und bleibt es selbstverständlich, sich diese Zeit zu nehmen.

Gemeinsam schaut das Agenturteam bereits auf das neue Jahr. Was dieses für uns bereit hält, wissen wir nicht. Eines ist aber sicher, wir stehen Ihnen auch im nächsten Jahr mit Rat und Tat zur Seite. Also gilt wie bisher, kommen Sie vorbei oder rufen Sie einfach an, wir geben unser Bestes weiterhin an Ihrer Seite zu stehen.

Wir wünschen allen eine fröhliche Weihnachtszeit im Kreise der Liebsten und einen guten Rutsch ins neue Jahr!

**Ihr/Euer Team der
Itzehoer Gettorf/Osdorf und Umgebung**

Ihre Küche feiert 29jähriges Bestehen

Im Februar 2024 blickt „Ihre Küche“ stolz auf ihr 29jähriges Bestehen zurück. Wir freuen uns, mit zufriedenen Kunden gemeinsam ihre Traumküche kreiert zu haben und sind mit unveränderter Begeisterung Ihre kompetenten Begleiter rund um die Planung Ihrer persönlichen Wohlfühlküche. Darüber hinaus stehen wir und unser Team Ihnen auch im Anschluss bei eventuellen Fragen und Anliegen zur Seite.

Am 10.02.2024 möchten wir ab 10 Uhr in unseren Geschäftsräumen (Ravensberg 22a, Gettorf) mit Ihnen feiern und laden Sie herzlich zur unserem „Tag der offenen Tür“ ein. Sehen Sie

sich um und genießen Sie die angenehme Atmosphäre unseres modernen Küchenstudios mit vielen Überraschungen. Wir freuen uns auf Sie!

**Ihre Angela Eckerbusch
Ihr Andreas Radtke**

**Ihre Küche
Ravensberg 22a · 24214 Gettorf
Tel. 04346 - 40 00
E-Mail: info@ihre-kueche-gettorf.de
www.ihre-kueche-gettorf.de**

Seniorenbeirat der Gemeinde Gettorf

Kinder, wie die Zeit vergeht! Ich habe keine Zeit! Ach, du liebe Zeit.....

Wie oft sagen wir das; wie oft finden wir, dass wir unter Zeitdruck stehen. Dabei sollten doch gerade wir, die ältere Generation, die nicht mehr im Berufsleben steht, Zeit haben. Zeit, die wir mit angenehmen Aktivitäten füllen, die wir der Familie, den Freunden, den Nachbarn, den Hilfsbedürftigen zur Verfügung stellen könnten.

Wir, der Vorstand des Seniorenbeirates der Gemeinde Gettorf, haben einen nicht geringen Teil unserer Zeit für unser Ehrenamt, für Sie, die Seniorinnen und Senioren, aufgewendet, und das sehr gern! Unsere Frühstücksforen mit interessanten Referaten und einem sehr leckeren Frühstück fanden auch in diesem Jahr viel Anklang. Die Aktivitäten rund um den Senioren-Erlebnistag waren gut bis sehr gut besucht. Anerkennende Worte und ein aufmunterndes „Weiter so“, lassen uns tatkräftig in das nächste Jahr starten. Wir werden wieder Frühstücksforen organisieren und möchten den Seni-

oren-Erlebnistag 2024 gern auf zwei Tage ausdehnen, damit möglichst viele Seniorinnen und Senioren daran teilnehmen können.

Haben Sie Wünsche oder Vorschläge, die Sie gern einmal in einem Forum behandelt sehen möchten? Wir freuen uns über Ihre Anregungen, die Sie uns gern jederzeit mitteilen können.

Wir wünschen Ihnen allen ein gesegnetes, fröhliches Weihnachtsfest und für das kommende Jahr viel Zeit, um Ihre Wünsche zu erfüllen und Ihre Pläne in die Tat umsetzen zu können.

Allem voran steht bei uns allen der Wunsch nach Frieden und Gesundheit.

**Ihre
Maria Apel, Marion Möller, Manfred Schröter, Uwe Hahnkamm, Inge und Uwe Hansen und Frank Wenholt**

AUS DER REGION
FÜR DIE REGION



Wir wünschen frohe Weihnachten
& einen guten Rutsch in 2024!

» **Perfekter Schutz über die
Feiertage & den Jahreswechsel.**

Versicherungsfachwirtin

» **Petra Voß**

Herrenstraße 21

24214 Gettorf

» **04346 602030**

voss@itzehoer-vl.de

Versicherungsfachfrau

» **Vivien Voß**

Herrenstraße 21

24214 Gettorf

» **04346 602030**

vvoss@itzehoer-vl.de

Immer
gut beraten

itzehoer
Versicherungen
... und gut v



» fb.me/Itzehoer.Gettorf.Voss

voss.itzehoer-vl.de

vvoss.itzehoer-vl.de



**CHIRO
PRAKTIK
NORD**

Praxis für vitalistische
amerikanische Chiropraktik



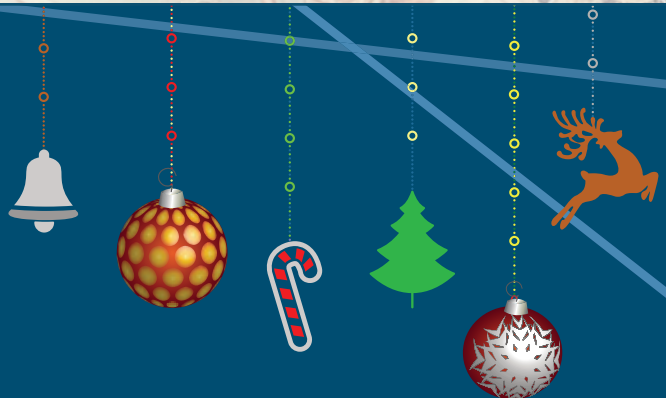
Kieler Chaussee 57

24214 Gettorf

Telefon 04346 36 97 51

www.chiopraktik-nord.de

info@chiopraktik-nord.de



LIEBE PATIENTEN,

wir wünschen Ihnen und Ihrer Familie eine besinnliche
und gemütliche Weihnachtszeit und ein frohes und
gesundes Jahr 2024.

Ihr Chiropraktik-Nord Team

Lars Löptien, Heilpraktiker

Anka Lorenz

Inis Saß

Tanja Mitschke



Susanne Löptien

Kirstin Reth

Vanessa Nye

Was tun gegen Schmerzen?

Eine Möglichkeit, sich gegen Schmerzen zu wehren und wieder mehr Lebensqualität zu erlangen, kann die Akupunktur sein. Sie unterstützt den Körper dabei, sich selbst zu helfen und bedient sich der körpereigenen Fähigkeit, Schmerzen in den Hintergrund treten zu lassen. In den meisten Fällen gehen die Intensität und die Häufigkeit der chronischen Schmerzen deutlich zurück, so dass Schmerzmedikamente reduziert, nicht selten sogar weggelassen werden können.

Am Beispiel von Migräne konnte gezeigt werden, dass sich die Anfallsattacken im Schnitt halbieren sowie sich die Kopfschmerzstärke um die Hälfte reduzieren lässt. Auch langandauernde Beschwerdefreiheit ist möglich! Die häufig mit Migräne einhergehende Übelkeit spricht ebenfalls sehr gut auf Akupunktur an, verschwindet teils auch komplett.

Ziel der Akupunktur ist es, dem Menschen wieder die Kontrolle zurück zu geben und mit Hilfe seiner, durch Akupunktur stimulierten Selbstheilungskräfte, dem Schmerz die Stirn zu bieten.



Ebenfalls wirksam hat sich die Akupunktur gezeigt bei z.B. Rückenschmerzen, Nackenschmerzen, Bauchschmerzen, Tennisellenbogen, Spannungskopfschmerzen, Schulter- und Kniegelenksschmerzen u.v.m.

Als Techniken setze ich in meiner Praxis ein die Körperakupunktur, Ohrakupunktur, Triggerpunktakupunktur sowie die Laserakupunktur (bei Kindern). Bei Bedarf ergänze ich die Akupunkturbehandlung mit chirotherapeutischen Techniken oder Taping sowie Wärmeanwendungen. Da auch Stress schmerzverstärkend wirkt, geschieht alles in einer entspannten Wohlfühlatmosfera, während der Ruhezeit auch mit leiser Hintergrundmusik, sofern gewünscht.

Mit besten Wünschen für Ihre Gesundheit

Regina Vautrin

Dr. med. B. Vautrin

**Akupunkturpraxis für
Ganzheitliche Gesundheit**

Tel. 04346 - 9 26 17 17

E-Mail: info@akupunkturpraxis-vautrin.de

www.akupunkturpraxis-vautrin.de

Sie lieben Krimis und besonders Regionalkrimis?

Dann schauen Sie doch mal bei Kommissar Andresen und seinem Team von der Kieler Mordkommission vorbei.

Die Serie um Kommissar Matthias ‚Matti‘ Andresen begann im Jahr 2017. Bereits der erste Teil war ein Riesenerfolg und ich erlebe es immer wieder, dass viele Leser mit dem neuesten Teil beginnen, weil sie ihn zufällig entdeckt haben. Aber wenn ihnen der Schreibstil und das sympathische Team gut gefallen haben, dann lesen sie sich komplett von Anfang an durch die Serie. Inzwischen gibt es 12 Bände, der 13. erscheint am 1. 12. 2023 auf Amazon als E-Book und als Druckbuch.

Mittlerweile habe ich Fans rund um die Welt. Ob in Amerika, Canada, Australien, Großbritannien, Frankreich, Spanien, Italien und neuerdings sogar Indien – die ANDRESEN!-Reihe findet überall ihre Anhänger. Und das, obwohl die Bücher nur auf Deutsch erschienen sind.

Seien Sie dabei, wenn die pflichtbewusste Oberkommissarin Viola Meissner, der entspannte Oberkommissar Bastian Geisler, für den Arbeit nicht das ganze Leben ist, und der korrekte, manchmal eigenwillige, manchmal strenge, aber durchaus auch humorvolle Hauptkommissar Matthias Andresen die Fälle lösen. Er findet Muße und Entspannung in seinem Garten und liebt dort ganz besonders sein Gartenhaus, in das er seine und weitere Mitarbeiter aus der Kriminaltechnik gelegentlich zu Bier und Pizza einlädt. Diese Abende sind legendär. Seine Ehefrau Sanne hat zum Glück

viel Verständnis für seinen Beruf.

Wunderbar ergänzt wird das Team durch den Rechtsmediziner Dr. Karl Nowak, der ein absoluter Harley-Davidson-Fan ist. Bei einem Motorradunfall vor vielen Jahren verlor er seinen rechten Unterschenkel. Aus diesem Grund wird er von seinem Freund Matti Andresen auch nur „Ahab“ genannt. Durch die enge Zusammenarbeit mit der Mordkommission hatte sich vor einiger Zeit eine zarte Beziehung zwischen Viola und ihm angebahnt. Inzwischen ist daraus Liebe geworden und in Kürze soll geheiratet werden.

Erleben Sie mit, wie die Kieler Mordkommission die Förderkrimis löst und fiebern Sie mit, wie sich das Privatleben aller weiter entwickelt. Etwa 35.000 Bewertungen für die Buchreihe mit einem Gesamtdurchschnitt von 4,5 von 5 Sternen bei Amazon sprechen für sich.

Wegen dieses Erfolges war es nur logisch, dass es dazu auch Hörbücher geben sollte. Damit wurde jetzt begonnen. Die Teile 10, 11 und 12 sind bereits erhältlich. Eingelesen von Gerrit Petersen, der mit seiner wunderbaren und wandelbaren Stimme den Figuren und Geschichten Leben gibt. Zu erhalten sind sie überall, wo es Hörbücher zu kaufen oder zu streamen gibt.

Malin Blunk

Den Menschen als Ganzes annehmen

Dr. med. Bettina Vautrin
Akupunkturpraxis für ganzheitliche Gesundheit

Liebe Patientinnen und Patienten,
ich möchte mich ganz herzlich für Ihr
Vertrauen und Ihre Treue bedanken.
Ich wünsche Ihnen eine schöne
Weihnachtszeit und beste Gesundheit!

Ihre *Bettina Vautrin*



Akupunktur
Chirotherapie
Psychosomatik



An der Gänsewiese 8 • 24214 Gettorf
Telefon: 0 43 46-9 26 17 17 • info@akupunkturpraxis-vautrin.de
www.akupunkturpraxis-vautrin.de

Privat und Selbstzahler
Termine nach Vereinbarung



ELEKTRO - FERNSEH - SERVICE GETTORF

*Wir wünschen allen Lesern, Kunden,
Freunden, Bekannten sowie Ihren Familien
frohe Festtage und alles
Gute für 2024.*

Unser Service:

**Keine Kosten für
Hol- & Bringservice
in Gettorf**

Öffnungszeiten:

**Mo., Di., Do., Fr.
09.00 - 12.30 Uhr
und 14.30 - 18.00 Uhr
Mi. 09.00 - 13.00 Uhr
Sa. 10.00 - 13.00 Uhr**

• Reparatur von TV-Geräten, Video, HI-FI • Verkauf von Neugeräten aller Marken •
• Verkauf von Gebrauchsgütern • Montagedienst von Antennenanlagen (SAT & DVB-T2)

Meierhof 2 • 24214 Gettorf • Tel.: 04346 - 63 00 • Fax: 04346 - 41 23 74

Sie lieben **Krimis** und besonders **Regionalkrimis**? Dann schauen Sie doch mal bei **Kommissar Andresen** von der **Kieler Mordkommission** vorbei. Teil 13 der Erfolgsserie erscheint am **1. Dezember** bei Amazon und ist als E-Book und als gedrucktes Buch erhältlich. Hörbücher zu der Serie gibt es bisher von den Teilen 10, 11 und 12. Sie erhalten sie über Audible, Bookbeat, Spotify, Apple und überall, wo es Hörbücher gibt.



Wie verbessere ich meinen ökologischen Fußabdruck?

Der **Arbeitskreis Umweltschutz Gettorf e.V.** und die **BUND Ortsgruppe** informieren:

Was ist der ökologische Fußabdruck?

Der ökologische Fußabdruck zählt alle Ressourcen, die für den Alltag benötigt werden, und zeigt auf wie viel Fläche benötigt wird, um all die Energie und Rohstoffe zur Verfügung zu stellen.

Wenn alle Menschen so lebten wie wir Deutschen bräuchten wir **2,6 Erden**. Der ökologische Fußabdruck ist ein Modell welches anschaulich widerspiegelt wie groß die Biokapazität der Erde ist und wie viel die Menschheit von ihr nutzt. Ein entscheidender Schritt zu höherer Ressourceneffizienz ist es, unseren Verbrauch mit geeigneten Indikatoren zu messen. Hierfür eignen sich besonders die so genannten „Vier Fußabdrücke“.

Land - Fußabdruck

Der Land - Fußabdruck bezeichnet die tatsächlich genutzte Landfläche, weltweit.

Die Landfläche, z. B. die zur Nahrungsmittelproduktion benötigt wird (einschließlich des Landes, auf dem Tierfutter angebaut wird) oder die zusätzlichen Flächen, die genutzt werden müssen, wenn wir mehr Agro - (Bio) - Treibstoffe verbrennen.

CO² - Fußabdruck

Der CO² - Fußabdruck bezeichnet die Gesamtmenge an klimaverändernden Emissionen.

So verursachen z. B. Eier von Hühnern, welche mit Soja aus Südamerika gefüttert werden, einen höheren CO² - Fußabdruck, als solche, für die in Europa angebautes Soja verwendet wird.

Viele europäische Länder haben ihren globalen CO² - Fußabdruck vergrößert, obwohl sie die eigenen Treibhausgasemissionen scheinbar verringern. Ursache dafür ist der wachsende Import an Waren aus dem Ausland.

Wasser - Fußabdruck

Der Wasser - Fußabdruck bezeichnet den gesamten Wasserverbrauch: Frischwasser, Regenwasser und auch Wasser, das durch menschliche Aktivitäten verschmutzt wird.

Z. B. benötigt eine italienische Pizza Margherita von

725 Gramm, 1.217 Liter Wasser, hauptsächlich durch die Produktion von Tomaten und Mozzarella-Käse.

Material - Fußabdruck

Der Material - Fußabdruck bezeichnet die Gesamtmenge an Materialien, einschließlich der Mineralien, die benötigt werden um Metalle zu gewinnen.

Unser Material - Fußabdruck kann verkleinert werden, indem Wiederverwendung und Recycling erheblich gesteigert werden. Z. B. das Recycling von Aluminium ersetzt den Abbau der vierfachen Menge an der für die Produktion von Aluminium benötigtem Bauxit - Erz.



Der **Arbeitskreis** und die **BUND – Ortsgruppe** sind auch dieses Jahr wieder mit einem Infostand, am Samstag auf dem Weihnachtsmarkt präsent.

Zum Thema ökologischer Fußabdruck möchten wir mit Ihnen ins Gespräch kommen. Es gibt viele gute Ansätze auch im Kleinen, wie:

Klimafreundlich heizen

Ein Grad weniger Raumtemperatur spart sechs Prozent Energie

Wenn Sie sich länger nicht in einem Raum aufhalten, regeln Sie die Heizung eine Stufe herunter. Das spart Energie ohne die Wände auszukühlen.

Beim Lüften: Fenster ganz auf und Heizung ganz aus. Türen in beheizten Räumen schließen und des nachts Vorhänge und Rolläden schließen.

Befreien Sie Ihre Heizkörper von Vorhängen, Möbeln und Staub.

Lassen Sie ihre Heizung vom Fachmann richtig einstellen.

Klimafreundlich Wäsche waschen

Die meiste Energie benötigt die Maschine zum Aufheizen des Wassers. Schalten Sie einfach ein paar Grad herunter.

Einmal bei 60 Grad waschen braucht fast so viel Energie wie zweimal bei 40 Grad zu waschen. Normal verschmutzte Buntwäsche wird auch bei 20 oder 30 Grad sauber.

Hartnäckige Flecken können sie mit Gallseife oder Waschsoda behandeln ohne die Temperatur hochzudrehen.

Eco – Programme brauchen zwar länger, waschen automatisch bei niedrigeren Temperaturen und sparen so bis zu 50% Energie. Waschmaschinen waschen am sparsamsten wenn sie voll sind.

Lassen Sie Ihre kaputte Maschine wenn möglich reparieren.

Entkalken Sie Ihre Maschine regelmäßig und waschen Sie einmal im Monat mit 60 Grad um Bakterien zu entfernen.

Klimafreundlich duschen

Kürzer duschen, in jeder Minute pro Tag unter der Dusche rauschen jährlich Wasser und Energie für bis zu 60,- € durch die Leitungen.

Beim Einseifen Wasser abstellen.

Nutzen sie eine wassersparende Brause, diese verbraucht nur rund sechs Liter Wasser pro Minute. Jedes Grad weniger heißes Wasser schont Umwelt, Geldbeutel und Ihre Haut.

Diese Beispiele sind als Anregung/Anstoß für Sie gedacht wie man im Alltag ohne zu großen Aufwand klimafreundlich handeln kann.

Cornelia Fürst
(Arbeitskreis Umweltschutz Gettorf e.V.)



FRIENDS OF THE EARTH GERMANY
Ortsgruppe Gettorf und
Umgebung

Arbeitskreis Umweltschutz
Gettorf e.V.

Apotheken in Gettorf

Dipl.-Pharm. Karola Kolbe-Scholl e.K.



Hirsch-Apotheke

Herrenstraße 8
Tel. 04346 / 66 32



Apotheke am Markt

Kirchhofsallee 2
Tel. 04346 / 41 25 76

Wir danken unserer Kundschaft für ihre Treue und wünschen ihr ein gesegnetes Weihnachtsfest und ein gesundes neues Jahr 2024.



GETTORFER METALLBAU GMBH

- Aggregatefertigung
- Container-, Containersonderbau
- Zubehör- und Spezialfertigung

*Wir wünschen unseren
Geschäftspartnern, Bekannten
und Freunden ein
erholsames Weihnachtsfest
und einen guten Rutsch
ins neue Jahr.*

Starkenbrook 7
D - 24214 Gettorf
Tel. (04346) 41 63 - 0
FAX: (04346) 41 63 - 90
info@gmb-containerbau.de

Grußwort des Ortsverbandes der AWO Gettorf und Umgebung e.V.



Liebe Freundinnen und Freunde der AWO.
Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger.

Selten habe ich ein solch aufwühlendes Jahr erlebt. Nach fast zwei Jahren geht der russische Angriffskrieg gegen die Ukraine in das dritte Jahr. Auch das Aufbegehren russischer Söldnertruppen konnte den Wahnsinn Putins nicht stoppen. Im September, nach schweren militärischen Kämpfen, flüchtete fast die vollständige armenische Bevölkerung aus Bergkarabach, um einer humanitären Katastrophe zu entgehen. Im Oktober eröffnet die Terror-Miliz Hamas mit Raketenangriffen aus dem Gaza-Streifen, Überfällen auf Kibbuz und bestialischen Tötungen an Juden einen Krieg gegen Israel. Der Angriff der Hamas droht zu einem Flächenbrand im Nahen Osten zu werden. Die Initiatoren für diesen Unfrieden in der Welt sind in Teheran, Moskau und Qatar zu vermuten. In der Folge suchen viele Menschen Sicherheit und Schutz in Europa. Auch bei uns, denn nach Artikel 16a des Grundgesetzes „genießen politisch verfolgte Menschen Asyl“. Dieses Recht haben die Väter des Grundgesetzes, aus ihren Erfahrungen der Nazi-Diktatur heraus, mit gutem Grund als Grundrecht festgeschrieben. Ewiggestrige an der rechten Seite unserer Gesellschaft suggerieren, dass wir dieses Recht nicht mehr gewähren können. Die Zustimmung zu diesem Lager steigt mit der Inflation, der Energieteuerung und der Unzufriedenheit in unserer Mitte. Mittlerweile befürwortet jeder fünfte Wahlberechtigte die vermeintlich einfachen Lösungsvorschläge der AFD. Wie falsch die Argumente dieser Rechtspopulisten sind, zeigt ein Faktencheck: Die Zahl der Asylanträge in diesem Jahr liegt etwa nur bei einem Drittel der Zahlen von 2015 und nur bei etwa der Hälfte von 1995 (Bundesamt für Migration und Flüchtlinge, Aktuelle Zahlen Sept. 2023).

Auch die Inflation sinkt seit Mitte des Jahres wieder, was zu geringeren Preissteigerungen führt. Auch der Erdgaspreis hat genau wie der Strompreis fast wieder das Niveau erreicht, wie vor dem Beginn der Energiekrise. Obwohl den Rechtspopulisten eigentlich die Argumente ausgehen müssten, ernten diese immer mehr Anerkennung, zuletzt bei den Wahlen in Hessen und Bayern. Lassen Sie sich bitte nicht von diesen Populisten verführen und bewahren Sie sich einen kritischen

aber von Fakten geleiteten Blick auf die Dinge.

Wir als AWO wollen unseren Mitmenschen, egal welche Sprache diese sprechen, helfen, wenn diese Hilfe benötigen. Denn in einer sich solidarisch unterstützenden Gesellschaft liegt der Kern für ein friedliches und zufriedenes Zusammenleben. Die angekündigten Sozialkürzungen im Bundeshaushalt und auf Landesebene machen uns diese Aufgabe nicht einfacher. So waren es die Demokratischen Parteien in Gettorf, die diese finanzielle Lücke für unser Familienzentrum für die nächsten Jahre geschlossen haben. Danke dafür!

Wir werden auch künftig digitale Schulungen für Senioren anbieten können und diese in den Schulbereich ausdehnen. Wir arbeiten an Kursen zur Lesekompetenzsteigerung. Junge Mütter tauschen bei uns Erfahrungen und Tipps. Wir unterstützen pflegende Angehörige, bieten Hilfen im Alltag und soziales Wohnen. Unser Ziel ist es, unseren Kindern auch im Sommer 2024 eine Ferienfreizeit anbieten zu können.

Wir führen Menschen mit Migration und übrige Mitbürger zusammen. Bei uns sind Menschen willkommen, die helfen und zusammenführen wollen, anstatt zu spalten. Wenn Sie uns in diesem Sinne ehrenamtlich unterstützen möchten, finden Sie bei uns Freunde.

So kurz vor Weihnachten möchte ich Ihnen und Ihren Familien eine besinnliche Weihnachtszeit wünschen. Ich wünsche Ihnen schöne Weihnachtsfeiertage im Kreise Ihrer Lieben. Für 2024 wünsche ich Ihnen ein hoffentlich friedlicheres Jahr und alles nur erdenklich Gute.

Mit freundlichen Grüßen,

Jörg Weimer
Vorstandsvorsitzender der
Arbeiterwohlfahrt
Gettorf und Umgebung e.V.



AWO Ortsverband Gettorf und Umgebung e.V.
Wohnen, Leben und Arbeit gGmbH

Kieler Chaussee 24
24214 Gettorf

info@awo-gettorf.de
www.awo-gettorf.de
Tel. 0 43 46 / 86 02

Wir sind persönlich für Sie da:
Mo.-Fr. 9-12 Uhr

AWO Hilfen im Alltag

Aktuell haben wir einige freie Termine

in der Haushaltshilfe für Menschen mit Pflegegrad!

HAUS. FINANZIERUNG. TGI!

- 🔗 Eine Anfrage – alle Banken im Vergleich
- 🔗 Öffentliche Fördermittel
- 🔗 Individuelles Finanzierungs-konzept
- 🔗 Anschlussfinanzierung frühzeitig sichern
- 🔗 Keine Gebühren und Kosten
- 🔗 Was kann ich mir leisten?

**PERSÖNLICH,
UNABHÄNGIG,
BESSER!**



Partner der:
IB.SH
Ihre Förderbank



TGI, der Film

TGI Finanzpartner GmbH & Co. KG
Unabhängige Finanzmakler
Bahnhofstraße 28
24223 Schwentinental



Tel.: 04307-82 49 80

www.tgi-partner.de

Digital Print Service

Alles rund um Druck und Werbung

**ALLE ARTIKEL SIND AUCH IM
ONLINE-SHOP ERHÄLTlich!!!**

www.dps-gettorf.de/online-shop

Öffnungszeiten:
Mo. - Fr.: 9.00 - 12.00 Uhr

Gerne auch außerhalb der
Öffnungszeiten nach Absprache.

Aktionen und kurzfristig Änderungen der
Öffnungszeiten werden immer rechtzeitig
auf unserer Homepage bekannt gegeben.

Wir haben eine große Auswahl an:
Kaffeetassen, Umhängetaschen, Emaillebecher, Luffterfrischer, Einkaufsbeutel,
Spardosen, Trinkflaschen, Kulturbbeutel, Untersetzer, Schlüsselüberzieher, uvm.



Herrenstraße 10 · 24214 Gettorf · Tel. 04346 / 60 20 95 · E-mail: info@dps-gettorf.de
www.dps-gettorf.de · www.facebook.com/dps.gettorf

Weihnachtsgruß

SPD OV Gettorf

Liebe Gettorferinnen und Gettorfer, liebe Leser*innen,

blicken wir auf 2023 zurück, ist die neu zusammengesetzte Gemeindevertretung ein kommunalpolitischer Meilenstein. Bei aller Unterschiedlichkeit der Parteien und Persönlichkeiten eint die „kommunale Familie“ der entschlossene Wille, das Beste für unsere Gemeinde zu bewirken. In Ausschüssen und weiteren Gremien wird offen diskutiert und nach Lösungen gesucht. Das macht Mut!

Denn: offen zu diskutieren scheint aus der Mode gekommen zu sein und es ist doch die Grundlage, um unsere Gesellschaft in demokratischen Prozessen zu gestalten. Nur wenn wir uns gemeinsam der anstehenden Fragen annehmen, kommen wir zu Ergebnissen, die alle mittragen wollen und können.

Gerade in der Weihnachtszeit machen sich Christ*innen bewusst, dass ohne Barmherzigkeit das menschliche Zusammenleben nicht funktioniert. Menschen auf der Flucht muss man helfen. Das ist Konsens in unseren Gemeinden im Dänischen Wohld und darauf können wir stolz sein. An dieser Stelle danken wir den Helfer*innen im Ehren- und Hauptamt, die die Aufnahme von Geflüchteten besonnen und erfolg-

reich organisieren.

Ein anderes Beispiel für gelingende Zusammenarbeit ist der neu zugeschnittene Wirtschaftsausschuss. Hier laufen alle Fäden für unsere künftige Nahwärmeversorgung zusammen. Die neue Gemeindevertretung hat nun einen zentralen Ort, an dem die notwendigen Schritte weiter vorangetrieben werden. Damit alle, die mit Nahwärme versorgt werden möchten, klimafreundlich heizen und wir in Gettorf die Klimaziele erreichen können.

Wir laden Sie herzlich ein, sich politisch zu engagieren, in Vereinen, Gremien, in den demokratischen Parteien – machen Sie mit! Bei der SPD sind Sie willkommen soziale Politik für Dich! mitzuge-

gestalten. Sprechen Sie uns gerne an!

Die SPD Gettorf wünscht Ihnen friedliche Festtage und alles Gute für ein glückliches Jahr 2024.

Herzliche Grüße

Gesa Gaedeke, Gerhard Witte und Joachim Wendt-Köhler
Mobil: 0172-543 03 83
E-Mail: info@spd-gettorf.de
www.spd-gettorf.de



Die Theatergruppe Neuwittenbek informiert: „Es geht heiter weiter...“

Die Theatergruppe Neuwittenbek wurde im Winter 1952 / 53 gegründet und bietet seitdem regelmäßig Unterhaltung in plattdeutscher Sprache dar. Nach coronabedingter Pause haben sich die MitspielerInnen der Theatergruppe Neuwittenbek entschieden, im 71. Jahr ihres Bestehens im Frühjahr 2024 wieder ein plattdeutsches Lustspiel in 3 Akten auf die Bühne zu bringen. Nach der Sichtung geeigneter Stücke fiel die Auswahl auf „August(e) stürmt dat Olenhuus“ von Jürgen Seifert, plattdeutsche Fassung von Wolfgang Binder.

Seit Mitte Oktober treffen sich die Mitspielenden mehrmals in der Woche privat zum Lesen des Stückes, danach an verschiedenen Orten der Gemeinde, da der bisherige Raum auf dem Schulboden der Grundschule nicht mehr zur Verfügung steht. Ende Januar wird dann in der Spielstätte der Gruppe, in der Alten Scheune auf dem Hof Radbruch, die Bühne aufgebaut, um von da an das finale Stellungsspiel zu proben.

Bereits an den Übungsabenden haben die sieben Darsteller (5 weibliche / 2 männliche) und ihre Souffleuse sehr viel Spaß und freuen sich jetzt schon darauf, das heitere Lustspiel dem Publikum zu präsentieren. Aufgrund der im Vorfeld vielen Anfragen hat sich das Ensemble entschieden, von den standardmäßig stattfindenden sieben Aufführungen, eine weitere achte Aufführung anzubieten.

Ihre / Eure Theatergruppe Neuwittenbek



Eintritt: 8,- €

Spielstätte:

Alte Scheune auf dem Hof Radbruch,
Hauptstraße 17, 24214 Neuwittenbek

Kartenvorverkauf:

Sonnabend, 13.01.24, ab 9 Uhr
am Feuergerätehaus Neuwittenbek
Restkarten ab 15.01.24 beim
Wittenbeker Höker zu den Öffnungszeiten.

Termine:

Freitag, 23.02.24, 20 Uhr
Sonnabend, 24.02.24, 20 Uhr
Sonntag, 25.02.24, 17 Uhr *
Dienstag, 27.02.24, 19 Uhr
Mittwoch, 28.02.24, 19 Uhr
Freitag, 01.03.24, 20 Uhr
Sonnabend, 02.03.24, 20 Uhr
Sonntag, 03.03.24, 17 Uhr *

* am Sonntag bieten wir ab 15 Uhr Kaffee und selbstgebackene Kuchen an

**Danke sagen möchten wir allen unseren Kunden,
Geschäftspartnern und Mitarbeitern für Vertrauen,
Treue und die angenehme Zusammenarbeit.**



**Wir wünschen frohe Weihnachten
und einen guten Rutsch ins neue
Jahr!**

Agrarservice Lass GmbH

Butterkamp 2
24214 Tüttendorf

Tel. +49 (0) 4346 31 49 79-0
info@agrarservice-lass.de
www.agrarservice-lass.de

Unsere Gemeinde - unsere Zukunft

**Wir bedanken uns bei unseren Kunden und Interessenten
für das entgegengebrachte Vertrauen.**

**Wir wünschen Ihnen frohe Festtage,
Zeit zur Entspannung,
viel Glück, Gesundheit und
Erfolg im neuen Jahr.**

BIOENERGIE

Gettorf GmbH & Co. KG
Eichstraße 5 b
24214 Gettorf

Tel. +49 (0) 4346 6590
info@bioenergie-gettorf.de
www.bioenergie-gettorf.de

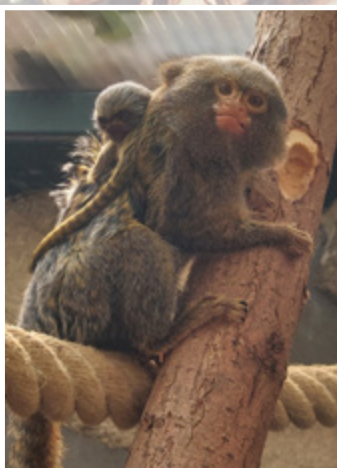
Tierische Erlebnisse im Tierpark Gettorf

Nun neigt sich auch das Jahr 2023 schon wieder dem Ende zu und nach den schwierigen und turbulenten Jahren davor ist in diesem Jahr auch im Tierpark erst einmal wieder ein gewisses Maß an Normalität eingeleitet.

Auch wenn die Corona-Jahre noch die eine oder andere Spätfolge mit sich brachten, lagen die wesentlichen Herausforderungen in diesem Jahr (endlich) wieder einmal im eher alltäglichen Bereich. So beispielsweise im Wetter, das uns in diesem Jahr sicherlich nicht sonderlich verwöhnt hat.

Dass wir trotzdem zuversichtlich nach vorn blicken, liegt aber auch weiterhin vor allem an unseren Besuchern, die uns auch in diesem Jahr weiterhin besucht haben, Gutscheine oder Saisonkarten genutzt oder verschenkt haben oder den Park mit Tierpatenschaften oder anderen Spenden unterstützt haben. Dafür möchten wir uns an dieser Stelle bei **Ihnen und Euch allen ganz herzlich Bedanken!** Unterstützen Sie uns auch gerne im kommenden Jahr.

Wer noch auf der Suche nach einem passenden Weihnachtsgeschenk ist, der kann mit einer Saisonkarte für den Tierpark auch gleich damit anfangen. **Saisonkarten für 2024 sind ab sofort im Tierpark oder in unserem Online-Shop erhältlich** und unmittelbar ab Erwerb bis einschließlich 31.12.2024 gültig. Damit bekommen Sie im Idealfall weit über ein Jahr pralles Tierparkleben inklusive aller Aktionstage und Sonderveranstaltungen. Und die locken im nächsten Jahr wieder einmal besonders mit dem **sommerlichen Schmetterlingszauber** in der Paradieshalle.



Wenn Sie ein exklusives tierisches Erlebnis verschenken wollen, dann ist ein **Meet & Greet** sicherlich das Richtige für Sie. Für etwa eine Dreiviertelstunde kann man dabei mit (je nach Tierart) 1-4 Personen einige der Gettorfer Tiere ganz persönlich und exklusiv kennen

lernen – ob beim Training mit den Lemuren, der Kuschelstunde bei den Tapiren oder der Fellpflege bei

den Eseln, bei einem Meet & Greet sind Sie immer mittendrin.

Tierparkbesucher, die sich gerne auf eigene Faust beschäftigen, können in Kooperation mit Escape on Tour den Tierpark auch weiterhin mit dem tollen **Outdoor-Escapegame** „Die Legende vom



Düwelstein“ erleben. Das Spiel wird in drei Schwierigkeitsstufen angeboten, die Kosten belaufen sich pro Gruppe von bis zu 5 Personen auf 15,- €

zuzüglich des Tierparks Eintritts. Ein tolles Erlebnis für alle Rätselfans!

Egal ob mit oder ohne Programm, in jedem Fall ist der Tierpark auch im Winter einen Besuch wert. Nach den **Zwergseidenäffchen** im letzten Jahr, die 2023 ja sogar schon für Nachwuchs im Westentaschenformat gesorgt haben, ist mit den beiden **Kurzohr-Rüsselspringern** „Sengi“ und „Karoo“ in diesem Jahr eine weitere interessante neue Tierart aus dem Segment „klein, aber oho!“ in Gettorf zu beobachten. Aber auch viele andere Exoten wie Zebras, Tapire, Kängurus, Erdmännchen und viele andere mehr sind hier wie immer ganz nah zu erleben.



Der Tierpark ist im Winter von November bis Januar täglich von 10-16 Uhr geöffnet, im Februar von 10-17 Uhr. Ab Anfang März gelten dann wieder die Sommeröffnungszeiten von 9-18 Uhr. Wir freuen uns auf Sie!

Tierpark Gettorf
Süderstr. 33 · 24214 Gettorf
www.tierparkgettorf.de

Tierpark Gettorf

Tiere ganz nah erleben!

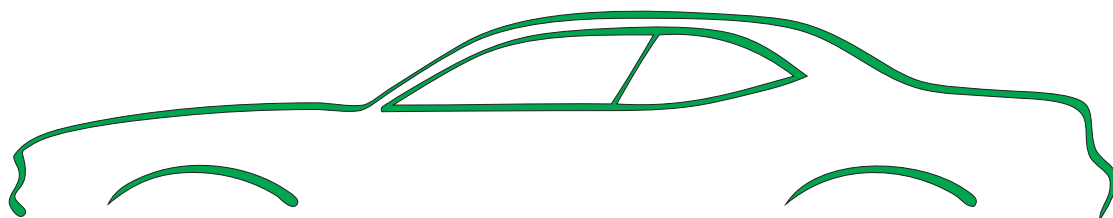
**Tolle Weihnachtsgeschenke
für noch mehr Tierparkspaß:
Saisonkarten und Eintrittsgutscheine,
Meet-and-Greet oder Tierpatenschaft**

**Schon jetzt erhältlich und ab sofort gültig:
unsere Saisonkarten für 2024**



☎ 04346-41600

www.tierparkgettorf.de



AutoService Komnik

Inh. Albert Komnik



*Wir wünschen allen unseren Kunden ein gesegnetes
Weihnachtsfest und ein gesundes, erfolgreiches neues Jahr.*



24214 Gettorf, Eichkoppel 29, Tel. 04346 - 4349



S&K
Schulz & Kühnapfel
INNENAUSBAU & RAUMIDEEN

**PLANUNG
BAUTECHNIK
TROCKENBAU
RAUMGESTALTUNG**

Eichkoppel 6, 24214 Gettorf
Tel.: 04346-9389-0
Fax: 04346-9389-29
E-Mail: info@tbsk.de
Internet: www.tbsk.de

Danke sagen möchten wir allen unseren Kunden,
Geschäftspartnern und Mitarbeitern für ein gutes Miteinander,
für Vertrauen, Treue und die angenehme Zusammenarbeit.

Wir wünschen Ihnen frohe Festtage, Zeit zur Entspannung,
viel Glück, Gesundheit und Erfolg im neuen Jahr.

Unser Betrieb ist Ihre
gute Adresse für:

- Privatkunden
- Wohnungsbaugesellschaften
- Industrie & Gewerbe
- Fachplaner und Architekten

Dürfen wir uns Ihnen kurz vorstellen?

Wir sind der Förderverein der Parkschule Gettorf

Gehen Ihre Kinder oder Enkelkinder, Nichten oder Nefen auf die Grundschule in Gettorf? Wenn ja, kommen die Kleinen unmittelbar in den Genuss von Aktionen des Fördervereins der Parkschule. Denn der Schulförderverein unterstützt die *Bildungsarbeit* von der ersten bis zur vierten Klasse mit vielen großartigen Aktionen.

Und diese Unterstützung startet bereits am ersten Schultag: Denn jede erste Klasse erhält vom Förderverein eine Erstausrüstung von Spielutensilien – die sogenannten Pausenkisten – die die Kinder in ihrer gesamten Grundschulzeit begleitet und die das Spielen in den Pausen mit Bällen, Tischtennisschlägern etc. so richtig schön macht. Mit Mitgliedsbeiträgen, Spenden und bei Veranstaltungen eingenommenen Geldern hilft der Förderverein der Parkschule darüber hinaus, den Schulalltag für die aktuell *rund 480 Kinder* abwechslungsreicher und damit attraktiver zu gestalten - oftmals unbemerkt von Eltern und Sorgeberechtigten, diskret im Hintergrund.

So zahlt der Förderverein Zuschüsse zu Schulausflügen, wie aktuell dem Ausflug der 1. und 2. Klassen zum Weihnachtsmärchen, aber auch zu Klassenfahrten – vor allem für diejenigen, denen die Teilnahme an einer Klassenfahrt aus finanziellen Gründen sonst nicht möglich wäre. Es werden außerdem Theater- und Choraufführungen oder auch Schulsportaktionen, wie der große Trixitt-Sporttag im Jahr 2022, aber auch das Weihnachtsbasteln und vieles mehr bezuschusst.

Neben diesen Aktionen werden jährlich *zwei große Highlights* vom Vorstand des Fördervereins organisiert: das Einschulungscafé mit Kaffee, Kuchen, belegten Brötchen und weiteren Leckereien, mit dem Eltern, Freunde und Verwandte der neuen Erstklässler willkommen geheißen werden und mit dem der Förderverein um Spendengelder bittet, und die große Weihnachtsaktion, bei der Wünsche aller mittlerweile 22 Klassen der Schule vom Förderverein erfüllt werden – leuchtende Kinderaugen unter dem Tannenbaum inklusive.

Der Förderverein, in dem neben Eltern auch viele der Lehrkräfte engagiert sind, investiert so jedes Jahr mehrere tausend Euro dafür, dass sich die Kinder an der Parkschule noch wohler fühlen.

Und sicher kennen viele von Ihnen die *Schulkleidung* der Parkschule ... ebenfalls ein Angebot des Fördervereins und äußerst beliebt. T-Shirts, Kapuzenpullis, Sweatshirts und vieles mehr können dreimal im Jahr zum kleinen Preis erworben und mit Namen bedruckt werden. Insbesondere in der Vorweihnachtszeit wird dieses Angebot genutzt, z.B. als Nikolaus-Geschenk.



All diese Aktionen sind nur möglich, wenn es genügend Mitglieder, aber auch Spenderinnen und Spender gibt, die die Arbeit des Fördervereins unterstützen. Greifen Sie sich also ein Herz: Den Mitgliedsbeitrag finden Sie auf der Website der Parkschule (s.u.) – der jährliche Mindestbeitrag

liegt lediglich bei 12 Euro, als 1 Euro/ Monat. Für Spenden stellen wir gern eine Spendenbescheinigung aus.

Für Ihre Unterstützung, bekannt und unbekannt, bedanken wir uns - im Namen der vielen Kinder und den Verantwortlichen der Parkschule. Wir wünschen Ihnen und Ihren Lieben eine schöne Vorweihnachtszeit, ein friedvolles Weihnachtsfest und einen guten Start in ein neues Jahr.

Ihre
Susann Wilke, Regina Scheffler und Melanie Lang
vom Vorstand des Fördervereins

Kontakt:
Parkschule Gettorf
z.Hd. Förderverein der Parkschule Gettorf
Tüttendorfer Weg 2, 24214 Gettorf
<https://parkschule.lernetz.de/elternarbeit/foerdereverein.html>

Unsere Bankverbindung:
Förde Sparkasse
IBAN: DE67 2105 0170 0000 5326 48



Parkschule Gettorf



LANDGASTHOF ARP

LandLust | LandLeidenschaft | LandFest

*Wir machen Ihr
Fest zum Erlebnis*

C. Arp
Mühlenberg 1
24214 Neudorf-Bornstein
Telefon (04346) 8791
www.landgasthof-arp.de

B A U



ARP - SIEVERTSEN

GMBH & CO KG

Maurer- u. Stahlbetonarbeiten

Bornsteiner Straße 32 b
24214 Bornstein
Tel. 04346-49 90
Fax 04346-4135 25
info@bau-as-gmbh.de



Tischlerei Christoph Arp

Tischlerei · Zimmererei · Bedachungen
Lohndreschen

Bornsteiner Straße 32b
24214 Bornstein
info@tischlerei-arp.com

*Wir wünschen allen unseren Kunden und Geschäftspartnern ein gesegnetes
Weihnachtsfest und ein gesundes, erfolgreiches neues Jahr.*



Hospizarbeit ist friedensstiftend

Was können wir sagen über die Hospizarbeit auf unserer schönen Halbinsel in komplexen Zeiten wie diesen?

Es scheint, als ob sich unsere Welt in einer Abfolge an immer schlimmeren Krisen wiederfinden würde. Bilder von durch Menschenhand verursachtem Unheil können nur erahnen lassen, welche persönlichen Schicksale sich dahinter verbergen und welche weitreichenden Folgen diese Geschehnisse für die nächsten Jahre haben werden – für uns alle. Die vergangene Pandemie lehrte uns, dass eine Abgrenzung unserer selbst von den Geschehnissen um uns herum im 21. Jahrhundert nicht gelingen kann.



Unsere Sanften Pfoten



Gute Kost aus dem Lindentor...

Um Begegnung, um Verbundenheit und deren Ausdruck geht es in der Hospizarbeit.

Im Rahmen unserer Arbeit erfahren wir, welche gute Medizin es bedeutet, wenn ein Mensch einem anderen Menschen begegnet. Hierbei schenken wir nicht nur Trost, sondern erkennen auch Teile des anderen in uns



Unser Ehrenamtswochenende in Sankelmark

selbst: gesunde wie gebrochene Aspekte. Dieses sich Öffnen und Erkennen bewirkt Rückhalt und Vertrauen – auf beiden Seiten. Trotz der oft traurigen Gesamtsituation kann eine schwer beschreibbare Freude und Dankbarkeit innerhalb dieses Austausches von Mensch zu Mensch hervortreten und wachsen. Wo Gesundung nicht mehr gelingen kann, ist es sehr wohl noch mög-



Hospizgeburtstag mit einem tollen Team!

lich, heilsam zu wirken. Hieraus entsteht nicht selten eine Solidarität und ein Trost untereinander, aus der beide, Kranke,

wie Gesunde – so verschieden sie auch sein mögen – gestärkt hervorgehen. In diesem Sinne stellt Hospizarbeit einer der mutigsten Gesichter dar, die friedensstiftende Arbeit heute annehmen kann.

Wir möchten uns bei allen bedanken, die unsere Arbeit auch in diesem Jahr wieder so vielfältig unterstützt haben.

Dr. Dr. Friederike Boissevain
Vorsitzende

Hospizverein Dänischer Wohld e.V.

Geschäftsführerin

Hospiz im Wohld gGmbH

Kontakt:

Hospizverein Dänischer Wohld

- Menschen begleiten - e.V.

Kieler Chaussee 2

24214 Gettorf

Tel.: 04346 - 602 64 48

Mobil: 0171 - 389 7744

Email: hospiz.im.wohld@gmail.com

Hospiz im Wohld gGmbH

Lindentor 2 · 24214 Gettorf

Tel.: 04346 - 60001-0

Mobil: 0171- 389 77 44

Email: info@hospiz-im-wohld.de

 **Hospizverein**
Dänischer Wohld
Menschen begleiten.

 **Hospiz im Wohld**





Wir suchen Sie:

Pflegefachkraft

für das Hospiz in Gettorf
in Voll- oder Teilzeit

Wir betreuen schwerkranke Erwachsene und Kinder in einem interdisziplinären Team. Falls Sie eine verantwortungsvolle und abwechslungsreiche pflegerische Tätigkeit in einer familiären Atmosphäre anspricht, sind Sie bei uns richtig!

Fragen beantworten gerne unsere Pflegedienstleitungen, Barbara Lehmann und Anika Scheel:

Tel.: 04346-60001-0 • info@hospiz-im-wohld.de

Bitte senden Sie Ihre **Bewerbung** an:

DRK-Heinrich-Schwesternschaft e.V., Stefanie Ströbel
Kronshagener Weg 128a, 24116 Kiel

Tel.: 0431-122 11 21 • info@drk-schwestern-kiel.de



DRK-Heinrich-
Schwesternschaft e.V.

Garten-
Dittmann
Baumschule

Winter-Freuden im Garten!

Wir haben alles für Ihr winterliches
Garten-Vergnügen.

...und viele schöne und nützliche
Dinge für den Gabentisch!



Gartenkugeln
Vogelvillen
Rosenbögen
Rankelemente
Dekoartikel
Gartenwerkzeuge

Schmuck-Pflanzen
Formgehölze
Immergrüne
Winterblüher
Haus-Bäume
Heckenpflanzen



Kieler Chaussee 65 - 24214 Gettorf
Tel. 04346/9452 - www.garten-dittmann.de

... alles, was ein Garten braucht!



Lust auf Fliesen!

Roland Liebig

Fliesenlegermeister

auch Reparatur-
u. Altbausanierung



*Unsere in Schinkel ansässige Firma ist für Kunden im Umkreis von Kiel und Gettorf tätig.
Am Ende des Jahres möchten wir uns für die gute und erfolgreiche Zusammenarbeit bei
unseren Kunden bedanken.*



*Wir wünschen Ihnen besinnliche, friedvolle Weihnachtstage
und einen gesunden Start ins neue Jahr 2024.*



24214 Schinkel/Gettorf • Hauptstr. 10 • 0 43 46 - 41 20 91

Neue Ideen unter: www.roland-liebig.de

BürgerInnen müssen mit Behinderungen durch weitere Baustellen rechnen

Neue Stromleitungen sollen in Gettorf die Versorgungssicherheit erhöhen

Die Schleswig-Holstein Netz AG plant, im Gemeindegebiet mehrere Mittelspannungsleitungen durch neue zu ersetzen. Dazu müssen die betroffenen Straßenabschnitte als Baustellen eingerichtet werden. Fußgänger- und Autoverkehr werden massiv eingeschränkt. Den Auftakt macht die Fischerstraße. Dort soll das Bauvorhaben in Kürze beginnen. Genaue Termine stehen aber noch nicht fest.

Immer wieder kam es in der Vergangenheit zu Stromschwankungen in Gettorf. Bislang dauerten diese nur kurz. Nach Aussage des Netzbetreibers SH Netz AG könnte es aber in Zukunft durchaus auch zu Stromausfällen kommen, die mehrere Stunden dauern könnten: Ursache ist die zu geringe Größe der vorhandenen Mittelspannungsleitungen.

„Wir können es nicht riskieren, mehrere Stunden einen Stromausfall zu haben“, erklärt der Büroleitende Beamte Tomas Bahr, „es besteht ein hochgradig dringender Handlungsbedarf.“ Betriebe, Arztpraxen und Haushalte wären von einem Totalausfall betroffen. Kurzfristig wurde am Dienstagvormittag ein Treffen mit Vertretern der E.ON Hanse /Schleswig Netz AG in der Amtsverwaltung anberaunt.

Eigentlich hatte der Netzbetreiber die Arbeiten an den Mittelspannungsleitungen für 2024 und 2025 vorgesehen. Doch er drängt und möchte aufgrund des Risikos eines Blackouts die Arbeiten noch in diesem Jahr vorziehen. Im Gespräch in der Amtsverwaltung wurden die Rahmenbedingungen für die Bauarbeiten festgelegt.

Betroffen sind die Fischerstraße, der Ravensberg und die Kirchhofsallee bis zum Meierhof. Dort sollen die bisherigen Stromleitungen (Durchmesser von 120mm) durch neue mit einem größeren Durchmesser (300 mm) ersetzt werden. Sie bieten einen größeren Stromdurchfluss.

In der Fischerstraße werden die Anlieger bereits von der Baustelle in der Eichkoppel belastet, wo der Fahrrad- und Fußweg erneuert wird. „Wir wissen, dass die Belastungen für die Bürger und Bürgerinnen größer werden, hoffen aber aufgrund der Dringlichkeit auf ihr Verständnis“, sagt Bürgermeister Marco Koch.

Um die neue Baustelle in der Fischerstraße einrichten zu können, wird die Baustelle Eichkoppel ein wenig zurückgesetzt. Dieser Straßenabschnitt ist betroffen: Von der Kita durch die Fischerstraße über die Kieler Chaussee bis zum Transformationshäuschen in der Bergstraße.

Im unteren Teil der Fischerstraße bis zur Hasenweide erfolgt die Verlegung der neuen Stromleitung mittels Bohrung, das heißt in geschlossener Bauweise. Ab der Hasenweide bis zur Kieler Chaussee erfolgt die Verlegung in offener Bauweise, anschließend bis zum Trafohäuschen in der Bergstraße wieder in geschlossener Bauweise. Die Leitung wird im Fußweg verlegt.

Anlieger müssen mit massiven Beeinträchtigungen rechnen – teilweise auch, was die Erreichbarkeit der Grundstücke mit dem Auto betrifft. Um die Belastungen so gering wie möglich zu halten, wird die Baustelle als Wanderbaustelle eingerichtet. „Die Bauarbeiten können kurzfristig beginnen“, erklärt Tomas Bahr.

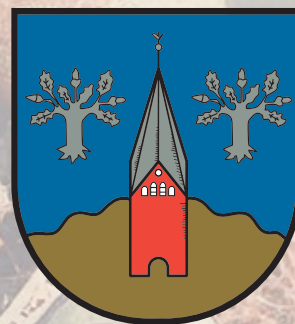
Sobald der Termin für den Beginn der Bauarbeiten feststeht, will die Schleswig-Holstein Netz AG die Bürgerinnen und Bürger per Flyer informieren. Diese sollen an jeden Haushalt verteilt werden.

Im Anschluss an die Fischerstraße soll die Mittelspannungsleitung im Ravensberg durch eine größere ersetzt werden. Betroffen ist die Strecke von der Trafostation hinter dem Kreisel bis zu Edeka. Auch hier wird die Mittelspannungsleitung im Fußweg verlegt. Damit Passanten sicher die Straße überqueren können, wird eine Bedarfsampel eingerichtet.

Vielleicht sogar zeitgleich (das steht noch nicht fest) beginnen die Bauarbeiten von der Kirchhofsallee (ehemals Elektro Koch) über den Parkplatz des Meierhofs bis in die Eichstraße. Auch hier soll die vorhandene Mittelspannungsleitung durch eine größere ersetzt werden. Eine Bedarfsampel für die Fußgänger soll auch hier für Sicherheit der Passanten sorgen.

Nach Auskunft von Tomas Bahr liegen die verkehrsrechtlichen Anordnungen zwar schon vor, sind aber noch nicht genehmigt. Denn bislang hat die Schleswig-Holstein Netz AG noch keine bauausführenden Firmen ausfindig machen können.

Für alle von den Baumaßnahmen betroffenen Straßen gilt: Die Erreichbarkeit für die Rettungsfahrzeuge wie Rettungswagen oder Feuerwehr ist gesichert.



Weihnachten - Zeit für kleine Gaumenfreuden vom Gettorfer Backhaus



Butterstollen **Nussmakronen**
Vanillekipferl Schmalzplätzchen
weiße Plätzchen Printen
Mutzenmandeln **braune Plätzchen**

Altenholz, im Edeka Johannsen, Erdbeerfeld 4 und Ostpreußenplatz 3
Felde, im Edeka Schmoock, Hasselrader Weg 6
Gettorf, Eichkoppel 3, Am Markt 1 und im Edeka Johannsen, Ravensberg 2
Suchsdorf, im Edeka Fiedler, Dr.-Hell-Str. 1

Wir sagen **DANKE ...**

☆ **und wünschen eine schöne Weihnachtszeit!** ☆

X-MAS
Unser Tipp für
mehr Besinnlichkeit:

Bestellen Sie Ihre Backwaren für
die Feiertage einfach bei uns vor!

Gettorfer
**Back
haus**
... die frisch-Macher

**EXZELLENT
DENTAL**

14 Jahre

*Das Team von Exzellent Dental
bedankt sich bei allen Zahnärzten,
Patienten, Freunden und
Geschäftspartnern für die gute und
vertrauensvolle Zusammenarbeit.*

*Wir wünschen ein besinnliches
Weihnachtsfest, verbunden mit den besten
Wünschen für das neue Jahr.*

Ihre Andrea Baasch

Exzellent Dental - www.exzellent-dental.de - Gettorf - Tel. 04346 938972

125 Jahre Tischlerei Mißfeldt



Christian Mißfeldt

Der Gründer der Firma Chr. Mißfeldt, Bau- und Möbeltischlerei, Möbelhandel und Beerdigungsinstitut ist der Tischlermeister Christian Mißfeldt geb. 1874. Er hat das Tischlerhandwerk bei dem Tischler Zimmermann in Gettorf, Hasselrott erlernt. Nach der beendeten Lehrzeit ging er nach damaligem Brauch auf Wanderschaft.

Dabei hat er in München im Hofbräuhaus an der Täfelung mitgearbeitet.

Nach 2-jähriger Wanderschaft rief sein alter Lehrmeister ihn zurück und bat ihn die Tischlerei zu übernehmen. Am 1. November 1898 machte er sich dann selbstständig. Erst war er im Hasselrott, dann kaufte er in der Herrenstr. 1 die Hälfte des Bauernhauses.



Zu dem Grundstück gehörte damals noch ein Garten, der fast bis zur Schlachtereier Bahr ging. Es wurde dann eine Straße, die Verlängerung der Kirchstrasse, gebaut und der Garten war weg.

Die Werkstatt wurde nach und nach vergrößert und Maschinen wurden angeschafft.

Die Güter in Gettorfs Umgebung wie Lindau; Wulfshagenerhütten; Wulfshagen und Augustenhof zählten zu den Kunden.

Es wurden ganz viel Mahagoni Möbel aufgearbeitet und poliert. Das wurde auch in den Gewächshäusern der Güter gemacht, denn die waren hell, warm und vor allem staubfrei.

Nach dem ersten Weltkrieg wurden viele Schlafzimmer angefertigt und auch ganze Wohnungseinrichtungen gebaut.

Leider kam dann die Inflation. Eine schlimme Zeit. Wir hatten Möbel zum Anfertigen angenommen und wenn die Sachen geliefert wurden, dann konnten wir von dem Erlös nur noch einen Schlüssel kaufen.

In der Nacht vom 10. auf den 11. Dezember 1946 ging



sein Lebenswerk in Flammen auf.

Als 70-jähriger hat er in Surendorf Ziegelsteine abgeklopft, wo ihm ein Gebäude zum Abbruch zur Verfügung gestellt wurde. Es gab damals ja überhaupt nichts. Dies kann sich die heutige Generation gar nicht vorstellen. Selbst Lichtleitungen wurden von dort erstmal wiederverwendet. Alle haben tüchtig mit angepackt und der Sohn Wilhelm hat die Maschinen instand gesetzt.

Im Jahre 1950 starb der Firmengründer Christian und die Firma wurde von seinem Sohn, dem Tischlermeister Wilhelm Mißfeldt und seiner Schwester Martha im Büro weitergeführt.

Mitte der 60er Jahre wurde das Schaufenster angebaut, denn der Möbelhandel gewann an Bedeutung. Das ging bis ca. 1990.

Als Wilhelm Mißfeldt im Jahre 1972 starb hat sein Sohn Christian als Nachfolger den Betrieb geführt und sein Vetter Dieter Buchholz war Mitinhaber.



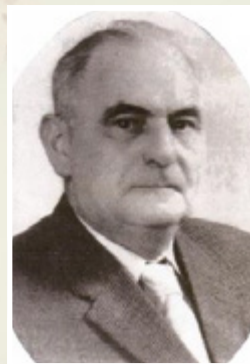
Christian Mißfeldt

1985 wurde dann der große Umbau der Werkstatt gemacht. Es wurden die Schuppen vorne und das Holzlager abgerissen und neu aufgebaut.

Das war genau in meiner Lehrzeit, die ich hier 1983 angefangen habe. Von Christian Mißfeldt und unserem Gesellen Karl Schäfe hab ich viel gelernt.

Nach der Ausbildung führte mich mein Weg nach Würzburg, wo ich etwas mehr als ein Jahr in einer großen

Fortsetzung auf Seite 78



Wilhelm Mißfeldt

mißfeldt

Tischlermeister
Niels Fedder

Bestattungsinstitut und Tischlerei seit 1898

**Wir wünschen Ihnen ein
besinnliches Weihnachtsfest und
ein gesundes neues Jahr.**

Bestattungen

Erledigung aller
Formalitäten

Überführungen

Tischlerarbeiten

Möbelbau
Innenausbau

Sonderanfertigungen


24214 GETTORF · HERRENSTR. 1 · TEL. (04346) 3287 · WWW.MISSFELDT.COM

*Wir bedanken uns bei allen Kunden für die Treue und wünschen
frohe Weihnachten und einen guten Rutsch.*



 **KAMINHOLZ
GOGOLOK**

www.kaminholz-gogolok.de

 0178 - 3542888

24214 Gettorf

• Kaminholz
• Anzündholz
• Holzwolle

RESTAURANT

Griechische Spezialitäten

Santorini



 [Folgen Sie uns auf facebook](#)

 [Folgen Sie uns auf Instagram](#)

Wir wünschen all unseren Gästen, Freunden und Bekannten
eine besinnliche Weihnachtszeit voller Liebe, Genuss und
Freude sowie einen gesunden Rutsch in das vor uns liegende
Jahr 2024.

Öffnungszeiten zwischen Weihnachten und Neujahr

Tischreservierungen bitte rechtzeitig vornehmen!

Heiligabend
1. Weihnachtsfeiertag
2. Weihnachtsfeiertag
27.12. – 30.12.23
31.12.2022
Neujahr
02.01 – 09.01.2024

geschlossen
geschlossen
12:00 bis 22:00 Uhr geöffnet
16:30 bis 22:30 Uhr geöffnet
16:30 bis 21:30 Uhr geöffnet
geschlossen
Betriebsferien



Geschenktipp:

*Verwöhnen Sie Ihre Liebsten
mit einem Besuch und
verschenken Sie einen
Gutschein.*

KÖNIGSFÖRDER STRASSE 2 – 24214 REVENSDORF – 04346-3229 – WWW.SANTORINI-REVENSDORF.DE

Fortsetzung von Seite 76

Tischlerei gearbeitet habe. Das hat mir viel gebracht. Danach habe ich in Rendsburg und Kiel gearbeitet und 1994 meinen Meister gemacht. Ich durfte dann sofort bei der Tischlerei Pinn in Eckernförde anfangen. Mein Meisterstück – eine Standuhr aus Kirsche – hab ich auch hier in der Firma bauen dürfen. Das war großes Glück für mich. Zudem war Christian mein Schaumeister. Wir hatten immer einen guten Kontakt und so hat er mich dann auch mal gefragt, ob ich die Firma übernehmen wollte. Wir sind uns einig geworden und sein Wunsch war es, dass er noch selbst das 100 jährige Jubiläum feiern wollte.



Am 1. Januar 1999 hab ich dann die Firma übernommen und ich war sehr froh, dass Christian mich bei den Bestattungen noch lange unterstützt hat. Die Tischlerei konnte er gut loslassen und auch das war sehr klug, denn als junger Mensch hat man ja in vielen Sachen andere Vorstellungen.

Im Jahr 2008, genau in dem Monat, wo die große Wirtschaftskrise anfang kam eine gebrauchte CNC-Fräse bei uns an. Es stellte sich dann aber raus, dass es eine gute Entscheidung war und die Maschine für uns eine große Hilfe. Genau zu Corona bekamen wir dann eine neue CNC-Fräse und ich hatte irgendwie ein Déjà-vu. Jetzt helfen mir ein Meister Lars Reinberg, 4 Gesellen Thomas Kapsch, Fabian Dehncke, Fabian Oelerking, Florian Rohde, unser Lehrling Bela Plischke und unsere gute Seele Birgit Schaaf im Büro. Bei einer Rückschau darf natürlich nicht fehlen, dass hier immer ausgebildet wurde. Das konnte ich anhand von Lehrverträgen nachwei-

sen und kürzlich habe ich noch in einem alten Lohnbuch fünf weitere Lehrlinge gefunden. Somit komme ich auf 79 Lehrlinge, die hier den Beruf des Tischlers erlernt haben. Den ersten von 1902. In meiner Zeit waren es 10 Lehrlinge. Die Ausbildung hat sich natürlich auch sehr verändert. Von den klassischen Holzverbindungen bis hin zum Programmieren der Maschinen.



Niels Fedder

Die Bestattungen wurden auch schon vom Firmengründer ausgeführt und wir haben einen Bierkrug, den er für seine erste Beerdigung als Dank erhalten hat. So die Überlieferung. Die Bestattungen haben sich auch verändert. Damals wurden noch die Särge selbst hergestellt und es gab nur Pferdefuhrwerke. An Urnenbestattungen hat damals noch keiner gedacht. Die erste Feuerbestattung im Krematorium Kiel war 1916.

Ich kann aber sagen, dass uns der Bereich der Bestattungen eine wichtige Aufgabe ist. Die Begleitung von Menschen in der schwierigen Situation ist herausfordernd aber auch befriedigend, wenn man einen würdevollen Abschied gestalten und damit helfen kann. Am 1. November war es dann soweit. Wir haben ganz klassisch in der Werkstatt das 125. Firmenjubiläum gefeiert.

Ich möchte allen danken, die anwesend waren, die meinem Wunsch entsprochen und das Hospiz sowie den Kirchbauverein unterstützt haben. Danke auch für Glückwünsche, die mich erreicht haben.

Niels Fedder



Der ID. Buzz

Viel Platz für Plätzchen
und Weihnachtswichtel

435,00 €¹ mtl.
für Privatkunden

366,00 €² mtl.
für Businesskunden



Der ID. Buzz Pro

Privatkunden-Leasing-Angebot¹

VW ID. Buzz Pro, 150 kW (204 PS) 77 kWh, elektro. Stromverbrauch in kWh/100 km: kombiniert 22,0–20,7; CO₂-Emission in g/km: kombiniert 0.*

Ausstattung: Monosilber Metallic, 19" Leichtmetallräder, LED-Scheinwerfer, Multifunktionskamera, Multifunktionslenkrad mit Touch-Bedienung, Radio mit 10" Touch-Farbdisplay, Mobiltelefon-Schnittstelle, Notrufsystem eCall, Einparkhilfe Front- und Heckbereich, Ladekabel Mode 3 Typ 2, 16A u. v. m.

Das Privatkunden-Leasing-Angebot basiert auf:

Sonderzahlung:	9.999 €	Laufzeit:	60 Monate
Jährl. Fahrleistung:	10.000 km	Gesamtbetrag:	36.099 €
60 mtl. Raten à 435,00 €¹			

¹ Alle Preise inkl. 19 % MwSt. zzgl. Überführungskosten in Höhe von 1.790 €, zzgl. Zulassungskosten. Angebot gültig bis 31.12.2023. Ein Angebot der Volkswagen Leasing, Gifhorn Str. 57, 38112 Braunschweig, für die wir als ungebundener Vermittler gemeinsam mit dem Kunden die für den Leasingvertrag nötigen Vertragsunterlagen zusammenstellen.

Abgebildete Sonderausstattungen sind im Angebot nicht unbedingt berücksichtigt. Alle Angaben basieren auf den Merkmalen des deutschen Marktes. Druckfehler, Irrtümer und Änderungen vorbehalten.

* Für das Fahrzeug liegen nur noch Verbrauchs- und Emissionswerte nach WLTP und nicht nach NEFZ vor. Angaben zu Verbrauch und CO₂-Emissionen bei Spannweiten in Abhängigkeit von den gewählten Ausstattungen des Fahrzeugs.

Der ID. Buzz Cargo

Businesskunden-Leasing-Angebot²

VW ID. Buzz Cargo, 150 kW (204 PS) 77 kWh, elektro. Stromverbrauch in kWh/100 km: kombiniert 22,5–20,3; CO₂-Emission in g/km: kombiniert 0.*

Ausstattung: Candy-Weiß, LED-Scheinwerfer, Multifunktionskamera, Multifunktionslenkrad mit Touch-Bedienung, Radio mit 10" Touch-Farbdisplay, Mobiltelefon-Schnittstelle, Notrufsystem eCall, Einparkhilfe Front- und Heckbereich, Ladekabel Mode 3 Typ 2, 16A u. v. m.

Das Businesskunden-Leasing-Angebot basiert auf:

Sonderzahlung:	7.500 €	Laufzeit:	60 Monate
Jährl. Fahrleistung:	10.000 km	Gesamtbetrag:	29.460 €
60 mtl. Raten à 366,00 €²			

² Ein Angebot der Volkswagen Leasing, Gifhorn Straße 57, 38112 Braunschweig für gewerbliche Einzelabnehmer, die das Gewerbe mindestens 1 Jahr betreiben. Bonität vorausgesetzt. Das Angebot versteht sich zzgl. Überführungskosten in Höhe von 1.504,00 € und zzgl. Zulassungskosten. Alle Werte sind netto zzgl. der jeweiligen Umsatzsteuer, die gesondert berechnet wird. Angebot gültig bis zum 31.12.2023



Einmal scannen und
Info anfordern

Finden Sie Ihren passenden Volkswagen ID. Buzz

Fragen Sie uns jetzt nach individuellen Ausstattungen und Leasingkonditionen sowie Probefahrten und sofort lieferbaren Modellvarianten.

Tipp: Schnell sein lohnt sich – Wallbox inklusive solange der Vorrat reicht.

Nutzfahrzeugzentrum Kiel

Schmidt & Hoffmann GmbH
Hamburger Chaussee 163 · 24113 Kiel
Tel. 0431 / 6 49 88 - 69 · verkauf@vw-nfzkiel.de · vw-nfzkiel.de



Nutzfahrzeuge

schmidt&hoffmann
mobilität

Gottesdienste und Veranstaltungen in Gettorf, Schinkel und Neuwittenbek

Lebendiger Adventskalender 2023 jeweils um 18.00 Uhr

- 01. Dez.** Nadine & Christoph Arp, Bornsteiner Straße 32b, Bornstein
- 04. Dez.** Waltraud & Thomas Grotkopp, Alte Dorfstraße 28, Tüttendorf
- 05. Dez.** Annika & Tobias Wulf, Hasselrott 29, Gettorf
- 06. Dez.** Hellen & Björn Ströh, Herrenstr. 4, Gettorf
- 07. Dez.** Familien Zimmermann, Voss/Krause, und Zindel, Spielplatz Gänsewiese
- 08. Dez.** Nora Lutze-Sorger & Daniel Sorger, Boskamp 62a, Gettorf
- 11. Dez.** Familie Kathrin Franke & Familie Vivian Kademann, Weißdornweg 3, Gettorf
- 12. Dez.** Katrin & Heiko Lehmann, Steenredder 11a
- 13. Dez.** Elisabeth & Jörn Radke, Triangel 22
- 14. Dez.** Birthe & Malte Himstedt Gartenstraße 10
- 15. Dez.** Astrid & Arne Jürgensen und Katrin & Matthias Meyer, Kreisel im Lindenhof
- 18. Dez.** Adelheid & Manfred Lais, Süderstr. 41a
- 19. Dez.** Katrin & Thomas Büchler, Stohler Damm 45
- 20. Dez.** Birte & Frank Boysen, Pastorengang 17

Lebendiger Adventskalender 2023 in Schinkel und Umgebung jeweils um 18.00 Uhr

- 01. Dez.** Anke Schack, Meiereikoppel 17
- 03. Dez.** Gemeinde Schinkel, Schinkler Möhl, Hauptstr. 49
- 04. Dez.** Julia Koops, Meiereikoppel 29
- 05. Dez.** Maike & Katya, Hof Mevs, Senfstraße 15/17
- 06. Dez.** Uta & Hans Etzold, Feldweg 6, Altwittenbek
- 07. Dez.** Angeli Richter, hinter der Kornkraft Bäckerei, Raiffeisenstraße 2
- 08. Dez.** Petra Großmann, Spielplatz Steenrott, Altwittenbek
- 09. Dez.** Op´n Uhlenhof, Schinkelhüttener Weg 18
- 11. Dez.** CDU bei Olaf Reese, Moorweg 1
- 12. Dez.** Nina & Sylvia, Hauptstraße 48b
- 13. Dez.** Dörte Hartges, Bölskamp 12, Neuwittenbek
- 14. Dez.** 17.00 Uhr Kita Sonnenstern, Roggenrader Weg 1, mit austeilen des Friedenslichtes, dafür bitte Laternen/Gefäße mitbringen
- 15. Dez.** Friedl v. Ahlfthen, Hauptstraße 49a
- 16. Dez.** Freiwillige Feuerwehr Schinkel, am Feuerwehrgerätehaus
- 18. Dez.** Katrin Fox, Hauptstraße 61
- 19. Dez.** Familie v. Münchhausen, Torhaus Gut Rosenkranz
- 20. Dez.** Familie Dreeßen, Hof Königsförde 10, Großkönigsförde
- 22. Dez.** Corinna Schröder, Raiffeisenstraße 31
- 23. Dez.** Familie Schütt, Dorftsraße 10, Großkönigsförde
- 24. Dez.** Gottesdienste in der Kirche zum Guten Hirten, Schinkel

Gottesdienste in Gettorf

- 01.12.23** 19.00 Uhr Jugendandacht
- 03.12.23** 10.00 Uhr Gottesdienst, Pastor Boysen
- 06.12.23** 19.00 Uhr Friedensandacht, St. Jürgen Kirche
- 09.12.23** 13.00 Uhr Kirchenführung und 14.00 Uhr Kirchturmaufstieg mit Anmeldung VHS
- 10.12.23** 10.00 Uhr Gottesdienst, Pastorin Noffke
- 13.12.23** 19.00 Uhr Friedensandacht, St. Jürgen Kirche
- 17.12.23** 10.00 Uhr Gottesdienst mit Krippenspiel der Eltern KiTa-Regenbogen, Pastor Ströh
- 17.12.23** 17.00 Uhr Friedenslichtgottesdienst, Pastor Boysen
- 20.12.23** 19.00 Uhr Friedensandacht, St. Jürgen Kirche
- 24.12.23** 13.30 Uhr Gottesdienst mit Krippenspiel, Pastor Boysen
- 15.00 Uhr OpenAir-Gottesdienst am Karl-Kolbe-Platz
- 17.00 Uhr Christvesper, Pastor Ströh
- 23.00 Uhr Christmette, Pastor Boysen
- 25.12.23** 11.00 Uhr musikalischer Gottesdienst mit Chorälen aus dem Weihnachtsoratorium, St. Jürgen Kirche, Pastor Boysen
- 26.12.23** 10.00 Uhr Gottesdienst mit Weihnachtslieder-singen, St. Jürgen Kirche, Pastor Boysen & Pastorin Noffke
- 31.12.23** 17.00 Uhr Andacht zum Jahreswechsel, St. Jürgen Kirche, Pastor Ströh
- 01.01.24** 11.00 Uhr Gottesdienst zum Neuen Jahr mit Posaunenchor, St. Jürgen Kirche, Pastor Boysen

Gottesdienste in Schinkel & Neuwittenbek

- 03.12.23** 18.00 Uhr, Andacht „Anleuchten“ Schinkler Möhl, Pastorin Noffke
- 10.12.23** 11.30 Uhr Gottesdienst in Neuwittenbek, Pastorin Noffke
- 24.12.23** 15.00 Uhr Gottesdienst mit Krippenspiel, Kirche Zum Guten Hirten, Schinkel, Pastorin Noffke
- 16.30 Uhr Gottesdienst mit Krippenspiel, Scheune Radbruch, Neuwittenbek, Pastorin Noffke
- 18.00 Uhr Christvesper, Kirche Zum Guten Hirten, Schinkel, Pastorin Noffke
- 31.12.23** 16.00 Uhr Andacht zum Jahreswechsel, Kirche Zum Guten Hirten, Schinkel, Pastor Ströh

Konzerte in der St. Jürgen-Kirche Gettorf

- 09.12.23**, 17:00 Uhr Adventskonzert der Kirchengemeinde Gettorf, mit dabei: · Gospelchor Get Spirit · Jugendchor · Posaunenchor, St. Jürgen Kirche
 - 10.12.23**, 17:00 Uhr Adventskonzert der Gettorfer Liedertafel, Einlass ab 16.30 Uhr, St. Jürgen Kirche
 - 16.12.23** **17.00 Uhr** Weihnachtskonzert des „Collegium Vocale Dänischer Wohld
 - 06.01.24**, 17:00 Uhr Neujahrskonzert „Sing Your Soul“, Gemeindehaus Gettorf
- www.konzertkirche-gettorf.de

ELEKTRO-KÖHLER



- Elektro-Technik
- EDV-Netzwerktechnik
- Glasfaser-Technik
- Brandmelde-Technik
- Video-Technik
- Einbruchmelde-Technik

Du suchst was Neues
Jetzt Bewerben!

Wir wünschen allen unseren Geschäftspartnern, Mitarbeitern,
Freunden und Bekannten
ein gesegnetes Weihnachtsfest und ein gesundes
erfolgreiches neues Jahr.

Das Team der Elektro Köhler GmbH

Starkenbrook 8 · 24214 Gettorf · www.koehler-gettorf.de
Tel. 04346 7911 · Fax 04346 1838 · info@koehler-gettorf.de



Digital Print Service
Alles rund um Druck und Werbung



ABVERKAUF

Handgefertigte Unikate aus Feuerwehrschauch,
Zement und Reissack, Moskitonetz und Segeltuch



Alle Artikel sind im Schaufenster ausgestellt!

Herrenstraße 10 · 24214 Gettorf · Tel. 04346 / 60 20 95 · www.dps-gettorf.de
Öffnungszeiten: Montag - Freitag von 9:00 - 12:00 Uhr und jederzeit nach telefonischer Vereinbarung

Gottesdienste und Veranstaltungen in Altenholz - Holtenau - Dänischenhagen

Altenholz - Holtenau

- 03. Dez.** 10.00 Uhr, Gottesdienst mit Abendmahl, Militärdekan Armin Wenzel, Dankeskirche Holtenau
04. Dez. 19.30 Uhr, Weihnachtskonzert, Home for Christmas, Eivind-Berggrav-Zentrum, Altenholz
06. Dez. 14.30 Uhr, Adventsfeier, Gemeindehaus Holtenau
06. Dez. 19.00 Uhr ökumenische Abendandacht, Ostpreußenplatz 1, Altenholz
08. Dez. 19.00 Uhr Adventskonzert mit der Kantorei Holtenau & Sextanerchor, Grimmstraße 39, Dankeskirche Holtenau
10. Dez. 11.00 Uhr, Familiengottesdienst, Kastanienallee 18, Gemeindehaus Holtenau
10. Dez. 15.00 Uhr, Offenes Adventssingen, Chöre der Kirchengemeinde laden zum Mitsingen ein, Grimmstraße 39, Dankeskirche Holtenau
13. Dez. 19.00 Uhr, ökumenische Abendandacht als Gebet mit Taizé-Gesang, Ostpreußenplatz1, Altenholz
15. Dez. 19.30 Uhr, Cinema Paradiso zeigt: Hallelujah-Leonard Cohen. a journes, a song, Kastanienallee 18, Gemeindehaus Holtenau
20. Dez. 19.00 Uhr ökumenische Abendandacht, Ostpreußenplatz 1, Altenholz

22. Dez. 16.00 Uhr, Live-Figurentheater, Gemeindezentrum Altenholz

Dänischenhagen

- 03. Dez.** 10.00 Uhr, Der etwas andere Gottesdienst, Diakonin Heike Paare
09. Dez. 15.00 Uhr, Kirche kunterbunt, im Ev. Gemeindehaus, Kirchenstraße 3, Diakonin Heike Paare
10. Dez. 10.00 Uhr Predigtgottesdienst, P. Björn Ströh
17. Dez. 10.00 Uhr, Predigtgottesdienst, Eberhard Schubert (Leiter EBZ Bünsdorf)
24. Dez. 10.00 Uhr, kein Gottesdienst
24. Dez. 14.30 Uhr, Familiengottesdienst, Team Paare
24. Dez. 15.45 Uhr Christvesper I, Diakonin Heike Paare
24. Dez. 17.15 Uhr, Christvesper II, Diakonin Heike Paare
24. Dez. 23.00 Uhr, Jugendgottesdienst, vorbereitet von Jugendlichen für die ganze Gemeinde
25. Dez. 10.00 Uhr, Predigtgottesdienst zum Weihnachtsfest, Team
31. Dez. 17.00 Uhr, Abendmahlsgottesdienst gemeinsam mit Krusendorf zum Jahreswechsel, Pn. Wiebke Seeler

Bratapfelpunsch

650 ml Apfelsaft, klarer
 850 ml Wein, weiß
 1/2 Vanilleschote(n),
 ausgeschabte
 3 Nelke(n)
 2 Stange/n Zimt

50 ml Calvados oder Amaretto
 2 Äpfel, (aromatische Winteräpfel)
 2 EL Zucker, braun
 1 Zitrone(n), dünn abgeschälte Schalengirlande, Bio-

Zubereitung

Arbeitszeit: ca. 20 Min. Ruhezeit: ca. 1 Std. / Schwierigkeitsgrad: simpel / Brennwert p. P.: keine Angabe
 Weißwein, Apfelsaft, Zitronenschale und Gewürze in einem Topf vermengen und aufkochen. Eine 3/4 Stunde bei milder Hitze ziehen lassen, Gewürze entfernen bis auf die Vanillestange. Die beiden Äpfel mit einem Kernhausausstecher entkernen und halbieren. Schnittflächen mit dem Zucker bestreuen und in eine gebutterte Form geben. Im auf 220 Grad vorgeheizten Ofen 25-30 Minuten backen. Weinsud inzwischen mit Calvados oder Amaretto aufkochen. Bratapfel in einen dekorativen, aber hitzebeständigen Glaskrug setzen und mit der heißen Punschflüssigkeit übergießen. Sofort servieren.

Dieser Punsch wärmt von innen! Und die Küche duftet!

Hebamme Sarah Dettenborn

- ✓ Schwangerschaftsbegleitung
- ✓ Geburtsvorbereitungskurse
- ✓ Wochenbettbetreuung
- ✓ Akupunktur
- ✓ Taping
- ✓ Softlasertherapie



Gettorf und Umgebung
0163-6408750
sarah.hebamme@gmx.de
www.gettorf-hebamme.de



Inh. Oliver Schröder u. Stefan Jakobeit

**HECKENSCHNITT
GARTENPFLEGE
PFLASTERARBEITEN
GEBÄUDEREINIGUNG
ALLES RUND UMS HAUS
UVM.**



**Nach der Saison,
ist vor der Saison,
Jetzt schon einen Termin für
den Frühjahrsschnitt sichern!**

Wir wünschen Ihnen erholsame
Weihnachten und ein gesundes
und friedvolles Jahr 2024!

**Am Augustenhof 3
24251 Osdorf
0151 - 15 27 20 77
www.die-drei-hausmeister.de
kontakt@die-drei-hausmeister.de**

★ Tierarztpraxis Gettorf Dr. Otten & Roth ★



Wir wünschen Frohe Weihnachten und
alles Gute für das Jahr 2024!
Bleiben Sie gesund!

Tierärzte Gettorf IVC Evidensia GmbH
Tierarztpraxis für Groß- und Kleintiere

Eichkoppel 8 | Telefon Kleintiere | Telefon Großtiere
24214 Gettorf | 04346 - 600 80 33 | 04346 - 600 81 88

★ www.tierarzt-gettorf.de

Immobilienkauf?

Oder: Hypothekenzinsen und Immobilienpreise in der Realität...

„Die Zinsen sind viel zu hoch – ich warte noch...!“

Ein unterschätztes Vorgehen, da die Zeiten der Niedrigzinsen vorbei sind.

Wir schauen auf die Entwicklung der Zinsen im 10-jährigen Bereich von 1980-2020:

1980 lag der Durchschnittszins bei 9,5% im Jahr, im nächsten Jahrzehnt bei 9,0% und ab dem Jahr 2000 schlugen 6% per anno zu Buche; die Niedrigzinsphase begann ca. ab 2008 und hielt bis 2021 an.

Viele erinnern sich wahrscheinlich noch an die Aussagen von Eltern oder Großeltern, die in den 70er Jahren ihre Immobilie mit über 11% finanziert haben. Der Zinssatz, der heute aufgerufen wird, ist im Vergleich deshalb immer noch niedrig bzw. gesund.

Natürlich waren die Immobilienpreise in der Vergangenheit niedriger, allerdings sind die Einkommen im Vergleich zum Jahr 2000 auch um mehr als 2/3 gestiegen. Die Immobilie ist ein sinnvoller Bestandteil der Altersvorsorge, denn sobald die Immobilie abbezahlt ist, können Sie von niedrigeren, monatlichen Fixkosten profitieren und sind durch eine eigene Immobilie zudem vor Mietsteigerungen geschützt. Die Nachfrage bestimmt das Angebot, und da der Wohnraum knapp ist, sind die heutigen Immobilienpreise markttechnisch begründet.

Es ist nachvollziehbar, dass Verkäufer einen möglichst hohen Preis für Objekte realisieren wollen, in dem Herzblut, Arbeit, Emotionen und nicht zuletzt viel Geld stecken, aber diese

Wunschvorstellungen können aufgrund des Zinsniveaus kaum noch realisiert werden. Aber ist es wirklich lebensnah, dass für eine inzwischen modernisierungsbedürftige Immobilie das Dreifache in Bezug zum ursprünglichen Kaufpreis verlangt wird – mit dem Risiko, die Immobilie nicht verkaufen zu können, weil die finanzierenden Kreditinstitute die zukünftigen Modernisierungskosten gerade hinsichtlich der Energieeffizienz einkalkulieren? Die Freude vieler Käufer, der Stolz, die Aufregung bei der Beurkundung eines Kaufvertrages waren Emotionen, die in der akuten Niedrigzinsphase weniger bedeutend wurden, weil eine Immobilie quasi nebenbei erworben werden konnte, ohne hierfür auf irgendetwas anderes zu verzichten.

Die Chancen, dass solche Gefühle zurückkehren, stehen daher gut!

Wichtig ist, dass man nie aufhört, Fragen zu stellen!

Ich stehe Ihnen gerne jederzeit für Fragen, Gespräche und Diskussionen zur Verfügung und natürlich auch für Baufinanzierungen und Immobilienverkäufe 🤔

Susanne Kühn

MKCO Möller, Kühn & Kollegen

Wilhelminenstraße 33 · 24103 Kiel

Tel.: 0431 - 800 66 79 · 0171 - 263 38 83

www.mkco.de

E-Mail: Susanne.kuehn@mkco.de

Active Dogs

Ich bin Hanna, die Inhaberin von Active Dogs.

Ich habe meine Ausbildung zur Tierphysiotherapeutin, mit dem Schwerpunkt Hund an der Akademie für Tiernaturheilkunde (ATM) im September 2022 erfolgreich abgeschlossen. Meine Hündin Ida hat mich in der Zeit tatkräftig unterstützt und musste das ein oder andere Mal als Übungsmodell herhalten.

Seit März 2023 bin ich selbstständig und nutze derzeit die Räumlichkeiten im Hundezentrum in Hennerode mit. Dort habe ich bereits während der gesamten Ausbildungszeit viel Praxiserfahrung sammeln können. Aktuell mache ich meine Ausbildung zur Osteopathin für Hunde (ATM), welche ich voraussichtlich im März 2024 abschließen werde.

Therapieangebot:

Manuelle Therapie, Massage, Moxatherapie, OP Vor-&Nachsorge, Therapie auf dem Unterwasserlaufband, medizinische Trainingstherapie, aktive/passive Bewegungstherapie, Muskeldehnung & -aufbau und neuromuskuläre Stimulation mit dem Neurostim®

Und warum braucht mein Hund jetzt eventuell eine Physiotherapie?

Hat dein Hund Schmerzen?

Hat dein Hund gerade eine Operation gehabt?

Ist dein Hund bereits ein Senior und braucht Unterstützung im Alter?

Läuft dein Hund nicht ganz rund?

Du möchtest einen Check-up machen, um den aktuellen Zustand deines Hundes zu erfahren?

Dein Tierarzt hat dir eine Physiobehandlung für deinen Hund empfohlen?

Physiotherapie kann beispielsweise hilfreich sein bei Arthrose, Spondylose, Bandscheibenvorfall, Hüft/Ellenbogendysplasie (HD/ED), Bewegungsunlust, auffälligem Gangbild, Schmerzen im Bewegungsapparat, Sportverletzungen oder auch zur Prävention.

Du bist dir unschlüssig, ob Physiotherapie oder Osteopathie das Passende für Deinen Hund wäre? Du hast eine Frage zu mir oder meiner Arbeit?

Dann kontaktiere mich gerne:

**Telefonisch oder per Whatsapp 0176 - 72 51 17 81
oder per Mail unter: info@activedogs-giske.de**

Ich freu mich auf Dich und Deinen Vierbeiner!

Hanna Giske

MÖLLER | KÜHN & COLLEGEN

UNABHÄNGIGE FINANZBERATUNG

*Weihnachten ist, wenn die besten
Geschenke am Tisch sitzen!
Schöne Weihnachtstage und ein
gesundes, friedliches Jahr 2024!
Susanne Kühn*



Baufinanzierungen
verständlich für Sie als
„Rundum-Sorglos-Paket“

Berechnungen u.- Fördermittel
individuell und konkret
nach Ihren Wünschen
und Möglichkeiten.

Sie denken über einen
Immobilienkauf oder -verkauf nach?
Ich bin als Immobilienmaklerin jederzeit
gerne für Sie erreichbar unter 0171-2633883!

Möller, Kühn & Kollegen | Wilhelminenstraße 33 | 24103 Kiel | Tel. 0431 - 8 00 66 79 | www.mkco.de
Boskamp 13 | 24214 Gettorf



ACTIVE DOGS
HUNDEPHYSIOTHERAPIE
HANNA GISKE



THERAPIEANGEBOT

- MASSAGE
- MOXA THERAPIE
- MANUELLE THERAPIE
- UNTERWASSERLAUF BAND
- MUSKELDEHNUNG- & AUFBAU
- MEDIZINISCHE TRAININGSTHERAPIE
- OP VOR- & NACHSORGE
- PASSIVE/AKTIVE BEWEGUNGSTHERAPIE
- NEUROMUSKULÄRE STIMULATION MIT DEM NEUROSTIM®

Ich wünsche allen Zwei- & Vierbeinern eine schöne
Weihnachtszeit und einen guten Rutsch ins neue Jahr!

HENNERODER WEG 3 | 24214 LINDAU
0176 - 72511781
INFO@ACTIVEDOGS-GISKE.DE
WWW.ACTIVEDOGS-GISKE.DE

~~Malermeister~~
Stefan Bumann

**Wir wünschen unseren
Kunden eine erholsame
Vorweihnachtszeit und
einen guten Rutsch ins
neue Jahr.**

**Felmer Str. 20
24251 Osdorf**

☎ **04346 / 41 38 68**

☎ **0172 / 412 33 93**

**info@malermeister-bumann.de
www.malermeister-bumann.de**

Weihnachtsgruß

Bündnis 90/Die Grünen OV Gettorf u. Umgebung

Verantwortung für Gettorf

Weihnachtsgruß der Grünen mit einer Anlehnung an eine Rede von Richard von Weizsäcker

Liebe Gettorferinnen und Gettorfer,

dies ist womöglich der Xste Weihnachtsgruß, den Sie lesen. Für den Verfasser liegt die große Herausforderung darin, Ihnen etwas Neues und Erleuchtendes zu präsentieren. Das wollen wir tun, ähnlich wie es - die älteren Leserinnen und Leser werden sich daran erinnern - Richard von Weizsäcker 1985 am 8. Mai gelungen ist. Die Festrede unseres damaligen Bundespräsidenten zur Befreiung vom Nationalsozialismus enthielt zwar viel Bekanntes. Dennoch war sie inhaltlich insgesamt einzigartig und hat sogar zur Pressung einer Schallplatte in 20 Sprachen geführt.

Doch was hat Weihnachten mit dem 8. Mai zu tun? Herzlich wenig, werden Sie vielleicht sagen. Stimmt das? Drehen wir das Rad der Geschichte doch einmal um 93 Jahre zurück. 1930 errang eine gewisse NSDAP bei den Reichstagswahlen 18,3 %. Im vergangenen Oktober wiederum feierte eine gewisse AfD 18,4 % bei den Landtagswahlen in Hessen. Richard von Weizsäcker hat 1985 unter anderem Folgendes formuliert: „Der 8. Mai 1945 war ein Tag der Befreiung. Er hat uns alle befreit von dem menschenverachtenden System der nationalsozialistischen Gewaltherrschaft.“ Tag der Befreiung? Das haben nicht wenige Deutsche als Affront angesehen. Heute würden etliche dieser Kritiker vermutlich AfD wählen.

In der Gettorfer Kommunalpolitik findet diese Partei nicht statt, und um es mit den Worten eines anderen Politikers zu sagen: Das ist auch gut so! CDU, SPD, FDP, SSW und Grüne setzen sich für wertschätzende und demokratische Entscheidungs- und Lösungsprozesse ein. Wir Grüne stehen für eine sachorientierte Politik. Sachorientiert heißt am Interesse der Bürgerinnen und Bürger orientiert. Nehmen wir

das in Gettorf viel diskutierte Thema der Nahwärmeversorgung. Das Interesse an einer Heizungsanlage ohne Öl oder Gas ist groß. Nun gilt es, die Versorgung mit erneuerbarer Energie auf den Weg zu bringen. Dieser Prozess ist ein Abwägungsprozess. Das bedeutet, dass die Kommunalpolitik möglicherweise nicht alle Bürgerinnen und Bürger mit ihren Entscheidungen überzeugen wird, doch über allem sollte die Zukunft unserer Gemeinde stehen, besonders im Hinblick auf die Zukunft unserer Kinder. Richard von Weizsäcker hat in seiner klugen Rede von 1985 auch gesagt: „Die Jungen sind nicht verantwortlich für das, was zwischen 1933 und 1945 geschah. Aber sie sind verantwortlich für das, was in der Geschichte daraus wird.“ In diesem Sinne würden wir Grüne uns freuen, wenn die junge Generation kommunalpolitisch Geschichte schreiben würde.

Weihnachten steht nun mehr als symbolisch für die Geburt der Liebe, für Einkehr und Besinnung. In unserem schönen Gettorf zeigen die Boutiquen und Geschäfte ihre hell beleuchteten und fein dekorierten Waren, die (Krippen-) Kinder üben und führen schließlich die Weihnachtsgeschichte in unserer Kirche auf. Kerzen in unseren Wohnzimmern spenden uns Licht und etwas Wärme. Die Politik tritt ins Private zurück.

Die Fraktion der Grünen (www.gruene-gettorf.de) – Monika Leippe, Henning Arndt, Gerhard Müller und Felix Overbeck - wünscht Ihnen ein gesegnetes und gesundes Weihnachtsfest und alles Gute für das kommende Jahr. Es wird ein Jahr, in dem wichtige Weichen für Gettorf gestellt werden.



Bloß (k)ein Marathon!

Neustart-Laufkurs ab 10. Januar

Lauf deinen ersten Marathon im Team! Am 2. Juni 2024 findet der 1. Gettorfer Staffelmarahton des Gettorfer Turnvereins (GTV) statt. Dabei laufen fünf bis zehn Personen gemeinsam 42 km. Damit alle mitmachen können, bietet der GTV ab Januar einen Laufkurs an, der dich in zwölf Wochen von null auf fünf Kilometer bringt. Du kannst allein oder mit deinem gesamten Team teilnehmen. Starte ab dem 10. Januar fit ins neue Jahr!

Natürlich bist du auch herzlich willkommen, wenn du einfach nur mit dem Laufen beginnen möchtest. Der Laufkurs geht bis zu den Osterferien. Danach kannst du beim GTV-Lauftreff weitertrainieren.

Wir treffen uns immer mittwochs von 18 bis 19 Uhr und freitags von 17 bis 18 Uhr. Du kannst auch nur einmal in der

Woche kommen, wenn du zusätzlich trainierst. Ein Einstieg nach vier oder acht Wochen ist auch möglich. Der Kurs kostet 15,- €, unabhängig davon, wann du startest.

Am 3. Januar um 18 Uhr findet eine Kennenlern- und Informationsveranstaltung (ohne Laufkleidung) für alle Interessierten im GTV-Vereinsheim in der Kirchhofsallee 28 statt.

Melde dich bis zum 2. Januar 2024 für den Laufkurs an unter <https://gettorfer-tv.de/kursbuchung/outdoorsport>

Weitere Informationen zum 1. Gettorfer Staffelmarahton findest du unter <https://gettorfer-tv.de/veranstaltungen/1-gettorfer-staffelmarahton>

10% ADVENDSRABATT %10

bekommst Du vom 1. Advent bis Heiligabend auf deinen Einkauf mit diesem Code:

i2023V



Sternpuschen Krabbelschuhe, Mode & mehr „Handmade in Gettorf“

Wir sind umgezogen um die gestiegenen Kosten abzufangen, daher nun in klein und fein mit mehr Zeit für deine individuellen Wünsche.



WAS BEKOMMST DU ALLES BEI STERNPUSCHEN ?!

Puschen aus Leder, Wollwalk, Softshell & Filz alles bis Größe 50
Kapuzenbadetücher von 70x70 bis 150x150 cm, Waschhandschuh,
Lätzchen zum Binden mit Klett, Druckknopf oder Ärmellätzchen
Kita-Taschen & Rucksack, Schultüten,



Bekleidung für Frühchen, Babys, Kinder & Erwachsene
von diversen Mützenmodellen bis zum Overall,
Schlafsäcke so groß wie du Ihn haben willst auch mit Beinen zum Laufen.

Geschenke, Geburtsstickereien, Gravierte Brettchen mit Wunschmotiv & Name,
Kuscheldecken, Schmusetücher, Kissenhüllen,
Gutscheine, Wimpel & Geburtstagskronen und vieles mehr



Alles individuell & personalisierbar
Stoffe auch als Meterware

Alter Graben 4a ~ 24214 Gettorf ~ 043463619700

Öffnungszeiten: Mo. & Sa. 9-13 Uhr Di. & Do. 13-17 Uhr oder mit Termin

Mythen rund ums sehen wir räumen damit auf

Lesen im Dunkeln verdirbt die Augen

Ist da was dran? Ein bisschen! Bei wenig Licht öffnet sich die Pupille des Auges. Bei weiter Pupille ist wiederum – genau wie bei einer Kamera – die Tiefenschärfe sehr gering, das heißt, es wird nur ein kleiner Bereich scharf dargestellt. Deshalb müssen die Muskeln rund um die Linse sehr präzise arbeiten, damit der Text im Buch scharf auf der Netzhaut abgebildet wird. Bei Erwachsenen ist das zwar anstrengend, aber unproblematisch. Bei Kindern kann es jedoch dazu kommen, dass das Auge versucht, sich dauerhaft auf die kurze Lesedistanz einzustellen. Es wächst in die Länge und wird dadurch kurzsichtig. Das passiert aber nur, wenn man wirklich noch sehr jung ist und alle Harry Potter-Bände mit der Taschenlampe unter der Bettdecke verschlingt. Alle anderen, die bei Schummerlicht schlechter sehen, haben sowieso schon einen kleinen Sehfehler, der im Halbdunkel besonders stark spürbar wird.

„Setz dich nicht so nah vor den Fernseher – du bekommst noch viereckige Augen!“

Nicht so, aber anders! Wer in den 80er und 90er Jahren aufgewachsen ist, kennt diese Warnungen von Mutter, Vater, Tanten und Onkeln auf jeden Fall. Dass Augen von zu vielem fernsehen oder zu nahem vor der „Flimmerkiste“ sitzen eckig werden, wurde bis heute noch nicht beobachtet. Die Angst der Erwachsenen war also unbegründet? Nicht ganz, denn es ist wissenschaftlich belegt, dass Kurzsichtigkeit durch zu langes und/oder zu nahes Sitzen vor dem Bildschirm begünstigt bzw. verstärkt wird. Also empfiehlt es sich doch ein wenig Abstand zum Bildschirm zu halten.

Brille tragen macht die Augen faul

Quatsch! Eine Brille zu tragen macht die Augen schlechter... das hört man oft. Laut dieser Aussage macht das Brille tragen die Augen faul und dadurch verschlechtert sich die Sehkraft (ohne Brille). Das ist wirklich ein sehr hartnäckiges Seh-Märchen. Die klare Antwort lautet hier aber: Nein, eine Brille hat keinerlei Einfluss auf die Sehfähigkeit eines Menschen. Weder werden die Augen dadurch schlechter noch besser. Es ist auch egal, welche Art von Fehlsichtigkeit (Weitsichtigkeit oder Kurzsichtigkeit) vorliegt. Die Augen ruhen sich nicht mit der Sehhilfe aus und sie verschlechtern sich dadurch nicht schneller als ohne Brille. Dass sich die Brillenstärke im Laufe der Zeit verändert, ist bei bestimmten Sehproblemen normal. Dieser Effekt wird von der Brille weder ausgelöst noch beeinflusst. Die Kurzsichtigkeit entsteht z. B. meistens in der Schulzeit, während der Wachstumsphase. Die Alterssichtigkeit entsteht ab ca. 45 Jahren, weil die Augenlinse ihre

jugendliche Elastizität verliert. Beides – das Wachstum der Augen und das steifer werden der Linse – wird durch eine Brille nicht beeinflusst.

Keine Brille tragen macht die Augen wieder fit

Genauso Quatsch! Wenn man als Brillenträger ohne Brille herumläuft, sieht man schlechter – aber man gewöhnt sich ein wenig daran, denn das Gehirn lernt, mit der Unschärfe umzugehen. Die schlechtere Sehschärfe genügt meistens nicht mehr zum Autofahren – aber für viele Hausarbeiten reicht sie. Es ist nicht schlimm, wenn man die Brille mal weglässt, und sich für diese Zeit mit dem schlechteren Sehen zufriedengibt. Das schadet dem Auge nicht. Aber es nützt auch nichts, denn auch durch das Weglassen der Brille wird das Auge nicht schlechter oder besser.

Kurzsichtigkeit lässt sich wegtrainieren

Leider nicht! Im Fitness-Zeitalter liegt der Gedanke nahe, dass man mit Training nicht nur den Körper, sondern auch die Augen trainieren kann. Das stimmt aber nicht. Mit Augentraining kann man die Muskelkraft oder die Beweglichkeit verbessern. Durch Muskeltraining kann man aber z. B. die Kurzsichtigkeit nicht verringern, denn sie entsteht nicht durch zu schwache Augenmuskeln sondern dadurch, dass das Auge in der Schulzeit zu lang gewachsen ist. Genauso, wie man durch Training seine Schuhgröße nicht verkleinern kann, kann man durch Training auch die Größe der Augen nicht verkleinern. Es gibt allerdings die Möglichkeit, müde Augen durch Augenübungen wieder etwas fitter zu machen und durch Müdigkeit verursachte Sehstörungen zu reduzieren. Denn gerade beim langen Arbeiten am Computerbildschirm kann die Sicht schon einmal unscharf und verschwommen werden.

Möglichst spät mit einer Brille beginnen, fördert die Sehfähigkeit

Nein! Kleine Kinder müssen das Sehen in den ersten Lebensjahren erst erlernen. Bei Kindern, die z. B. kurzsichtig oder weitsichtig sind, bewirkt eine Brille, dass sich die Sehleistung des Auges voll ausbildet. Aus diesem Grund müssen fehlsichtige Kinder dem Augenarzt so früh wie möglich vorgestellt werden und die Brille regelmäßig tragen.

BrillenWerft

Schulweg 6 · 24340 Eckernförde

Tel. 04351 - 7 53 52 65

Mail: info@brillenwerft-sh.de

www.brillenwerft-sh.de



sehen ist für uns ...
LEIDENSCHAFT



Brillen Werft

Schulweg 6 | 24340 Eckernförde | 04351 - 75 35 265 | brillenwerft-sh.de

Die BRILLENWERFT wünscht Ihnen
und Ihrer Familie frohe Festtage,
Zeit zum Entspannen und
Genießen und selbstverständlich
einen guten Rutsch ins neue Jahr.

Gerne bereiten wir Ihren Augen große Freude
und stehen Ihnen als kompetente
Partner stets im Blickkontakt.

Brillen Werft



GUTSCHEIN

BIOMETRISCHE GLEITSICHT-
GLÄSER VON RODENSTOCK
14 TAGE TESTEN

Vereinbaren Sie einen Termin unter
Tel. 04351 7535265

Schulweg 6 | 24340 Eckernförde

www.brillenwerft-sh.de

info@brillenwerft-sh.de

Gültig bis: 15.01.2023

Praxisgemeinschaft

Anette Brondies & Iris Peter - Grötsch

Krankengymnastik • Bobath • Faszientherapie • Manuelle Therapie • Lymphdrainage • Massagen • Kinesiotape

Hausbesuche

Wir suchen Dich!
Physiotherapeut:in (m/w/d)



v.l.n.r. Christiane Jöhnk, Iris Peter-Grötsch,
Nicole Wüstenberg Beith und Christina Kühlback

Ich wünsche auch im Namen
meiner Mitarbeiterinnen
unseren Patienten und deren
Familien ein frohes Weihnachtsfest
und ein gesundes 2024!

Wir bedanken uns bei Ihnen für
das entgegengebrachte Vertrauen.

Iris Peter-Grötsch

Kirchstraße 2 . 24214 Gettorf . Tel. 04346/88 26
www.physio-petergroetsch.de

Eine Lesergeschichte

Weihnachten auf MS „Sabine Howaldt“

24.12. 1960, Sonnabend, Nordatlantik.

Über Mittag verdunkelte sich der Himmel wieder und nach draußen ging freiwillig keiner mehr. Wie in einem Schneesturm jagte der Gischt der abgerissenen Schaumkronen von den gewaltigen Brechern in die langen Wellentäler, und man war in wenigen Sekunden klatschnass. Und wieder war es der Funker, der die schlechte Botschaft brachte, dass es mit dem Wetter wieder schlimmer werden sollte. Wir hatten bereits seit Tagen schweren Sturm aus West, der sich zwischendurch immer mal bis Orkanstärke gesteigert hatte, und ein gewaltiger Seegang hatte sich auf dem Wasser aufgebaut. Auf der Brücke hielten sie das Schiff möglichst vierkant gegen die Wellen, weil das Rollen zu bedrohlich wurde, und weil wir einmal fast gekentert wären, und so stampfte das Schiff quasi auf der Stelle, denn wir kamen so gut wie gar nicht auf der schaumigen Oberfläche des Wassers voran. Sorgenvoll dachte ich an die Redensart, dass man vor Gericht und auf hoher See in der Hand Gottes ist.

Es war Heilig Abend und wir waren auf dem Weg nach Neufundland, etwa auf der westlichen Länge von Grönland. In der Messe hatten wir einen kleinen Tannenbaum, der mit seinem klobigen Fuß auf der Heizung stand, dort, wo sonst der Chief gerne saß. Der Steward musste ihn ab und zu nachschmücken, denn er schüttelte sich dauernd seine Kerzenhalter und Kugeln ab, weil er so heftig mit den Zweigen schlug, wie ein Vogel, der aufsteigen wollte.

Freiwache hatte ich an diesem Nachmittag nicht, denn Lulu, der Ing. Assistent der 12-4-Wache, kam mit dem verzweifelten Koch in meine Kammer. In der Kombüse wäre der Suppentopf vom Herd gesprungen, und der Kapitän wollte doch unbedingt zu Weihnachten warmes Essen auf dem Tisch haben, berichtete Lulu. Und das wäre ein Befehl gewesen, fügte der Koch aufgeregt hinzu, und er hätte der Einfachheit halber eine Erbsensuppe angesetzt, und wir sollten etwas erfinden, dass der Topf auf dem Herd bleibt.

Die halbgare Erbsensuppe hatte sich auf dem Boden der kleinen Kombüse verteilt, und der Bäcker war dabei, alles wieder sauber zu machen. Er spritzte den Boden zum Schluss mit dem Schlauch und reichlich Wasser ab, und spülte alle Reste über den Bodenablauf nach außenbords.

Es bestand kein Zweifel, dass der Topf tatsächlich über das Gitter des Herdes gesprungen sein musste, und der Koch wollte keine neue Suppe aufsetzen, bevor wir nicht eine brauchbare Möglichkeit hatten, ein erneutes Abspringen zu verhindern.

Die Ursache konnte nicht allein das heftige Stampfen und das dauernde Auf und Ab des Hecks sein, sondern es kamen nur die heftigen senkrechten Schwingungen des Achterschiffes infrage, die immer dann auftraten, wenn wir vom Bug einen harten Stoß bekamen, als hätten wir etwas Schweres gerammt.

Da das Ofengitter einen stabilen Eindruck machte, und mit Dübeln auf der Herdplatte befestigt war, klemmten wir den riesigen Topf mit Tüchern fest darin ein, und zurrten

ihn, mit stabilem Band, an seinen beiden Henkeln mit dem Ofengitter fest. Der Koch rüttelte ein paarmal kräftig am Topf, und zufrieden nickend gab er eine neue Ladung Erbsensuppenzutaten hinein. Dann füllte er ihn mit dem Schlauch gut halb voll mit Wasser auf.

Aber ein Unglück kam selten allein. Lulu war wieder im Maschinenraum und ich in meiner Kammer, als nach knapp einer Stunde der Bäcker durch meine Tür hereinstürzte und rief, dass ich sofort zum Koch kommen sollte. Ich eilte zur Kombüse und sah die Bescherung: Der Topf lag auf dem Boden, umkränzt von dem Ofengitter, inmitten einer Brandung aus Erbsensuppenwellen. Er hatte sich wieder verabschiedet und das Gitter einfach mitgerissen. Der Koch war völlig verzweifelt und den Tränen nahe. Was sollte er denn jetzt noch kochen, wo der Kapitän doch zum Heilig Abend warmes Essen befohlen hatte?

Keiner war auf dem Gang zu sehen. Alle waren in ihren Kammern, und nicht einmal der Steward hatte bisher etwas mitbekommen, und so holte ich aus der Besenkammer zwei der breiten Handschaufeln und machte die Tür zur Kombüse von innen zu. Eine Schaufel drückte ich dem Bäcker in die Hand, und anschließend schaufelten wir, in der Hocke sitzend und den großen Topf zwischen uns, den immer wieder anlaufenden Erbsensuppenwellen so viel Suppe wieder ab, bis der weiß gekachelte Boden in Sicht kam, und selbst mit den vorderen Kunststofflappen der Schaufeln, keine Suppe mehr von ihm abzuschaben war. Wir dübelten das Gitter wieder fest und wuchteten den schweren Topf darüber auf die Heizplatte, und der Bäcker füllte heißes Wasser nach.

Der Koch hatte sprachlos und wie versteinert auf seiner Sitzbank zugehört, als wir mit dem Schlauch die letzten Spuren der Suppe nach außenbords spülten. „Das können wir nicht machen. Wenn das rauskommt!“ sagte er ängstlich, mit Sorge und Hoffnung in der Stimme. Der Bäcker und ich wollten nichts sagen und so lange in der Kombüse bleiben, bis die Suppe fertig war.

Der Seegang versuchte es noch ein paarmal, den Topf runter zu reißen, und es waren tatsächlich die starken senkrechten Schwingungen, die es uns fast unmöglich machten, den Topf zu halten, aber wir waren gewarnt und mit Handtüchern um die Hände gewickelt, den Deckel fest oben aufdrückend, hielten wir den Topf auf dem Herd, bis die Suppe schließlich gar war.

Es gab Heilig Abend warmes Essen in der Messe, die reichlich gefüllt war, und wir sangen einige Weihnachtslieder. Die Suppe war etwas dünn geraten, und wir mussten die Teller in der Hand halten, aber weil der Boden der Kombüse vorher sauber abgespritzt worden war, aß ich selbst auch zwei Teller davon. Nur der Koch hatte ein schlechtes Gewissen, als er reingefahren und mit lautem „Frohe Weihnachten“ begrüßt und beglückwünscht wurde.

Hans-Jürgen Schacht

Für mehr Wohl(d)befinden



**IM DEZEMBER WARTET
AUF SIE...**

...UNSER GANZ BESONDERER
ADVENTSKALENDER
MIT 24 GROßARTIGEN
ÜBERRASCHUNGEN!
SICHERN SIE SICH IHR
PERSÖNLICHES EXEMPLAR
ZUR TEILNAHME AN
UNSEREM DIESJÄHRIGEN
ADVENTSKALENDER-
GEWINNSPIEL!

Altenholzer Straße 5-7
D-24161 Altenholz

Telefon 0431-3 29 10-0
Telefax 0431-3 29 10-11

bestellung@wohld-apotheke.com
www.wohld-apotheke.de

Öffnungszeiten: Mo - Fr 8:00 - 18:30 Uhr,
Sa 9:00 - 15:00 Uhr



Ihr lokaler Getränkelieferant - Auf uns ist Verlass!

Kirchhoff Getränke: Für Sie im Einsatz.

Seit mehr als 25 Jahren liefern wir Getränke im Großraum Kiel, Gettorf & Eckernförde direkt an die Haustür.

Ihr Getränke-Lieferservice für Firmen-, Büro- und Privatkunden.

Wir wünschen Ihnen eine besinnliche Weihnachtszeit & einen guten Rutsch ins neue Jahr!



www.kirchhoff-getraenke.de | 0431 56 56 38 | info@kirchhoff-getraenke.de

Zauberfeen in Not

Eine Geschichte von Anna Kiepsel „Kinderweltdeluxe“

„Haha“, lachte Feodora und zeigte mit ihrem Zauberstab auf Efanía. „Du kannst ja nicht einmal richtig zaubern und deinen Feenstaub verlierst du auch ständig!“ Nun lachten auch die anderen Feen hämisch. Sie schwebten über Efanías Kopf und bildeten einen Kreis. Ihre Flügel bewegten sich zügig auf und ab und hielten die Zauberfeen scheinbar mühelos in der Luft. Nur Efanía konnte nicht schweben. Wieder einmal hatte sie keinen Feenstaub mehr dabei. Eigentlich konnten Zauberfeen ganz einfach fliegen, nur Efanía eben nicht. Sie brauchte dazu Feenstaub. Und so hockte sie nun am Boden und schämte sich. Wieder einmal. Denn wieder einmal war ihr Feenstaub-Säckchen leer. Dabei war Efanía dieses Mal ganz sicher gewesen, es bis zum Rand aufgefüllt zu haben, damit sie nicht wieder von den anderen Zauberfeen ausgelacht werden konnte. Schließlich nutzten diese jede erdenkliche Gelegenheit, Efanía schlechtzumachen. Dabei hatte sie es eh schon deutlich schwerer als die anderen: Schon von Geburt an hatte Efanía einen verkürzten Flügel, der es ihr fast unmöglich machte zu fliegen. Nur dank der fürsorglichen Liebe und Geduld ihrer Mutter war es ihr überhaupt gelungen, das Fliegen zu erlernen – wenn auch deutlich später als die anderen Feenkinder. Und doch war ihre Mutter mächtig stolz auf sie, als sie tatsächlich das erste Mal in der Luft schwebte. Doch das mit dem Fliegen klappte leider nicht immer, und so versuchte Efanía, stets ein bisschen Staub in Reserve zu haben, auch wie die anderen fliegen zu können.

„So ein Mist“, stöhnte Efanía, als die anderen Zauberfeen endlich abgezischt waren und sie wieder allein war. „Wie kann es nur sein, dass mein Feenstaub schon wieder leer ist?“, fragte sie sich. „Ich habe ihn doch vorhin erst aufgefüllt, damit ich auch ja mit den anderen Feen mithalten kann“. Sie seufzte, wischte sich eine Träne aus dem Gesicht und lehnte sich an einen riesigen, schwarzen Stein. Dieser bewegte sich plötzlich, schaute sie mit seinen großen Augen an und sagte: „Nanu, warum denn so traurig, eure engelsgleiche Hübschheit?“ „Ach“, begann Efanía, „es ist nur so, dass mich die anderen Feen immer ausschließen, weil sie der Meinung sind, dass ich keine gute Fee sei, nur, weil ich nicht so bin wie sie.“ „Ein Glück!“, entfuhr es dem Stein. „Ich muss sagen, ich kann es kaum noch ertragen, wie die Zauberfeen sich unter ihresgleichen verhalten. Sie glauben, sie seien etwas Besseres, nur, weil sie zaubern und fliegen könnten. Sie sind jedoch nur in der Gruppe stark, nicht aber einzeln.“ „Das verstehe ich nicht“, antwortete Efanía. „Wie meinst du das?“ „Nun ja“, erwiderte der Stein, „die Zauberfeen bilden eine starke Gemeinschaft, in der sie sich mächtig und überlegen fühlen. Diese Gemeinschaft funktioniert jedoch nur so lange, wie sie alle zusammen sind. Würde man sie trennen, wäre jede einzelne Fee nicht mehr oder weniger stark als du oder ich. Doch offenbar fehlt es jeder von ihnen an Charakterstärke, denn sonst würden sie dich in ihrer Mitte aufnehmen und nicht versuchen, dich mehr und mehr auszuschließen. Weißt du, Efanía, eigentlich sind solche Wesen zu bemitleiden. Sie fühlen sich selbst nicht wertig genug, um als Individuum zu existieren, sondern brauchen den Schutz der Gruppe. Sei besser froh, dass du nicht zu ihnen gehörst.“

So hatte Efanía das noch gar nicht betrachtet. Sie verabschiedete sich vom Stein und schlenderte den schmalen Pfad am Flussufer entlang. Auf dem Weg in ihr Feen-Baumhaus bog sie noch kurz in die Feengasse ab. Hier gab es alles, was Zauberfeen brauchten: Kleine Geschäfte mit Feenstaub, Zauberstäben, Flügel-Reparatur-Geschäften und Muffin-Shops. Efanía liebte Muffins. Und so beschloss sie, einen kleinen Zwischenstopp in Amalias Muffin Shop einzulegen. Sie bestellte ihren Lieblings-Muffin: einen saftigen Blaubeer-Käsekuchen-Schokoladen-Muffin zum Mitnehmen. Kaum hatte sie den Laden verlassen, besserte sich auch ihre Laune. Sie stellte sich vor, wie sie sich den Muffin gleich in ihrem Lieblings-Sessel schmecken lassen würde. Doch zuerst sprang sie noch in Frederikas Feenstaub-Laden und ließ sich ihr Feenstaub-Säckchen auffüllen.

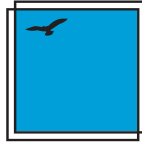
Vor ihrem Baumhaus angekommen versuchte sie nicht mal mehr, mit Hilfe ihrer Flügel zu fliegen. Stattdessen zerrieb sie ein wenig Feenstaub zwischen ihren Fingern und nutzte ihre Zauberkraft, um nach oben zu fliegen. Sie setzte sich in den großen roten Ohrensessel, der genau vor ihrem Fernseher platziert war. Sie schaltete die Flimmerkiste ein und ließ sich von ihrer Lieblingsserie, ‚Aufregung in Hexenhausen‘ berieseln, während sie ihren Blaubeer-Käsekuchen-Schokoladen-Muffin genüsslich futterte.

Ein lautes Geräusch schreckte Efanía auf. Offenbar war sie eingenickt, denn die Serie war schon lange zu Ende, ohne dass Efanía das Ende mitbekommen hatte. „Was war das?“ wunderte sie sich. Plötzlich hörte sie laute Hilferufe. Feen schrien und weinten. Sofort eilte Efanía die Baumhaustreppe hinunter. Sie folgte dem Gekreische und erreichte eine Höhle, dessen Eingang von einem riesigen, schwarzen Stein versperrt war. „Hilfe“ erklang es aus dem Inneren der Höhle, „warum hilft es denn keiner?“ „Feodora, bist du das?“, fragte Efanía. „Ja“, kam die Antwort prompt aus der Höhle zurück. „Efanía, bitte hilf uns. Die anderen Zauberfeen und ich sind hier drinnen gefangen. Wir waren doch nur neugierig und wollten in der Höhle doch nur ein paar Zaubersteine sammeln. Doch plötzlich lösten sich ein paar Steine über dem Höhleneingang. Nun ist der Eingang versperrt und wir kommen nicht mehr hinaus.“ Efanía runzelte die Stirn. Schließlich fragte sie: „Aber warum nutzt ihr denn nicht euren Feenstaub, um euch hinauszuzaubern?“ „Nun ja“, gab Fedora knirschend aus der Höhle zurück, „wir haben wohl schon vorher zu viel gezaubert und jetzt sind unsere Feenstaub-Säckchen leer. Bitte hilf uns. Alleine schaffen wir es nicht.“

Efanía stand ratlos vor dem versperrten Höhleneingang. „Was soll ich nur tun?“, fragte sie sich, „Wie soll ich das nur schaffen?“ Sie warf die Stirn in Falten und begann nachzudenken. Schließlich verrieb sie ein wenig Feenstaub zwischen ihren Fingern, schloss die Augen und sprach ‚Akalo sora matalo dora‘. Sie öffnete ihre Augen und wartete gespannt, doch nichts passierte. „Mist“, dachte Efanía, „der Spruch ging wohl anders.“ Sie ärgerte sich sehr und einmal mehr wurde ihr klar,

Fortsetzung auf Seite 94

Raimon Gondesen
Glasermeister



**GLASERMEISTER
GONDESEN**

FENSTER / TÜREN / DUSCHABTRENNUNGEN / FLIESENSCHILDER AUS GLAS / INSEKTENSCHUTZ / SONNENSCHUTZ / SICHTSCHUTZ / SICHERHEITSFOLIEN EINBRUCHSCHUTZ AN FENSTER UND TÜR / SPIEGEL IN JEDER FORM UND JEDER GRÖSSE

Wir wünschen unseren Kunden ein schönes Weihnachtsfest und bedanken uns für das entgegengebrachte Vertrauen!

24214 Gettorf, Eichkoppel 12
Telefon 04346/366 79 88

24114 Kiel, Diekweg 24
Telefon 0431/175 66

Mobil 0170/20 89 69 8
r.gondesen@t-online.de



**Praxis für Physiotherapie,
Naturheilverfahren & ganzheitliche Medizin**

Physiotherapie
Tim Höper

Sportphysiotherapeut
des Deutschen
Olympischen Sportbundes

Termine nach Vereinbarung
Alle Kassen gesetzlich und privat

*Wir wünschen allen
unseren Patienten
frohe Weihnachten.*

Naturheilpraxis
Bianca Höper-Fels

Heilpraktikerin
Physiotherapeutin

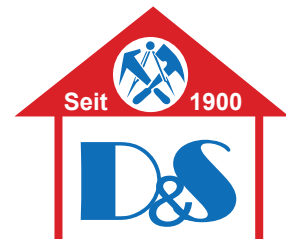
Termine nach Vereinbarung
Privat- und Selbstzahler

Eichkoppel 18a · 24214 Gettorf · Tel.: (0 43 46) 60 21 20 · Fax: (0 43 46) 60 22 330
www.physiotherapie-hoepfer.de

Peter Delfs & Sohn

GmbH & Co. KG

Dach-, Wand-, Abdichtungstechnik



24214 Gettorf - Eichkoppel 10 - Tel. 04346 / 43 13 - Fax: 45 69 - eMail: info@delfsdach.de

*Wir wünschen unseren Kunden und
Geschäftsfreunden eine besinnliche
Weihnachtszeit und ein frohes neues Jahr.*



Fortsetzung von Seite 92

dass sie offenbar wirklich keine gute Zauberfee war. Enttäuschung und Wut machten sich breit, doch sie versuchte es noch einmal: ‚Akalo sora matalo dora‘ – wieder nichts. Derweil riefen Feodora und die anderen Feen aus der Höhle: ‚Efanía, bitte, du musst uns hier rausholen. Uns geht so langsam die Luft aus. Bitte Efanía, du schaffst das!‘

Der Spruch wollte einfach nicht klappen. Und Efanía wusste nicht mehr, was sie noch tun sollte. Da sah sie plötzlich etwas aus dem Augenwinkel: Der Stein, der den Eingang versperrte, blickte sie mit großen Augen an. ‚Komisch, diese Augen kenne ich doch‘, dachte sie. Er zwinkerte ihr zu und flüsterte: ‚Hey, engelsgleiche Hübschheit, du brauchst noch etwas mehr Feenstaub. Außerdem muss es ‚sori und dori‘ und nicht ‚sora und dora‘ heißen. Probiere es noch einmal. Du schaffst das!‘ Im selben Augenblick wurden die Hilferufe der eingesperrten Zauberfeen lauter und lauter: ‚Efanía, schnell, wir können kaum noch atmen! Bitte tu etwas, du bist unsere letzte Rettung!‘

Efanía schloss die Augen und konzentrierte sich. Sie atmete tief durch, spannte jeden ihrer Muskeln an und holte reichlich Feenstaub aus ihrem Feenstaub-Säckchen heraus. ‚Zum Glück habe ich das Säckchen vorhin noch einmal voll gemacht‘, entfuhr es ihr, ehe sie schließlich ihre Stimme erhob und laut und deutlich rief ‚Akalo sori matalo dori!‘ Mit einem lauten Poltern setzte sich der Stein in Bewegung und rollte vom Eingang der Höhle weg. Ein wenig eingehüllt in Schmutz und Staub kamen die vier Zauberfeen zum Vorschein – er-

schöpft, aber unverletzt. Sofort fielen sie Efanía um den Hals und danken ihr für ihre Rettung. Sie riefen alle durcheinander und Efanía hatte Mühe, jede Einzelne zu verstehen. Das brauchte sie jedoch auch gar nicht wirklich, denn sie war einfach nur froh, dass sie es geschafft hatte. Sie sah den Stein an, der nun einige Meter neben der Höhle lag. Doch sie konnte seine Augen nicht sehen. Es schien, als hätte dieser Stein gar keine Augen. Dabei hatte er sie doch eben angesehen und ihr geholfen, den richtigen Zauberspruch zu finden, oder etwa nicht? Und war das nicht derselbe Stein, den sie am Morgen schon einmal getroffen hatte?

Viel Zeit zum Nachdenken hatte Efanía nicht, denn die vier Zauberfeen ließen sich nicht mehr los. Aufgeregt schnatterten sie die ganze Zeit alle miteinander. Feodora ergriff schließlich das Wort: ‚Efanía, wir sind dir so dankbar. Du hast uns gerettet. Das war ganz schön stark von dir! Wie hast du es denn geschafft, den großen Stein vom Eingang wegzuschieben?‘ ‚Tja, antwortete Efanía, ‚ich bin wohl doch keine so schlechte Zauberfee, wie ihr dachtet.‘ ‚Da hast du auf jeden Fall Recht, Efanía. Und es tut uns sehr leid, wie wir uns dir gegenüber verhalten haben. Das war wirklich sehr doof von uns. Bitte verzeih uns.‘ ‚Na gut‘, sagte Efanía und lächelte. Gemeinsam gingen sie in Richtung Feengasse. Doch dann hörte Efanía ein leises Geräusch. Sie drehte sich noch einmal um. Der Stein hatte seine Augen wieder geöffnet und zwinkerte ihr zu. Sie lächelte und zwinkerte zurück.

www.kinderweltdeluxe.de

Gettorfer Bündnis für Familie

Liebe Leserinnen und Leser des Weihnachtsgeflüsters, unser Generationencafé öffnet jeden dritten Donnerstag in der Süderstraße in Gettorf seine Pforten und wir sind überwältigt von der wunderbaren Atmosphäre, die entsteht, wenn Menschen unterschiedlichen Alters zusammenkommen und sich austauschen. Hier entstehen nicht nur neue Beziehungen, sondern auch kostbare gemeinsame Momente.

Für das Jahr 2024 planen wir neue Projekte und dafür sind wir auf die Hilfe weiterer engagierter Menschen wie Sie angewiesen. Ihre Ideen und Ihre Zeit sind von unschätzbarem Wert und ermöglichen es uns, unsere Ziele zu erreichen.

Als Bündnis für Familie in Gettorf möchten wir noch weiter

gehen und setzen auf Ihre Unterstützung - Ihre Vorschläge sind wichtig für uns und wir sind bereit, diese anzunehmen.

Falls Sie Teil unseres Teams werden möchten und aktiv für Familien und alle Generationen in Gettorf eintreten möchten, melden Sie sich gerne bei uns.

Das Bündnis für Familie in Gettorf wünscht Ihnen frohe und besinnliche Weihnachten und einen guten Start ins neue Jahr. Möge das kommende Jahr für uns alle mit bester Gesundheit und zahlreichen Erfolgen gesegnet sein.

Mit besinnlichen Grüßen

Katrin Sondermeier
(Koordinatorin)
Timea Aden
(Co-Koordinatorin)
Maika Meurer
(Unterstützerin)



Gettorfer
Bündnis für
Familie



Gut Augustenhof

gut-augustenhof.de

Großes Weihnachtsbaumschlagen

tägl. 02.12. - 23.12.
von 10 bis 17 Uhr

- Idyllischer Budenzauber
- Weihnachtsbäume aus der Region
- Frisch gesägte Bäume auf dem Hof oder zum Selberschlagen
- Auch Fahrten mit Oldie-Trecker und Planwagen
- An den Wochenenden sorgen wir für Ihre Verköstigung.
- Und der Weihnachtsmann kommt!



und Eintritt frei

Friedliche, frohe Festtage wünschen wir Ihnen von Herzen!

Gut Augustenhof - 24251 Osdorf - T 0 43 46 / 6 01 21 38



Auto-Center Nemitz Autoverwertung

- Kfz-Teile
- Neue und gebrauchte Ersatzteile
- Unfall- und Gebrauchtwagen An- und Verkauf

**Wir wünschen unseren Kunden
ein gesegnetes Weihnachtsfest
und alles Gute für das neue Jahr.**

Ravensberg 21 • 24214 Gettorf
Tel. 0 43 46 / 78 77
Fax 0 43 46 / 41 08 63

TIERHEILPRAXIS

Nadine Mirau

Ich wünsche Ihnen und
meinen vierbeinigen Patienten
schöne Weihnachten und ein
gesundes neues Jahr.

0176-72169406
www.thp-nadine-mirau.de

Altenholz/Klausdorf

Bioresonanz + RAH
Laserakupunktur
Ernährungsberatung
usw.



Das Gettorfer Heimatmuseum stellt vor „Museumsstück des Monats“

Moin, liebe Leser, wir möchten Sie in lockerer Folge mit einigen Exponaten aus dem Museum bekanntmachen. In der letzten Ausgabe der Flüstertüte wurde über Stickmüstertücher berichtet. Heute sollte es eigentlich um einen Stopfpilz gehen, doch – upps – es ist schon wieder Weihnachten und das „Weihnachtsgeflüster“ erscheint diesen Monat. Da passt keine Geschichte über Stopfpilze, die muss also warten. Zur Auswahl standen nun ein Marzipanmodell der ehemaligen Bäckerei Drenkhahn, die sich Ecke Eichstraße/Bergstraße befand und einer, in Gettorf gebauten Krippe. Im Alphabet kommt **K** vor **M**, also entschied ich mich für die Krippe.

Im Januar 2023 wurde dem Museum die abgebildete Krippe als Geschenk überlassen. Sie ist mit einem Spielwerk versehen, welches das Lied „Stille Nacht“ erklingen lässt und stammt aus dem Jahre 1946. Es handelt sich um ein Erbstück, welches Frau Ingrid Stein aus Gettorf von der Eigentümerin Frau Eleonore Becker nach deren Tod erhielt. Aus einem Brief von Frau Stein geht hervor, dass Frau Becker in einer Spielwarenfabrik in Gettorf an der Fertigung von Krippen beteiligt war.

Wir vermuten, dass es sich um die Schleswig-Holsteinische Werkstätten des Boris von Maubeuge handelte. Er wurde im Juli 1902 in Deutsch Wette in Oberschlesien als 9. Kind eines Gutsbesitzers geboren. Nach seinem Jurastudium fand er später im kaufmännischen Bereich u.a. als Repräsentant für Firmen seine Aufgaben. Im 2. Weltkrieg war er zuletzt leitender Offizier im Generalstab. Sein Weg führte ihn nach Kriegsende über Dänemark nach Gettorf. Mit Elan, Phantasie und Organisationstalent verschaffte er in Zeiten der Not vielen ehemaligen Soldaten Arbeit. Seine Frau Elisabeth schrieb 1975 in ihren Erinnerungsworten über ihren Ehemann folgendes: „Es wurden Knicks gefällt. Aus den Haselnußstämmen wurden, wie aus Tannenzapfen, Weihnachtsmänner gemacht. Chemiker malten, Watte wurde organisiert, so daß ein richtiger Weihnachtsmann entstand. Als diese Waren waggonweise nach dem Kaufhof, Woolworth und Karstadt nach dem Rheinland verladen waren, fingen sie mit Osterhasen an. Maschinen besorgte Boris v. Maubeuge. Menschen meldeten sich, bis zu 1.400 im Kreis. Er hatte die Idee, die leeren Kegelbahnen als Räume zu nutzen. So lief es bis 1948. Als die Währungsreform kam, und dann der Markt voller Wa-



ren war, mußte B.v.M. die Firma mit 450 Leuten auflösen.“

In unserem Museum befinden sich die Abschluß-Auftragslisten von 1947 der Firma Kauf-Halle in Köln, Schildergasse 94-96a.

Es wurden geordert: 60.000 Stck. Weihnachtsmänner, ca. 15 cm hoch auf Holzsockel, bunt bemalt, mit Wattebart, Rute, Stock und Rucksack lt. Muster.

Verpackt je 200 Stck in einem Verschlag. Der Wert des Abschlusses betrug 78.000 RM.

Noch einige Worte zu der Krippe. Zu ihr gehören weitere Figuren, die wohl zugekauft wurden.

Was versteht man unter einer Krippe. Vom Ursprung her bedeutet Krippe Hürde oder Stall, später wurde dann der erhöhte Futterplatz für Pferde und andere Tiere so bezeichnet.

Franz von Assisi gilt als Erfinder der Weihnachtskrippe. Er kam im Jahre 1223 auf die Idee, in den Bergen Umbriens die Weihnachtsgeschichte den dortigen Menschen leibhaftig näher zu bringen. Er entdeckte eine stattliche Höhle. Das war die Lösung, hier könnte man doch den Stall von Bethlehem nachbauen. Mit den Menschen aus dem Dort wurde das Vorhaben realisiert. Sie schleppten Holz und Stroh herbei und richteten die Höhle für den Weihnachtsabend. Assisi proben mit ausgewählten Menschen und ihren Tieren die Weihnachtsgeschichte ein. In der Weihnachtsnacht kam Assisi mit all seinen Klosterbrüdern, und auch die Priesterschaft der ganzen Umgebung war vertreten. Man beschloss, den Altar in der Höhle stehen zu lassen und so kam es, dass man bis heute in dieser Gegend in der Höhle gemeinsam Weihnachten feiert.

In unserem Museum erwarten Sie noch weitere Stücke aus dem Wirken von Boris von Maubeuge. Schauen Sie einfach einmal vorbei. Wir freuen uns auf Ihren Besuch und führen gerne durch die Räumlichkeiten. Denn Sie wissen ja, ein Museumsbesuch muss nicht langweilig sein. Im Januar wird die Geschichte des Stopfpilzes wohl auch nicht erzählt werden, denn dann ist Förtchenzeit. Mal schauen, was ich dazu ermitteln kann. Förtchenpfannen befinden sich jedenfalls in verschiedenen Ausführungen im Museum.

Das Museum hat jeden Donnerstag von 14.00 - 17.00 geöffnet.

M. Büttner



S
Siemens
Fleischerei &
Partyservice

Bitte
bestellen Sie
Ihr Geflügel
rechtzeitig!

Unser Ladengeschäft ist am 23.12. von 6 - 16 Uhr
geöffnet. Partyservice und vorbestellte Ware können
bis 19 Uhr abgeholt werden.

Am 24.12.23 können vorbestellten Waren bis 13 Uhr
beim Partyservice abgeholt werden.

Im Angebot ...

frische lange

Schweinefilets € 1,59
besonders zart /100g

herzhafter

Bratenaufschnitt € 1,99
Pfefferschinken, Kasseler, Spargel-
schinken, Kräuterlachs, Wacholder-
schinken, Pastrami /100g

Beefsteak

Rouladen € 1,79
/100g

Unsere beliebten

Wiener Würstchen € 0,99
90g /100g

Fondue- & Raclettefleisch

Spitzenqualität, fachgerecht zugeschnitten
BITTE VORBESTELLEN!

Wir wünschen unseren Kunden, Freunden
und Bekannten eine erholsame Weihnachtszeit
und einen guten Start in das neue Jahr.

Schweinefilet-Topf

zartes Schweinefilet in raffiniertes
Käse-Sahnesauce mit Champignons

ab 6 Pers.
9,50€ /Pers.

Krustenbraten

herzhaft, würzig, saftig – heiß aus dem
Ofen... dazu Kartoffelgratin, Krautsalat
und Soße

ab 6 Pers.
12,90€ /Pers.

Unser aktueller Mittagstisch

täglich von 11.00 bis 14.00 Uhr

27. Mo.	Spießbraten mit Kartoffeln, Gemüse und Soße	7,90 €
28. Di.	Kasselerbraten mit Kartoffelgratin, Gemüse u. Remoulade	7,90 €
29. Mi.	Pizza-Fleischkäse mit Karoffeln, Gemüse u. Soße	7,90 €
30. Do.	Rinderleber m. Apfelsmus, Zwiebeln und Kartoffelpüree	7,90 €
01. Fr.	Rouladen mit Rotkohl, Kartoffeln u. Soße	8,50 €
02. Sa.	Spargelcremesuppe mit Fleischklößchen	4,50 €
04. Mo.	Kohlrouladen, Kartoffeln, Soße u. Nachtisch	7,90 €
05. Di.	Jägerschnitzel mit Kartoffeln, Gemüse u. Soße	7,90 €
06. Mi.	1/2 Hähnchen mit Pommes u. Salat	7,90 €
07. Do.	Rinderbrust m. Meerrettichsoße, Kartoffeln u. Speckbohnen	8,50 €
08. Fr.	Rübenmus, Kasseler u. Kochwurst	7,90 €
09. Sa.	Kartoffelsuppe mit Würstcheneinlage	4,50 €
11. Mo.	Hähnchen Cordon Bleu, Kartoffeln, Gemüse u. Soße	7,90 €
12. Di.	2 Käsefrikadellen, Kartoffelgratin, Gemüse u. Soße	7,90 €
13. Mi.	Putengeschnetzeltes mit Spätzle u. Salat	7,90 €
14. Do.	Spare Ribs, Kartoffelgratin, Gemüse u. Dip	8,50 €
15. Fr.	Sauerbraten mit Kartoffelklößen, Rotkohl u. Soße	8,50 €
16. Sa.	Erbsensuppe mit Würstcheneinlage	4,50 €
18. Mo.	Königsberger Klopse, Kartoffeln, Rote Beete, Nachtisch	7,90 €
19. Di.	Rindergulasch mit Kartoffeln u. Rosenkohl	8,50 €
20. Mi.	Putenoberkeule mit Portweinsoße, Broccoli u. Kroketten	7,90 €
21. Do.	Schweinefilet in Sahnesoße, Kartoffeln u. Gemüse	8,50 €
22. Fr.	2 Wiener Würstchen mit Kartoffelsalat	5,90 €
23. Sa.	Gyrossuppe	4,50 €
25. Mo.	Feiertag	
26. Di.	Feiertag	
27. Mi.	Spießbraten mit Kartoffelgratin, Gemüse u. Soße	7,90 €
28. Do.	Haxe mit Sauerkraut, Kartoffeln u. Soße	7,90 €
29. Fr.	Grünkohl, Kochwurst, S-Backe, Kasseler, Röstkartoffeln	8,90 €
30. Sa.	Käsesuppe (Hack/Lauch)	4,50 €

– Angebote gültig bis zum letzten Verkaufstag des Monats. Irrtümer und Änderungen vorbehalten. –



S
Siemens
Fleischerei &
Partyservice

HABEN
SIE
ETWAS
ZU
FEIERN?

Siemens & Söhne · Hauptstraße 2 · 24251 Osdorf
04346 4340 www.siemsen-osdorf.de

VERANSTALTUNGEN & KLEINANZEIGEN

Bingoveranstaltung in Revensdorf im Santorini

am Samstag, den 02.12.2023 um 19.00 Uhr

- # Spaß - Spannung - Unterhaltung und tolle Gewinne
- # kostenfreie Verlosung von Präsentkörben und anderem
- # Kartenverkauf ab 18.00 Uhr
- Keine Anmeldung erforderlich.

11. Weihnachtsbaumverkauf Schinkel, Hauptstr. 46 Sonntag, 10.12. von 10-16 Uhr auf dem Schulhof

- # kleine bis große Nordmantannen in bester Qualität.
- # günstige Preise
- # je nach Vereinbarung ist eine Auslieferung möglich
- # für unsere Besucher bereiten wir leckere Speisen sowie heiße und kühle Getränke

Es lädt ein: der Freundekreis Schinkel



Gettorfer Weihnachtsmarkt vom 08. bis 10. Dezember

Freitag: 15:00-20:00 Uhr | Samstag: 12:00-20:00 Uhr | Sonntag: 12:00-18:00 Uhr

- ✦ Gemeinsames Adventssingen am 08. Dezember um 16:15 Uhr
- ✦ Weihnachtliche Leckereien
- ✦ Geschenkartikel und Kunsthandwerk
- ✦ Kinderkarussell
- ✦ Bastelzelt für Familien
- ✦ Weihnachtsmann-Besuche
- ✦ Musikprogramm

FUSSGÄNGERZONE 

www.gettorf.de

Weihnachtsbäume

Nordmantanne frisch vom Feld



09. bis 23.12. 2023
10.00 bis 16.00 Uhr

*Wolfgang Kerber, Mischenmoor,
Tüttendorf, Tel.: 0170 - 736 94 62*

Haben auch Sie eine
Veranstaltung auf die
Sie aufmerksam
machen möchten?

Dann ist hier der richtige
Platz dafür.

Quader 77,5 mm x 82,5 mm (hxb) 30,- €

Zu vermieten: Schöne Praxis- Büroräume ab 01.01.24 oder früher zu vermieten!
Zentral in Gettorf - 71qm im Erdgeschoß - 3 Räume, Empfang, Wartezimmer und WC - 740,-€
Miete + Nebenkosten. Nähere Informationen über: **Christian Kaack 0173 - 360 50 03**

www.pellets-saugwagen.de

Kaufe Schallplatten: Auch ganze Sammlungen. Kein Klassik und Volksmusik. Zahle faire Preise **Mobil: 0176 - 78 465 456 od. 04346 - 10 03**

Immobilie zu verkaufen?? www.käuferfinder-gettorf.de

Impressum:

Anzeigen u. Gestaltung:

Digital Print Service Inh. Peter Gorn
www.dps-gettorf.de · info@dps-gettorf.de
Tel. 04346 / 60 20 95 · Fax 04346 / 60 20 96
Herrenstraße 10 · 24214 Gettorf

Herausgeber:

Digital Print Service

Gesamtleitung:

Peter Gorn

Verteilte Auflage:

13.000 Exemplare

Redaktion:

Peter & Patrizia Gorn

Druck:

PerCom Vertriebsgesellschaft mbH

Die nächste Flüstertüte erscheint:

um den 05. Januar 2024

Titel und Hintergrund:

Layout DPS
Grafiken Creative Fabrica & Freepik
Herstellung:
Digital Print Service

Redaktionsschluß:

Ist der 08. Dezember 2023

Sämtliche von uns gestalteten Anzeigen sind urheberrechtlich geschützt und dürfen nur mit ausdrücklicher schriftlicher Genehmigung der Redaktion andersweitig verwendet werden. Artikel, die mit vollem Namen, Initialen oder Signum des Verfassers unterzeichnet sind geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder. Die Redaktion setzt voraus, dass der Autor Inhaber der Urheber- und Verwertungsrechte hinsichtlich sämtlicher Bestandteile der Einsendung ist. Wir behalten uns grammatikalische und stilistische Änderungen vor. Für eingesandte Manuskripte und Fotos übernimmt die Redaktion keine Haftung. Die Redaktion gehen davon aus, dass eingereichte Texte, der Wahrheit entsprechen und diese vom Verfasser auf Richtigkeit geprüft wurden sowie das sorgfältig recherchiert wurde.

Alles, was Sie
sich wünschen ...

.... wünschen
wir Ihnen auch.

Wir machen den Weg frei.

Wir wünschen Ihnen
Frohe Weihnachten!

Eckernförder Bank eG
Volksbank-Raiffeisenbank



© Louisa - Stefanie B.

Wir wünschen frohe
Willer-Wiehnacht und
einen guten Rutsch!

Pflanz den
WILLER.WALD.

Schlautanken in
Schleswig-Holstein



© goldbut.de 2023

Gutschein

Gegen Vorlage dieses Coupons
gibt es einen

**Tankrabatt
von 3 Cent/Liter***

* Gültig bis 31.01.2024 an allen bft-Willer-Stationen. Nicht kombinierbar mit anderen Rabatten und Tankkartenzahlungen.

Gutschein

Gegen Vorlage dieses Coupons
gibt es einen

**Tankrabatt
von 3 Cent/Liter***

* Gültig bis 31.01.2024 an allen bft-Willer-Stationen. Nicht kombinierbar mit anderen Rabatten und Tankkartenzahlungen.

Gutschein

Gegen Vorlage dieses Coupons
gibt es einen

**Tankrabatt
von 3 Cent/Liter***

* Gültig bis 31.01.2024 an allen bft-Willer-Stationen. Nicht kombinierbar mit anderen Rabatten und Tankkartenzahlungen.



WillerWald-KlimaPartner

bft



willer

So mok wi dat.

Tanken. Waschen. Snacken. Einkaufen.



IHR ZUVERLÄSSIGER BAUPARTNER AUS DER REGION



- AUCH AUF IHREM GRUNDSTÜCK -



Christian Jöhnt
seit 1841

- **tatsächlich schlüsselfertig** – alles aus einer Hand
- individuelle Planung
- Holzrahmenbau oder Stein auf Stein
- Architektenleistungen – Maurer-/Zimmerer-/Tischlerarbeiten durch eigene Mitarbeiter
- regionale Fachbetriebe – feste Ansprechpartner
- Festpreis- und Übergabetermingarantie
- individuelle Zahlungsvereinbarungen möglich

Vereinbaren Sie einen Beratungstermin.

Tel. 0 43 46 / 41 45-0 · www.chr-joehnk.de
info@chr-joehnk.de

Wir wünschen Frohe Weihnachten und Zuversicht für 2024

Viele gute Mitarbeiter gehen in den Ruhestand.

Deshalb suchen wir jetzt leistungsorientierte ...

... mit Freude am Bauen.

Wir bieten sichere Arbeitsplätze für engagierte ...

... Maurer

Auszubildende / Ausbaufacharbeiter

... Zimmerer

Auszubildende / Ausbaufacharbeiter

... Bauhelfer

fleißige für Bereiche Maurer & Zimmerer

... Tischler

für Fertigung und Montage

Löhne

Wir zahlen nach Tarif // zzgl. diverser Zulagen // zzgl. Leistungs- und/oder Qualitätsprämien

... Architekten / Bauzeichner / Techniker / Bauingenieure

für Planung, Verkauf und Arbeitsvorbereitung (auch als freie Mitarbeiter)

Gehälter nach Tarif & zzgl. diverser Zulagen & zzgl. Qualifikations-Boni

..., denn wir stehen für Freude am Bauen!

Christian Jöhnt

seit 1841

Bauunternehmen - Immobilienmanagement GmbH

GETTORF • 04346 / 4145-0

Teichstraße 1 • chr-joehnk.de • info@chr-joehnk.de